

Večnamensko vozilo 2030A ProGator™



JOHN DEERE



NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

Večnamensko vozilo ProGator™

OMTCU37773 IZDAJA L3 (SLOVENIAN)

John Deere Turf Care

Izdaja za izvoz
Printed in U.S.A.

Navodila

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka John Deere

Cenimo vas kot našo stranko in vam želimo veliko let varne in zadovoljne uporabe vašega stroja.

MX00654,000020B-82-10MAY17

Pomembne informacije v zvezi z emisijami

Ponudnik storitev

Servisna delavnica ali oseba po izbiri lastnika lahko vzdržuje, zamenjuje ali popravlja naprave in sisteme za nadzor emisij z originalnimi ali enakovrednimi nadomestnimi deli. Vendar mora garancijska popravila in druge storitve, ki jih ponuja in krije John Deere, vedno opravljati pooblaščen servisni center podjetja John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-82-08DEC23

Uporaba uporabniškega priročnika

Ta navodila za upravljanje so pomemben del stroja in jih morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

Informacije v navodilih za upravljanje bodo vam in drugim pomagale preprečiti osebne poškodbe ali poškodbe stroja. Opisujejo namreč najbolj varno in učinkovito uporabo stroja. Če boste sami vedeli, kako varno in pravilno upravljati ta stroj, boste lahko podučili tudi druge, ki ga bodo želeli upravljati.

Če imate priključek, za varno in pravilno upravljanje priključka poleg uporabniškega priročnika stroja preberite tudi informacije o varni uporabi v uporabniškem priročniku priključka.

Ta navodila za uporabo in opozorilne nalepke na strojih so na voljo tudi v drugih jezikih (naročite jih lahko pri vašem pooblaščenem zastopniku).

Poglavja v navodilih za upravljanje so razporejena v posebnem vrstnem redu, ki omogoča boljše razumevanje vseh varnostnih sporočil in uporabe upravljalnih komponent za varno upravljanje stroja. V tem priročniku boste našli tudi odgovore na posebna vprašanja v zvezi z delovanjem ali servisiranjem. Na koncu tega priročnika je tudi priročno kazalo, ki vam bo v pomoč pri hitrem iskanju želenih informacij.

Stroj, opisan v tem priročniku, se lahko nekoliko razlikuje od vašega, vendar je dovolj podoben, da boste razumeli navodila.

Oznaki DESNO in LEVO sta določeni glede na smer, v kateri se bi stroj pomikal ob vožnji naprej. Prekinjena črta (-----) pomeni, da je zadevni del skrit.

Pred dostavo tega stroja je vaš zastopnik že izvedel inšpekcijski pregled, da bi zagotovil najboljše možno delovanje.

MX00654,000020C-82-05JUN17

Uporaba stroja

Ta stroj je namenjen izključno za običajna javna dela, vzdrževanje parkov in prostih površin, za ustrezna kmetijska dela ter zimska dela. Uporaba v kakršne koli druge namene velja kot nenamenska.

Ta stroj ni predviden za gozdarsko uporabo, razen če je opremljen z zaščitno strukturo proti padajočim predmetom (FOPS). Upravljalna postaja v tem okolju ne nudi zadostne zaščite osebam v njej, razen če je zaščiten s sistemom FOPS.

Proizvajalčeva kabina ni zasnovana tako, da bi nudila zadostno zaščito pred nevarnimi snovmi. Upravljavac mora nositi ustrezno zaščitno opremo.

Za poškodbe ali materialno škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti; tveganje v tem primeru nosi uporabnik sam. Za uporabo v skladu s strogimi določili se šteje tudi upoštevanje od proizvajalca predpisanih obratovalnih, vzdrževalnih in servisnih pogojev.

Ta stroj lahko uporabljajo, vzdržujejo in servisirajo osebe, ki so seznanjene s temi opravili in ki so poučene o nevarnostih (preprečevanje nesreč). Vedno upoštevajte veljavne predpise o preprečevanju nesreč in druge splošno priznane varnostnotehnične, delovnomedicinske in cestnoprometne predpise.

Če dovod goriva nastavite drugače, kot določajo tovarniške specifikacije, ali kako drugače prekomerno obremenite motor, se garancija za stroj izniči.

Škoda in poškodbe, nastale zaradi samovoljnih sprememb na tem stroju, niso zajete v garanciji proizvajalca.

MX00654,00001B3-82-17OCT13

Posebna sporočila

Priročnik vsebuje posebna sporočila, ki vas opozorijo na

Navodila

morebitne varnostne težave in poškodbe stroja, ter uporabne informacije o delovanju in servisiranju. Temeljito preberite vse informacije in tako preprečite telesne poškodbe in poškodbe stroja.

 **OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Ta simbol in besedilo opozarjata na morebitne nevarnosti ali možno smrt upravljavca in drugih, če nevarnost in postopke ignorirate.**

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! To besedilo upravljavca opozarja na dejanja in okoliščine, ki lahko povzročijo poškodbe stroja.

OPOMBA: Splošne informacije so podane z navodili, ki upravljavcu pomagajo pri upravljanju in vzdrževanju stroja.

MX00654,000020D-82-05JUN17

Dodatna oprema za vaš traktor

Na voljo so orodja in oprema, s katerimi bo vaš nov stroj zmožen opravljati še več nalog in bo še bolj vsestransko uporaben, ne glede na to, ali ste kupili vrtni traktor, kompaktni večnamenski traktor ali večnamensko vozilo.

Celotno ponudbo opreme za vaš stroj lahko najdete na spletni strani JohnDeere.com ali pa povprašajte vašega zastopnika za John Deere. Od prezračeval do električnih dvižnih orodij in pripomočkov za oranje – John Deere ponuja dodatno opremo in orodje za vse vaše potrebe.

OUMX068,000051C-82-05JUN17

Literatura za vzdrževanje

Če želite kupiti izvod kataloga delov ali tehničnega priročnika za ta stroj, obiščite Oddelek za tehnične informacije John Deere na:

<https://techpubs.deere.com/>

ali pokličite:

- **ZDA in Kanada:** 1-800-522-7448.
- **Vsa ostala območja:** Vaš zastopnik za John Deere.

TH84124,0000199-82-29JUN22

Deli

Priporočamo kakovostne dele in maziva proizvajalca John Deere, ki so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

Ko naročate dele, potrebuje vaš zastopnik za John Deere serijsko številko ali identifikacijsko številko izdelka (PIN) vašega stroja ali dodatne opreme. To so

številke, ki ste jih zabeležili v poglavju Identifikacija izdelka v teh navodilih.

Naročite nadomestne dele prek spleta

Obiščite <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> za vašo internetno povezavo do naročanja delov in informacije.

TC00531,00000E9-82-14JUN23

Vsebina

Identifikacija izdelka	5
Varnostne oznake, slikovne	6
Varnost	9
Območja za čiščenje stroja	17
Upravljalni elementi	19
Upravljanje	20
Servisni intervali	36
Vzdrževalno mazanje	38
Servis motorja	39
Servisiranje menjalnika	50
Servisiranje hidravlike	56
Servis krmilja in zavor	58
Vzdrževanje električnega sistema	59
Vzdrževanje – razno	63
Odpravljanje težav	70
Skladiščenje	74
Tehnični podatki	76
Izjava o skladnosti	80
Izjava o kakovosti podjetja John Deere	81
Servisna knjižica	83

*Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih
za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije.
Pridružujemo si pravico do sprememb.*

COPYRIGHT © 2023
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2015, 2014, 2013, 2011, 2010, 2016

Identifikacija izdelka

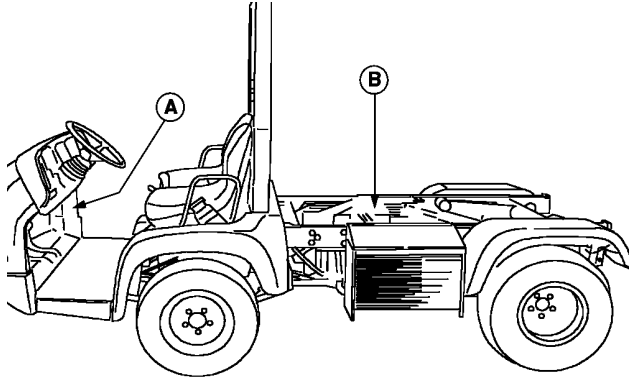
Zabeležite identifikacijske številke

Večnamensko vozilo ProGator™

Serijska št. (080001–)

Če želite stopiti v stik s pooblaščenim servisnim centrom glede informacij o vzdrževanju, vedno navedite model izdelka in serijsko številko.

Poiščite model, serijsko številko stroja in motorja ter vpišite te informacije na spodaj predvidene prazne prostore.



TCAL44970—UN—14MAY13

DATUM NAKUPA:

IME ZASTOPNIKA:

TEL. ŠT. ZASTOPNIKA:

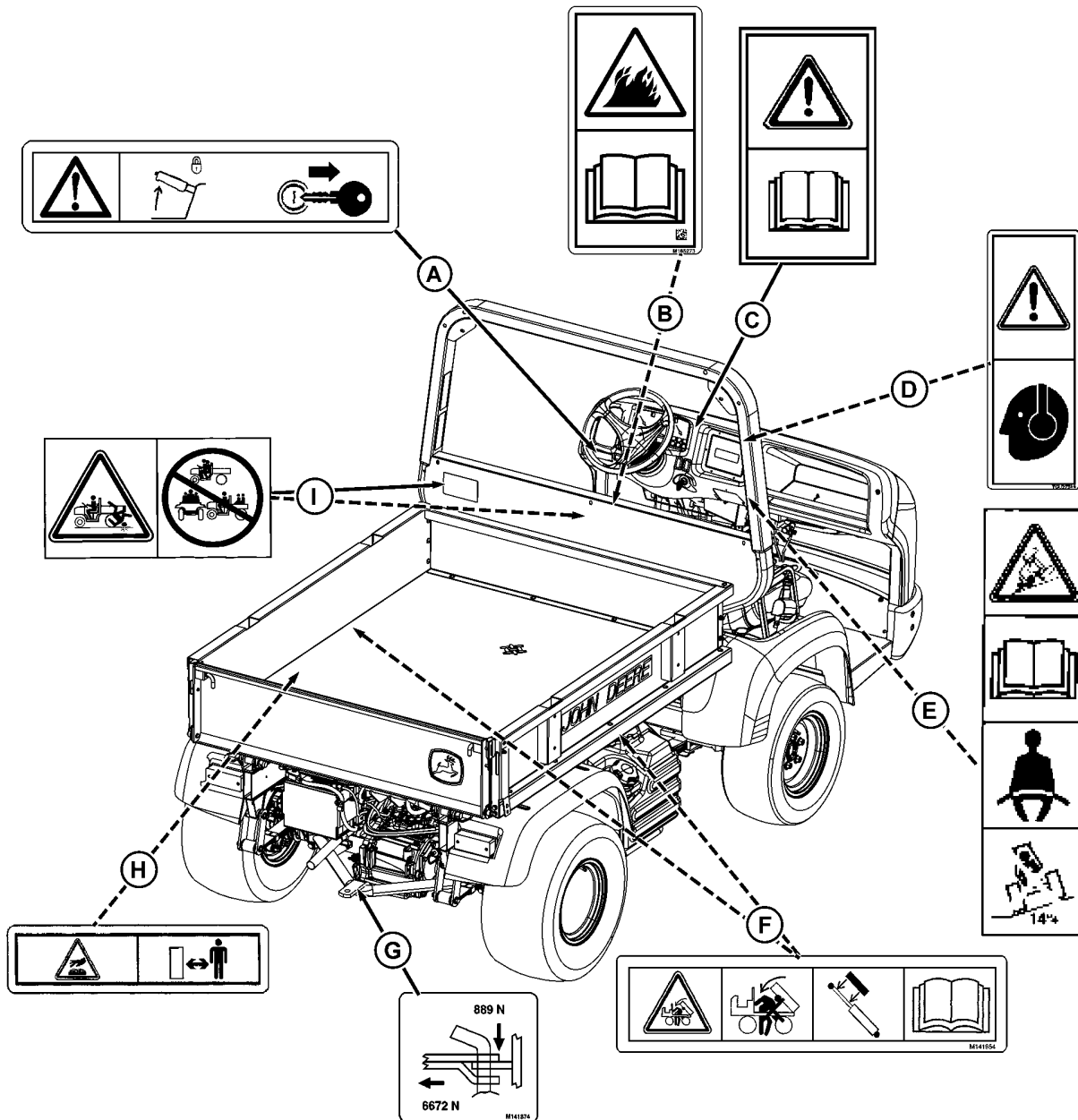
IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA IZDELKA (A):

SERIJSKA ŠTEVILKA MOTORJA (B):

OUMX068,000073A-82-16APR14

Varnostne oznake, slikovne

Lokacija varnostne oznake



A—Varno parkirajte stroj M120056
B—Preprečite poškodbe zaradi požara na opremi M165273
C—Preberite navodila za upravljanje M142773
D—Preprečite poškodbe zaradi glasnega hrupa TCU27739
E—Preprečite prevrnitev - EU in Brazilija MT6349/regije zunaj EU TCU31360

F—Preprečite poškodbe zaradi ukleščenja M141954
G—Obremenitev vlečnega droga M141875
H—Vroče površine TCU13555
I—Sopotniki lahko padejo s stroja in se smrtno poškodujejo MT3562

TCT014172—UN—12SEP16

OUMX068,000112B-82-12SEP16

Razumevanje slikovnih varnostnih nalepk na stroju



Varnostne oznake, slikovne

TCT005498—UN—11SEP12

Na več pomembnih delih tega stroja so pritrjeni varnostni znaki, ki označujejo morebitno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnem trikotniku. S sliko je ponazorjena informacija o tem, kako preprečimo telesno poškodbo. Varnostni znaki, mesta namestitve na stroju in kratke razlage so prikazane v tem poglavju o varnosti.

Za dele in komponente, ki jih za vas dobavijo dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za upravljanje.

MX00654,0000389-82-04SEP13

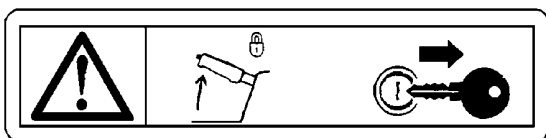
- Stroj pregledujte pred začetkom dela, med delom in po njem.
- Pred čiščenjem ugasnite motor in počakajte, da se ohladi.

Očistite in preglejte celoten stroj, zlasti bodite pozorni na naslednja mesta:

1. Glušnik in izpušne cevi
2. Izpušni kolektor in toplotni ščiti
3. Zaščitne plošče
4. Hladilnik

OUMX068,000112C-82-12SEP16

Varno parkirajte stroj



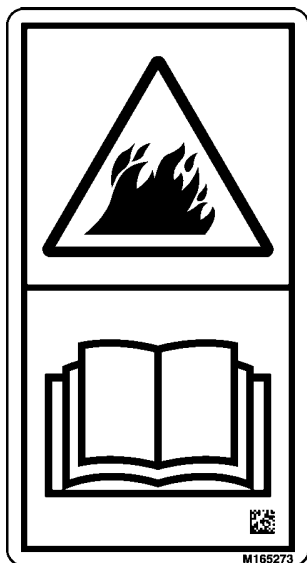
TCAL44987—UN—14MAY13

Preden zapustite vozilo:

- Zaustavite motor
- Aktivirajte ročno zavoro
- Odstranite ključ

MX00654,0000174-82-23SEP13

Preprečite poškodbe zaradi požara na opremi

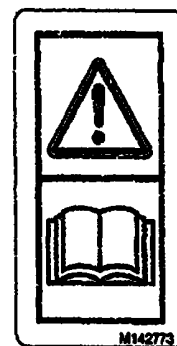


TCT014173—UN—12SEP16

- Preprečite požar zaradi orodja.
- Ostanki trave, listje in druge smeti, ki se naberejo na vročih ali gibljivih delih ali v njihovi bližini, lahko povzročijo požar.

Preberite navodila za upravljanje

Varno delovanje stroja

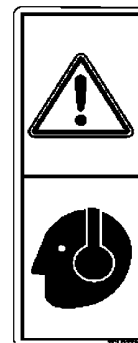


TCAL44985—UN—14MAY13

Ta navodila za upravljanje vsebujejo pomembne informacije za varno upravljanje stroja. Upoštevajte vsa varnostna pravila, da preprečite nesreče.

DK75838,000077A-82-23SEP13

Preprečite poškodbe zaradi glasnega hrupa



TCAL44986—UN—14MAY13

- Dolgotrajna izpostavljenost glasnemu hrupu lahko povzroči težave s sluhom ali celo oglušelost.
- Nosite primerno zaščito pred hrupom.

DK75838,000077B-82-23SEP13

Varnostne oznake, slikovne

Preprečite prevrnitev

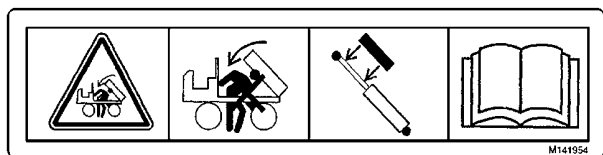


TCAL44982—UN—14MAY13

- Vedno imejte pripet varnostni pas, da preprečite poškodbe zaradi ukleščenja. Ne skočite iz stroja.
- Preberite navodila za uporabo.
- Vedno uporabljajte varnostni pas.
- Za varno delo preprečite prevrnitev in bodite pozorni na klance.

DK75838,0000777-82-23SEP13

Preprečite poškodbe zaradi ukleščenja



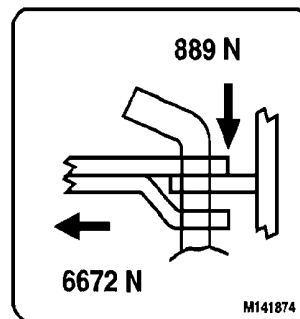
TCAL44988—UN—14MAY13

Pri delu na dvignjenem nožu ali priključku vedno uporabljajte varnostno podporo.

DK75838,000077D-82-23SEP13

Obremenitev vlečne kljuke

Ne prekoračite priporočenih obremenitev vlečne kljuke, ki so navedene na oznaki.

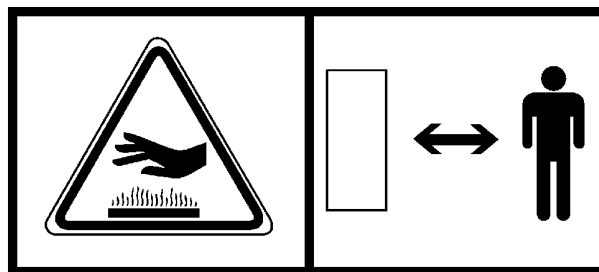


TCAL44991—UN—14MAY13

- Vodoravno 6672 N (1500 lb)
- Navpično 889 N (200 lb)

DK75838,0000780-82-26SEP13

Vroče površine



MXT008445—UN—27AUG13

Ne približujte se vročim površinam.

MX00654,00000D3-82-27AUG13

Sopotniki lahko padejo s stroja in se smrtno poškodujejo



MXT008453—UN—20JUL17

- Na sedežu je lahko največ ena oseba.
- Prevažanje oseb v priklopi ali drugje ni dovoljeno.

MX00654,00000D6-82-28OCT13

Odgovornosti nadzornika za varnost

- Prepričajte se, ali so vsi upravljavci tega stroja temeljito usposobljeni in seznanjeni s priročnikom za upravljavca in razumejo vse varnostne nalepke stroja.
- Vzpostaviti morate posebne varnostne postopke za obstoječe delovne pogoje, če so potrebni, in usposobiti upravljavce.
- Nadzorniki, upravljavci in mehaniki naj bodo seznanjeni z varnostnimi standardi, ki veljajo za ta stroj, in jih izvajajo.

RH75544,0000159-82-08APR13

Obvezno šolanje voznika

- Preberite uporabniški priročnik in drugo učno gradivo. Če voznik ali mehanik ne razume slovenščine, je za pojasnilo tega gradiva odgovoren lastnik. Ta dokument je na voljo tudi v drugih jezikih.
- Seznanite se z varnim obratovanjem opreme, krmilnih elementov in varnostnih znakov.
- Vsi upravljavci in mehaniki morajo biti usposobljeni. Za usposabljanje uporabnikov je odgovoren lastnik stroja.
- Opreme naj nikoli ne uporabljajo ali vzdržujejo otroci ali neusposobljene osebe. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.
- Lastniki/uporabniki lahko preprečijo in so odgovorni za nesreče in poškodbe, ki se lahko zgodijo njim, drugim ljudem ali lastnini.
- Med usposabljanjem uporabljajte stroj na odprtem, neoviranem prostoru, pod nadzorom izkušenega voznika.

RH75544,000015A-82-03APR18

Varno upravljanje

- Pred začetkom uporabe stroja preberite, razumite ter sledite vsem navodilom v uporabniškem priročniku in v varnostnem videoposnetku.
- Večnamenskega vozila ne zlorablajte. To je večnamensko vozilo in ne vozilo za prosti čas.
- Kolesa večnamenskega vozila so izdelana samo za terensko uporabo. Asfaltirane površine lahko močno vplivajo na krmiljenje in nadzor vozila. Če je treba stroj upravljati na asfaltirani površini, vozite počasi in ne obračajte ali ustavljajte sunkovito.
- Stroja ne uporabljajte na zaledeneli vodi. Vozilo bi lahko prelomilo led in povzročilo poškodbe ali celo smrt.
- Pri vožnji po zasneženi ali zaledeneli površini vozite počasi in zelo previdno.
- Pri upravljanju v bližini cest ali pri prečkanju cest upočasnite in bodite pozorni na promet. Pri

približevanju slepim zavojem, grmičevju, drevesom ali drugim predmetom, ki lahko ovirajo vidljivost, bodite previdni.

- Upravljavec mora vedno zagotoviti, da sovoznik pozna pravilne varnostne postopke med vožnjo v večnamenskem vozilu.
- Pri upravljanju vozila blizu cest mora biti vozilo označeno z ustreznimi zastavicami, lučmi, znaki in reflektorji. Zagotovite, da je ta oprema čista in vidna na razdalji 500 čevljev (152 m).
- Sovoznik se mora vedno držati za oprijemala.
- Da preprečite hude poškodbe, vedno zagotovite, da so se potniki varno pripeli z varnostnimi pasovi, preden speljete vozilo.
- Igrivo vedenje ali rekreativna vožnja lahko vodi do nesreč, hudih telesnih poškodb ali smrti. Ne izvajajte akrobacij, skačite ali hitro pospešujte, da bi dvignili sprednji kolesi s tal. Ta dejanja lahko povzročijo nesreče ali prevračanje vozila.
- Usedite se na sredino sedeža, stopali pa postavite znotraj obsega plošče za stopala. Očistite ploščo za stopala, če je umazana, in iz okolice stopalk odstranite vso umazanijo.
- Preverite, ali je v prostoru za vgradnjo motorja umazanija, preverite predvsem okoli zavornih vzvodov na vsaki strani pogonske gredi.
- Krmilite vedno z obema rokama.
- Seznanite se s položajem upravljalnih elementov in njihovo uporabo.
- Večnamenskega vozila nikoli ne upravljajte stoje.
- Večnamenskega vozila nikoli ne upravljajte z dvignjeno tovorno prikolico.
- Pred začetkom uporabe vozila preverite delovanje zavor. Po potrebi zavor prilagodite ali servisirajte.
- Da zagotovite ustrezno zmogljivost zavor in pogona, ne vlecite priključkov ali polne prikolice, če ta ni popolnoma napolnjena.
- Preden prestavite v vzratno prestavo, vedno preverite, če so za strojem ovire ali ljudje.
- Vzratno vedno peljite počasi.
- Pred začetkom uporabe preglejte vozilo. Zagotovite, da so pritrdilni elementi čvrsto pritrjeni. Popravite ali zamenjajte poškodovane, obrabljene ali manjkajoče dele. Poskrbite, da bodo varovala in ščitniki v dobrem stanju in čvrsto pritrjeni. Pred začetkom dela opravite potrebne nastavitve.
- Vključenega vozila ne pustite brez nadzora.
- Upravljajte podnevi ali pri dobri umetni razsvetljavi, pri vožnji ponoči pa uporabljajte žaromete.
- Vozila ne upravljajte pod vplivom alkohola ali drugih drog.
- Izogibajte se nenadnemu speljevanju, zaustavljanju ali zavijanju.
- Obračajte samo na ravnih tleh.
- Med delom ne poslušajte radia ali glasbe prek

Varnost

slušalk. Varno vzdrževanje in delovanje zahtevata vašo popolno pozornost.

DK75838,0000784-82-01APR13

Varno parkiranje

1. Vozilo zaustavite na ravni površini in ne na klancu.
2. Namestite prestavni vzvod v prvo ali vzvratno prestavo.
3. Aktivirajte parkirno zavoro.
4. Ugasnite motor.
5. Odstranite ključ.
6. Počakajte, da se motor in vsi premikajoči se deli zaustavijo, preden zapustite upravljavčev sedež.
7. Odklopite negativni kabel akumulatorja ali odstranite žico vžigalne svečke (pri bencinskih motorjih), preden začnete s servisiranjem stroja.

DK75838,0000786-82-01APR13

Zaščitite otroke/mlajše odrasle in preprečite nesreče

- Večnamenskega vozila ne smejo upravljati osebe, mlajše od 16 let.
- Tega večnamenskega vozila ne sme upravljati nihče, ki nima veljavnega voznškega dovoljenja.
- Mladi vozniki morda niso fizično zmožni nadzirati stroja ali pa niso dovolj zreli za sprejemanje varnih odločitev med vožnjo.
- Ne dovolite, da se majhni otroci na vozilu vozijo kot potniki, saj morda ne bodo mogli varno sedeti na sedežu in pravilno uporabljati oprijemala. Ko so potniki naslonjeni na sedežno naslonjalo, pripeti z varnostnim pasom in imajo obe nogi oprti v tla, morajo vsi doseči oprijemala (če so na voljo).
- Sovozniki se morajo med premikanjem vozila vedno držati oprijemal.
- Varnostni pasovi v večnamenskih vozilih niso predvideni za zaščito otrok.
- V tovorni prikolici nikoli ne prevažajte potnikov, predvsem ne otrok. Otrok ne vlecite v vozu ali prikolici.
- Nikoli ne predvidevajte, da bodo otroci ostali na istem mestu, kjer ste jih nazadnje videli. Bodite pozorni na prisotnost otrok.
- Pred vzvratno vožnjo ali zavojem se ozrite nazaj in okoli vozila, da preverite, ali so kje otroci.
- Ves čas bodite pozorni, previdno vozite naprej in vzvratno. Ljudje, predvsem otroci, se lahko hitro premaknejo v delovno območje vozila.
- Pri približevanju slepim zavojem, grmičevju,

drevesom ali drugim predmetom, ki lahko ovirajo vidljivost, bodite previdni.

- Zloraba lahko vodi do nesreč, hudih telesnih poškodb ali smrti.

OUMX068,0000D6A-82-05JUL17

Pravilno uporabljajte varnostni pas



TCAL25959—UN—24MAY12

- Med upravljanjem z zaščitno strukturo za prevračanje (ROPS) uporabljajte varnostni pas, da zmanjšate možnost poškodb zaradi nesreče, kot je prevračanje.
- Nikoli ne spreminjajte, razstavljajte ali skušajte popravljati varnostnega pasu.
- Če so vidni znaki poškodb na pritrdilnih elementih, zaponki, pasu ali navijalni napravi, zamenjajte celoten varnostni pas.
- Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Pri tem bodite pozorni na odvite pritrdilne dele, poškodbe pasu, kot so npr. zareze, raztrganine, nenavadna ali močna obraba, razbarvanje ali odrgnjenost. Pas zamenjajte samo z odobrenim nadomestnim delom John Deere.
- Večslojna debela oblačila lahko onemogočajo pravilno pritrditev varnostnega pasu in lahko zmanjšajo njegovo učinkovitost.

OOU02005,0000219-82-05FEB13

Pravilna namestitev zaščitne konstrukcije za primer prevrnitve (ROPS)

- Stroja nikoli ne uporabljajte brez nameščenega sistema ROPS.
- Prepričajte se, ali so vsi deli sistema ROPS pravilno nameščeni, če ste morali strukturo ROPS iz kakršnega koli razloga spustiti ali odstraniti. Vse strojne elemente sistema ROPS je treba priviti z ustreznim navorom, v skladu s priporočili proizvajalca.
- Kakršne koli spremembe na zaščitnem ogrodju za primer prevrnitve vozila mora odobriti proizvajalec. Zaščita, ki jo nudi sistem ROPS, ne bo zagotovljena, če se na sistemu ROPS pojavijo strukturne poškodbe, če se je vozilo s sistemom ROPS prevračalo ali so bile na sistemu ROPS izvedene kakršne koli spremembe z varjenjem, zvijanjem, vrtanjem ali rezanjem.
- Sedež je del varnostnega območja ROPS. Sedež zamenjajte samo z odobrenim nadomestnim sedežem John Deere.

Varnost

- Nikoli ne poskušajte popravljati poškodovanega ali spremenjenega sistema ROPS. Treba jo je zamenjati, da ohranite proizvajalčev certifikat za strukturo.
- Skladno s standardom ISO21299:2009 glede zahtev absorpcije energije za sistem ROPS.

DK75838,0000789-82-07JUN22

Preprečite prevrnitev



TCAL45388—UN—03APR13

Če se večnamensko vozilo prevrne, lahko pride do nesreč, ki lahko povzročijo hude poškodbe ali smrt. Za preprečitev nesreč upoštevajte naslednje napotke:

- Večnamenskega vozila ne zlorablajte. Večnamensko vozilo ni predvideno za rekreativno vožnjo.
- V zavojih peljite zelo počasi. V ostrih zavojih se lahko večnamensko vozilo prevrne.
- Na klancih ali neravnih tleh zmanjšajte hitrost in bodite zelo previdni.
- Vozila ne preobremenite in preprečite premikanje tovora. Pri upravljanju na neravnih ali hribovitih tleh zmanjšajte tovor.
- Pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol stroja ne zaustavljajte in ne speljajte sunkovito. Pri menjavanju smeri vožnje na klancih bodite še posebno pozorni.
- Bodite pozorni na luknje, kamne in druge skrite nevarnosti na tleh.
- Ne približujte se robovom prepadov, jarkom, brežinam ter ribnikom in drugim vodam. Stroj se lahko nenadoma prevrne, če kolo zapelje prek roba prepada ali jarka ali se rob vdre.
- Na grebenu hriba ali pri vožnji prek izboklin pazite, da sta sprednji kolesi poravnani.
- Pri spuščanju po pobočju sprostite stopalko za plin in pritisnite zavorno stopalko, da zmanjšate hitrost in ohranite nadzor.
- Ne predelujte večnamenskega vozila.

DK75838,000078A-82-13MAY13

Ne prevažajte drugih oseb



MXAL43281—UN—15MAR13

- Sedež je na voljo za upravljavca in enega odraslega sovoznika.
- Nikoli ne prevažajte oseb v tovorni prikolici ali na drugih mestih, kjer ni sedeža.
- Osebe na vozilu so izpostavljene poškodbam, ker jih lahko udarijo tujki ali padejo z vozila in utrpijo hude ali celo smrtne poškodbe.
- Sovozniki na vozilu vplivajo na upravljavčev nadzor nad vozilom ter težišče vozila. Sopotniki na vozilu ovirajo upravljavčev pregled, zaradi česar vozila ni mogoče varno upravljati.

MX00654,00000B7-82-24AUG13

Varen transport tovorov

- Zagotovite, da je tovor enakomerno razporejen v transportni prikolici.
- Vozila ne natovorite nad varovalo za tovor.
- Varno pritrdite ves tovor v transportni prikolici.
- Pri upravljanju na neravnih ali hribovitih tleh zmanjšajte obremenitev transportne prikolice.

DK75838,000078C-82-01APR13

Varna vleka tovorov z večnamenskim vozilom

- Za zagotovitev ustreznega delovanja zavor in oprijema teža vlečenega tovora (prikolice s tovorom) nikoli ne sme presegati nosilnosti vozila (upravljavca, sopotnika in tovora v tovorni prikolici).
- Ne vlecite tovora, ki presega največjo dovoljeno vlečno obremenitev za to vozilo, navedeno v uporabniškem priročniku.
- Zaviralna pot se povečuje s hitrostjo in težo vlečenega tovora. Vozite počasi in si pustite dodaten čas in razdaljo za ustavljanje.
- Tovor vlecite s hitrostjo, ki še omogoča nadzor nad vozilom.
- Prekomeren vlečen tovor lahko povzroči izgubo trenja in nadzora na pobočjih. Pri delovanju na pobočjih zmanjšajte težo vlečenega tovora.
- Nikoli ne dovolite otrokom, da so v ali na vlečeni opremi.
- Uporabljajte le odobren priklop. Vlecite le s strojem, ki ima vgrajen priklop, zasnovan za vleko. Ne priklaplajte vlečene opreme, razen na odobreno točko priklopa.
- Upoštevajte priporočila proizvajalca glede omejitev teže za vlečeno opremo in vleko na pobočjih.
- Če ni mogoče voziti vzvratno proti pobočju z vlečenim tovorom, je pobočje prestrmo za upravljanje z vlečenim tovorom. Zmanjšajte težo vlečenega tovora ali stroja ne upravljajte.

Varnost

- Ne delajte ostrih zavojev. Posebna previdnost je potrebna pri obračanju ali upravljanju na zelo težavnem terenu. Bodite previdni pri vzvratni vožnji.
- Ne prestavljajte v nevtralni položaj in se spustite navzdol.

DK75838,000078D-82-01APR13

Pred vožnjo

1. Izvedite postopke dnevnega kontrolnega seznama v poglavju Upravljanje.
2. Očistite ploščo za stopala, če je umazana, in iz okolice stopalk odstranite vso umazanijo. Usedite se na sredino sedeža, stopali pa postavite znotraj obsega plošče za stopala.
3. Preglejte večnamensko vozilo, če opazite znake obrabe ali poškodb.
4. Vsa varnostna oprema mora biti v dobrem stanju in pritrjena na svojem mestu:
 - Luči
 - Ščitniki
 - Varnostne zagonske naprave
5. Preden vozilo speljete, preglejte njegovo okolico, da se prepričate, da ni nikogar v bližini.
6. Pred vsako uporabo preglejte mehansko stanje vašega vozila, da zmanjšate možnost poškodb ali okvar. Ne pozabite, da lahko v eni uri prevozite večjo razdaljo, kot jo lahko prehodite ves dan.

Ne pozabite preveriti stanja pnevmatik in koles, navora pritrdilnih elementov koles ter tlaka v pnevmatikah.
7. Varno pritrdite ves tovor.

MX00654,00000B8-82-27APR18

Vožnja po neravnih tleh



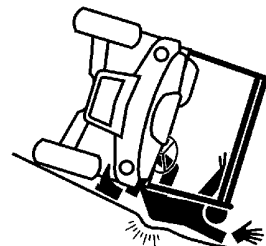
TCAL45389—UN—03APR13

- Vozite po obstoječih poteh. Izogibajte se terenov, kot so nevarne strmine ali neprehodna močvirja. Bodite pozorni na izbokline, luknje, brazde, zrahljana tla ali druge ovire.
- Glejte naprej. Predvidite, kaj vas čaka, in bodite pripravljeni, da boste odreagirali. Bodite pozorni na nevarnosti.
- Na grebenu hriba ali pri vožnji prek izboklin pazite, da sta sprednji kolesi poravnani.

- Zmanjšajte hitrost glede na pogoje poti, tal in vidljivost.
- Sovoznik se mora vedno držati za oprijemala.

DK75838,000078F-82-13MAY13

Vožnja po strmini navzgor ali navzdol

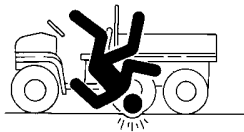


MXT008509—UN—10JAN17

- Pri vožnji po strminah navzdol vedno uporabljajte zavore, ker lahko večnamensko vozilo pri vožnji po strmini navzdol pospeši (prosto vrtenje koles). Učinek zaviranja z motorjem ali sklopko je zelo majhen.
- Tovor razporedite enakomerno in ga pritrdite. Pri zaviranju se lahko tovor premakne, kar vpliva na stabilnost vozila.
- Usedite se na sredino sedeža, stopali pa postavite na ploščo za stopala.
- Nikoli ne vozite preko meje vidljivosti. Upočasnite blizu vrha hriba, dokler ne boste dobro videli druge strani. Preko vrha hriba nikoli ne vozite z visoko hitrostjo. Na drugi strani hriba je lahko ovira, oster padec, drugo vozilo ali oseba.
- Na grebenu hriba ali pri vožnji prek izboklin pazite, da sta sprednji kolesi poravnani.
- Pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol stroja ne zaustavljajte in ne speljujte sunkovito. Pri menjavanju smeri vožnje na klancih bodite še posebno pozorni.
- Če se vozilo med vožnjo v hrib zaustavi ali izgubi moč, aktivirajte ročno zavoro, da vozilo obstane na strmini. Ohranite smer vožnje in počasi spustite zavoro. Vzvrtno zapeljite naravnost po strmini navzdol in ohranjajte nadzor. Vozila ne obrnite na stran. Vozilo je stabilnejše, če ga peljete naravnost naprej ali nazaj.
- Pri spuščanju po pobočju sprostite stopalko za plin in pritisnite zavorno stopalko, da zmanjšate hitrost in ohranite nadzor.

OUMX068,000078F-82-23AUG17

Vožnja počez po pobočju



MXAL43284—UN—19MAR13

- Na strminah in v ostrih zavojih zmanjšajte hitrost in bodite previdni.
- Bodite pozorni na luknje, kamne in druge skrite nevarnosti na tleh.
- Pri vožnji po mehkih tleh sprednji kolesi rahlo obrnite proti strmini navzgor, da bo večnamensko vozilo peljalo naravnost počez po strmini.
- Če se začne večnamensko vozilo nagibati, usmerite sprednji kolesi navzdol po pobočju, da znova vzpostavite nadzor nad vozilom in varno peljete naprej.

RH75544,000016A-82-08APR13

Vožnja čez vodo

- Kadar je mogoče, se izognite vodi.
- Nikoli ne prečkajte vode, katere globine upravljaivec ne pozna. Kot delovno smernico upoštevajte, da se kot globoka upošteva vsaka voda, globlja od 152 mm (6 in.). Pnevmatike lahko ostanejo dvignjene od tal, kar otežuje ohranjanje nadzora.
- Izberite pot skozi vodo, kjer sta obe brežini postopno nagnjeni. Vodo prečkajte na varni točki.
- Peljite počasi, da se ne zaletite v potopljene ovire in spolzke kamne.
- Vode ne prečkajte na mestih, kjer lahko upravljanje večnamenskega vozila poškoduje dno vodne poti ali povzroči erozijo obrežja.

DK75838,0000792-82-01APR13

Preverjanje strojne opreme koles

- Če strojna oprema koles ni pritegnjena, to lahko privede do resne nesreče in poškodb.
- Med prvimi 100 delovnimi urami pogosto preverite pritegnjenost strojne opreme koles.
- Strojna oprema koles mora biti pritegnjena s predpisanim zateznim momentom po pravilnem postopku, vsakokrat ko je zrahljana.

OOU2005,000021D-82-05FEB13

Nosite primerna oblačila



TCAL45382—UN—03APR13

- Nosite tesno prilegajoča oblačila in primerno varnostno opremo za opravilo.
- Določeni obratovalni pogoji lahko zahtevajo, da upravljalci in morebitni sovozniki med upravljanjem vozila uporabljajo ustrezno varnostno opremo. Pred upravljanjem stroja bodite pripravljeni na morebitne obstoječe in potencialne pogoje.
- Krajevni varnostni predpisi ali predpisi zavarovalnic lahko zahtevajo uporabo dodatne varnostne opreme, kot sta zaščita za oči ali čelada.
- Vedno nosite ustrezno obutev in dolge hlače. Opreme ne upravljajte bosi ali z odprtimi sandali.

DK75838,0000794-82-13MAY13

Previdno pri vrtečih se pogonskih gredih



TCAL45381—UN—03APR13

Če se zapletete z vrtečo se pogonsko gredjo, se lahko hudo ali smrtno poškodujete.

- Nosite tesna oblačila, ki se prilegajo telesu.
- Ustavite motor in se prepričajte, da se je pogonska gred kardanske gredi ustavila, preden se ji približate.

DK75838,0000795-82-13MAY13

Previdnost pri tekočinah pod visokim tlakom



TCAL25960—UN—24MAY12

- Hidravlične cevi in vodi so podvrženi fizičnim poškodbam, prepogibom, staranju in izpostavljanju. Cevi in vode redno preverjajte. Zamenjajte poškodovane cevi in vode.
- Priključki hidravlične tekočine se lahko razrahljajo zaradi fizičnih poškodb in vibracij. Priklučke redno preverjajte. Privijte razrahljane priključke.
- Iztekajoča tekočina lahko pod visokim tlakom prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapanjem hidravličnih in drugih

Varnost

vodov razbremenite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse priključke.

- Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.
- V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije so na voljo pri medicinskem oddelku Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A. Informacije lahko dobite telefonsko le v ZDA in Kanadi na tel. št. 1-800-822-8262.

OUO2005,0000220-82-05FEB13

Zagotovite varno vzdrževanje



MXAL41933—UN—18FEB13

- Stroj smejo vzdrževati le kvalificirane, usposobljene odrasle osebe.
- Pred začetkom vzdrževanja preučite delovni postopek. Območje vzdržujte čisto in suho.
- Mazalno, vzdrževalno in nastavljalno delo izvajajte sam, ko stroj miruje. Varnostne naprave naj bodo vedno nameščene in v delovnem stanju.
- Pazite, da roke, noge, oblačila, nakit in lasje (če so daljši) niso v bližini premikajočih delov, da se ne ujamejo vanje.
- Pred začetkom popravil odklopite akumulator(je) ali odstranite žico vžigalne svečke (pri bencinskih motorjih).
- Vse matice in vijaki morajo biti priviti.
- Varno podprite dele stroja, ki bodo odstranjeni za vzdrževanje. Pred delom na stroju z dvignjenimi priključki fiksirajte servisne zapahe.
- Motorja nikoli ne zaženite, če parkirna zavora ni aktivirana.
- Vse dele ohranite v dobrem stanju in naj bodo pravilno nameščeni. Okvare takoj odpravite. Zamenjajte izrabljene ali poškodovane dele. Zamenjajte vse obrabljene ali poškodovane varnostne oznake in oznake z navodili.
- Za preprečitev požarov odstranite morebitno nakopičeno mast, olje ali umazanijo s stroja, predvsem z motorja.
- Ne spreminjajte kosilnice ali varnostnih naprav.

Nepooblaščenke spremembe lahko negativno vplivajo na njeno delovanje in varnost.

- Med servisiranjem stroja ne poslušajte radia ali glasbe prek slušalk. Za varno servisiranje morate biti ves čas pozorni.
- Odklopite negativni ozemljitveni kabel akumulatorja (-) na stroju ali odstranite priključek s stroja, preden začnete z varjenjem na stroju.

RH75544,000016E-82-08APR13

Preprečevanje požara

- Prosimo, da pregledate ta priporočila z vsemi upravljavci stroja. Za vprašanja se posvetujte z zastopnikom za John Deere.
- Vedno upoštevajte vse varnostne postopke na nalepkah na stroju in v tem uporabniškem priročniku. Pred izvajanjem pregledov ali čiščenjem vedno izklopite motor, nastavite parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.
- Poleg rutinskega vzdrževanja je eden najboljših načinov za učinkovito delovanje vaše opreme John Deere in preprečevanje požara tudi redno odstranjevanje nakopičene umazanije s stroja.
- Po delovanju pustite, da se stroj ohladi na odprtem območju, preden ga očistite in shranite. Stroja ne parkirajte poleg vnetljivih snovi, kot so les, blago ali kemikalije, ter v bližini odprtega plamena in drugih virov vžiga, kot so grelniki in peči.
- Pred shranjevanjem odstranite vse vnetljive materiale z opreme, zlasti vso travo iz vreč lovilnika za travo, vsebnikov in tovarne prikolice.
- Umazanija se lahko nabere kjerkoli na stroju, zlasti na vodoravnih površinah. Pred uporabo stroja in po njej popolnoma odstranite travo in smeti iz motornega prostora, z območja glušnika, zgornjega dela okrova kosilnice ali rezalnih enot. Če košnjo ali mulčenje izvajate na zelo suhi trati, bo morda potrebno podrobnejše čiščenje.
- Za preprečevanje požara je poleg čiščenja stroja pred uporabo in po njej najpomembnejše, da je okolica motorja vedno čista. Druga območja, ki jih je treba redno pregledovati in čistiti, so: za platišči koles, kabelska napeljava, napeljave cevi ali vodov, priključki za košnjo itd. Pri čiščenju teh območij vam pomaga stisnjen zrak, izpihovalnik listja ali voda.
- Pogostost teh pregledov in čiščenja se razlikuje glede na številne dejavnike, vključno z razmerami delovanja, konfiguracijo stroja, delovnimi hitrostmi in vremenskimi razmerami, še posebej pri suhem, vročem in vetrovnem vremenu. Ko stroj upravljate v takšnih razmerah, čez dan redno pregledujte in čistite te predele.
- Smeti se pogosto nabirajo tudi na prekomerno namazanih delih, mestih puščanja goriva ali olja in politih delih na stroju. S pravočasnimi popravili

Varnost

stroja ter čiščenjem goriva in olja lahko zmanjšate nabiranje smeti.

- Poškodovani ležaji ali pregrevanje lahko povzročijo požar. Za zmanjšanje tveganja vedno upoštevajte napotke v navodilih za upravljanje glede intervalov in točk mazanja. Z vprašanji o pogostosti in mestih mazanja se obrnite na najbližjega prodajalca. Enako velja, če iz delov, kjer so ležaji zaslišite nenavaden hrup. Če stroj perete, medtem ko je še vroč, lahko prav tako zmanjšate življenjsko dobo ležajev in povečate možnost prezgodnje okvare ležajev.
- Pri shranjevanju ali transportu stroja vedno izklopite gorivo, če stroj razpolaga z izklopom goriva.
- Redno preverjajte, ali so vodi za gorivo, rezervoar, pokrov in spojke razpokani in ali tesnijo. Po potrebi zamenjajte.

OUO2005,0000221-82-27MAR19

Ne spreminjajte stroja

Na stroju ne izvajajte nobenih sprememb.

Spremembe lahko povzročijo nestabilnost stroja in povečajo možnost prevrnitve, posledica česar so lahko hude telesne poškodbe ali smrt.

RH75544,0000170-82-08APR13

Varnost pnevmatik



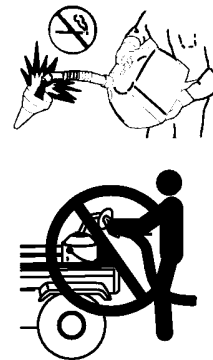
TCAL25965—UN—24MAY12

Eksplzivna ločitev delov pnevmatike in platišča lahko povzroči resno poškodbo ali smrt:

- Ne poskusite namestiti pnevmatike brez ustrezne opreme in izkušenj za izvedbo dela.
- Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik ne polnite nad priporočeni tlak. Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.
- Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo.
- Preverite pnevmatike glede morebitnega nizkega tlaka, ureznin, izboklin, poškodovanih platišč ali manjkajočih kolesnih vijakov in matic.

OUO2005,0000222-82-10MAY17

Varno ravnanje z gorivom



MXAL41938—UN—18FEB13

Da preprečite osebne in premoženjske poškodbe, z gorivom ravnajte izjemno previdno. Gorivo je zelo vnetljivo, hlapi goriva pa so eksplozivni:

- Pogasite vse cigarete, cigare, pipe in druge vire vžiga.
- Uporabite le posode, odobrene za shranjevanje goriva. Uporabite le nekovinske, prenosne posode za shranjevanje goriva, ki jih je odobril laboratorij UL (Underwriter's Laboratory) ali Ameriško združenje za testiranje in materiale (American Society for Testing and Materials (ASTM)). Če uporabljate lijak, mora biti ta plastičen in brez rešeta ali filtra.
- Čepa rezervoarja za gorivo nikoli ne odstranite pri delujočem motorju. Preden dotočite gorivo, pustite, da se motor ohladi.
- Nikoli ne dotakajte ali izpuščajte goriva, ko je stroj v zaprtem prostoru. Stroj premaknite na prosto in zagotovite ustrezno ventilacijo.
- Razlito gorivo takoj obrišite. Če gorivo polijete po oblačilih, ta takoj zamenjajte. Če se gorivo razlije blizu stroja, ne poskušajte zagnati motorja, temveč premaknite stroj stran od območja razlita. Preprečite nastanek kakršnegakoli vira vžiga, dokler se hlapi goriva ne razpršijo.
- Stroja ali posode z gorivom nikoli ne shranjujte v bližini odprtega ognja, iskre ali kontrolne lučke, kot npr. na grelniku vode ali drugi napravi.
- Preprečite požar ali eksplozijo, ki jo povzroči elektrostatična razelektritev. Elektrostatična razelektritev lahko vžge hlape goriva v neozemljeni posodi z gorivom.
- Posod nikoli ne polnite znotraj vozila ali na tovornjaku ali v prikolici s plastično podlago. Posode pred polnjenjem vedno postavite na tla, stran od svojega vozila.
- S tovornjaka ali prikolice odstranite opremo, ki jo poganja gorivo, in dotočite gorivo na tleh. Če to ni možno, na takšni opremi dotočite gorivo s prenosno posodo, raje kot z brizgalno pištolo za točenje goriva.
- Pištola mora biti ves čas v stiku s obročem rezervoarja goriva ali odprtino posode, dokler točenje ni zaključeno. Ne uporabljajte naprave za zaklep potisne šobe.

Varnost

- Nikoli ne natočite več goriva, kot je dovoljeno. Ponovno namestite čep rezervoarja za gorivo in ga varno privijte.
- Po uporabi varno namestite vse čepe posod z gorivom.
- Pri bencinskih motorjih ne uporabljajte bencina z metanolom. Metanol je škodljiv za zdravje in okolje.

OUO2005,0000223-82-12OCT16

Ravnanje z odpadki in kemikalijami

Odpadki, kot so uporabljeno olje, hladilna tekočina, zavorna tekočina in akumulatorji, so lahko škodljivi za okolje in ljudi:

- Za odpadne tekočine ne uporabljajte posod za pijače, saj jih lahko kdo spiže.
- Za več informacij o ločevanju in odstranjevanju odpadkov se obrnite na lokalni zbirni center za odpadke ali na pooblaščenega zastopnika in kako vaš stroj ustaviti ob koncu življenjske dobe.

OUMX068,000063A-82-16JUL15

Uporaba varnostne podpore dviznega valja

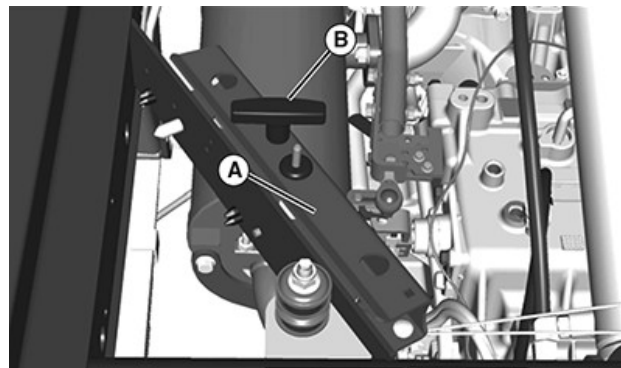
Za servisiranje vozila vedno uporabite varnostno podporo dviznega valja.

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Priključek je težak in lahko pade.

- Dvignjeni priključek pred servisiranjem vedno zavarujte z mehansko zaporo ali drugo varno metodo.
- Pred servisiranjem priključka iz njega izpraznite ves material.

Namestitev:

1. Izpraznite priključek.
2. Priključek popolnoma dvignite v položaj za servisiranje.
3. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCAL44993—UN—14MAY13

4. Odstranite varnostno podporo (A) s pomočjo ročice (B) iz položaja za shranjevanje na zadnji levi strani vozila.



TCAL44994—UN—14MAY13

5. Namestite varnostno podporo na drog dviznega valja (B). Prepričajte se, ali se drog dviznega valja pravilno usede med gumijaste obročke varnostne podpore (C).

Odstranitev:

1. Odstranite varnostno podporo z droga dviznega valja.
2. Vrnite varnostno podporo nazaj na mesto za shranjevanje.
3. Spustite priključek.

DK75838,000079D-82-29JUN15

Območja za čiščenje stroja

Splošne smernice za čiščenje

Stroj je treba vsak dan redno pregledovati. Ostanke smeti je treba odstraniti, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara. Pogostnost teh pregledov in čiščenj se razlikuje glede na število dejavnikov, vključno s pogoji delovanja, konfiguracijo stroja, hitrostmi delovanja in vremenski pogoji. Lahko se zgodi, da bodo pregledi in čiščenja potrebni večkrat na dan, še posebej v suhih, vročih in vetrovnih vremenskih pogojih.

POMEMBNO: Nevarnost požara! Redno in temeljito čiščenje stroja v kombinaciji z drugimi postopki vzdrževanja, ki so navedeni v uporabniškem priročniku, močno zmanjšuje verjetnost požara, okvar in povečuje učinkovitost stroja.

Poleg pravilnega vzdrževanja, je stanje materiala, ki se obravnava, najpomembnejši faktor, ki vodi do požara. Suhi, lahki in puhasti materiali, ki lahko ustvarijo oblak prahu, so najverjetnejši vir vžiga. Umazanija se lahko nabere na različnih mestih, zlasti na vodoravnih površinah. Pogoji, kot so hitrost in smer vetra, lahko spremenijo mesto nabiranja materiala. Upoštevajte te spremenljive pogoje in prilagodite svoj načrt čiščenja tako, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje za požar.

Vedno upoštevajte vse varnostne napotke, ki so navedeni na samem stroju ali v uporabniškem priročniku. Pred izvajanjem pregledov ali čiščenja vedno varno parkirajte stroj. (Glejte razdelek Varno parkiranje» v poglavju Varnost.)

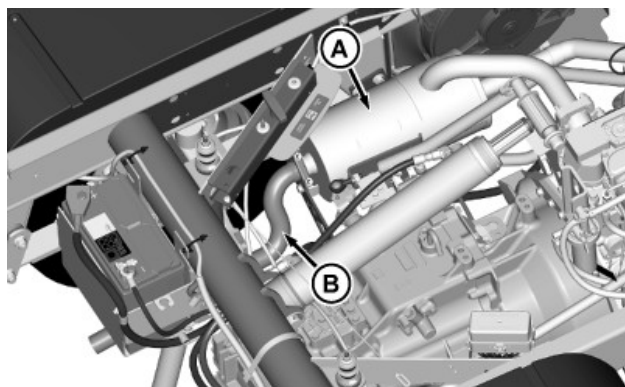
Pregledati je treba celoten stroj, s posebnim poudarkom na področjih, navedenih spodaj.

OUMX068,0001043-82-03NOV21

Površine za čiščenje

Očistite in preglejte celoten stroj (Glejte poglavje Varnostne nalepke). Glavna območja stroja, ki jih je treba pregledati in očistiti:

Glušnik in izpušna cev

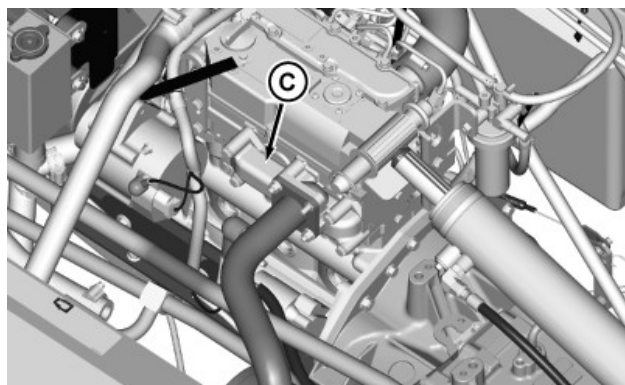


TCT014174—UN—12SEP16

Opomba k sliki: Prikazan je dizelski motor.

- Glušnik (A) in izpušna cev (B).

Izpušni kolektor

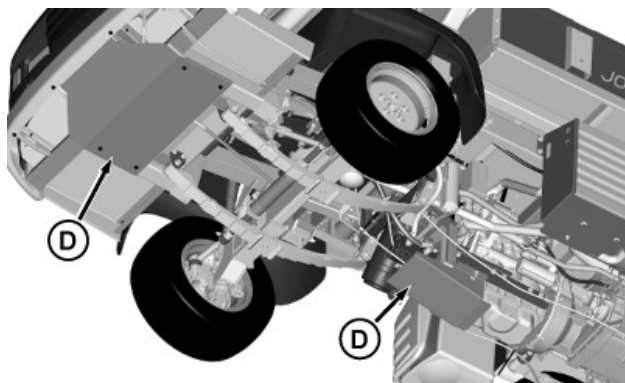


TCT014175—UN—12SEP16

Opomba k sliki: Prikazan je dizelski motor.

- Izpušni kolektor (C).

Zaščitne plošče



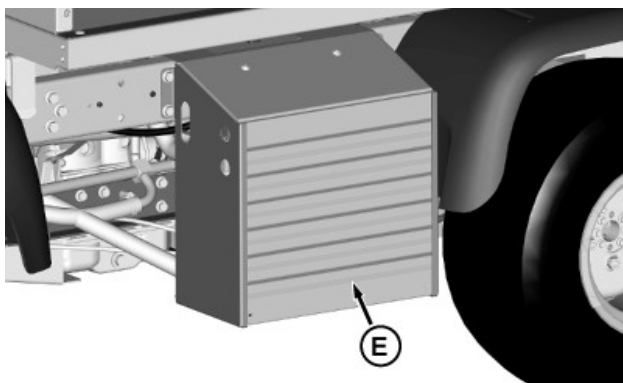
TCT014177—UN—12SEP16

Opomba k sliki: Prikazan je dizelski motor.

- Zaščitne plošče (D).

Območja za čiščenje stroja

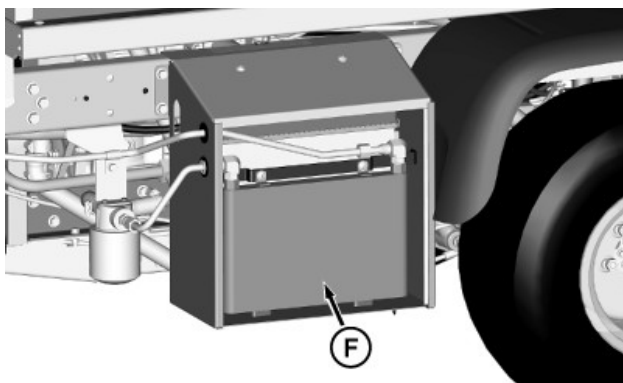
Mreža hladilnika



TCT014178—UN—12SEP16

- Mreža hladilnika (E).

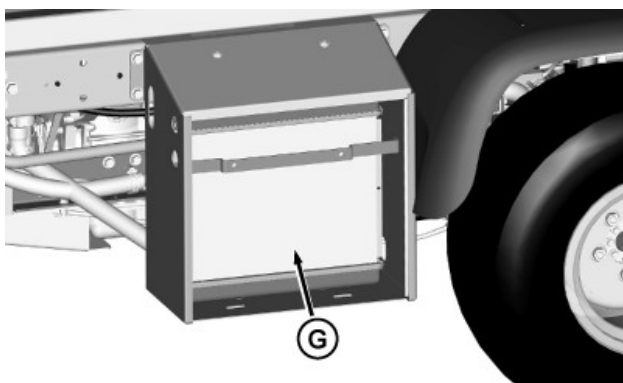
Rebra oljnega hladilnika (stroji s pomožno hidravliko)



TCT014179—UN—12SEP16

- Rebra oljnega hladilnika (F).

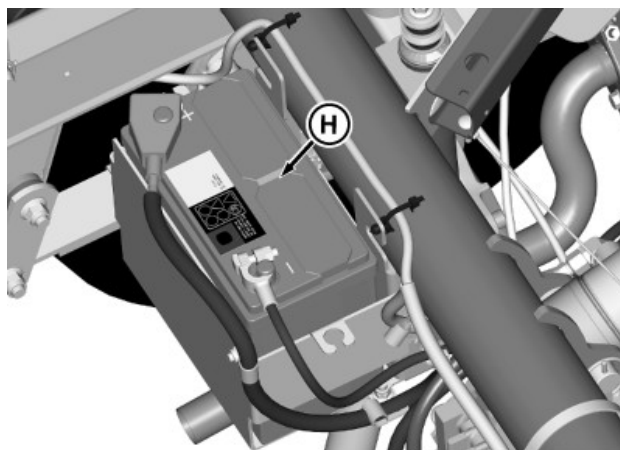
Rebra hladilnika



TCT014180—UN—12SEP16

- Rebra hladilnika (G).

Območje akumulatorja



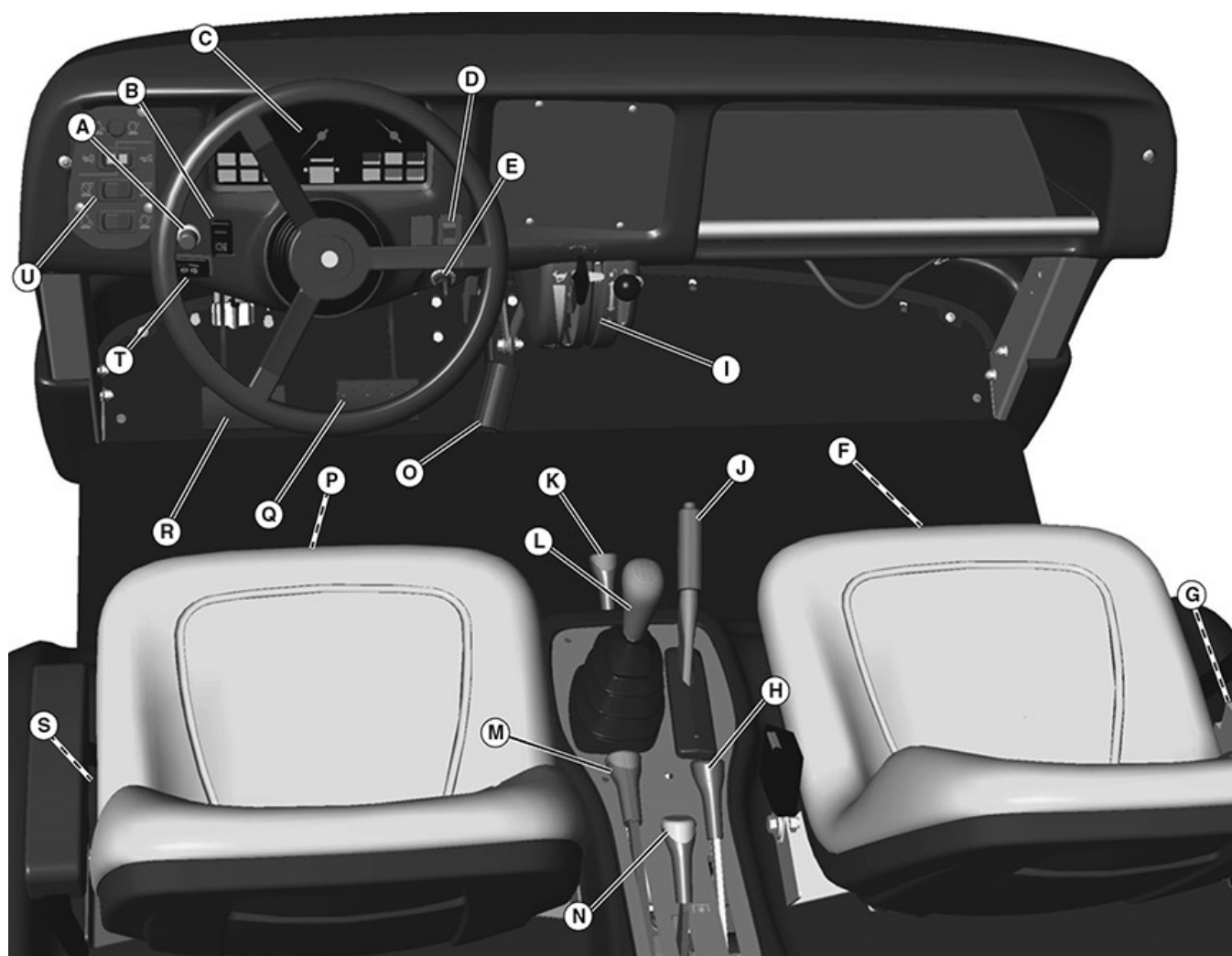
TCT014181—UN—12SEP16

- Akumulator (H) in povezana napeljava.

OUMX068,000112D-82-12SEP16

Upravljalni elementi

Upravljalni elementi v voznikovi kabini



TCAL44995—UN—14MAY13

- A—Hupa
- B—Stikalo luči
- C—Instrumentna plošča
- D—Stikalo utripajočih luči (dodatna oprema)
- E—Stikalo na ključ
- F—Ročica za nastavitev sopotnikovega sedeža
- G—Varnostni pas na sopotnikovem sedežu
- H—Ročica dviznega valja
- I—Regulator hitrosti (dodatna oprema, dizelski modeli)
- J—Ročica za parkirno zavoro
- K—Ročica za 2-kolesni/4-kolesni pogon (dodatna oprema)
- L—Prestavni vzvod
- M—Ročica za pomoč proti zdrsavanju (zapora diferenciala)
- N—Hidravlična ročica za vklop kardanske gredi (dodatna oprema)
- O—Stopalka za plin
- P—Ročica za nastavitev voznikovega sedeža
- Q—Zavorna stopalka
- R—Pedal sklopke

- S—Varnostni pas na voznikovem sedežu
- T—Stikalo za smernike (dodatna oprema)
- U—Ne velja za stroje z dizelskim motorjem

OUMX068,00007A2-82-16MAY14

Upravljanje

Dnevni kontrolni seznam delovanja

- ☐ Preizkusite sistem varnostnih zapor.
- ☐ Preverite pnevmatike in tlak polnjenja.
- ☐ Očistite smeti s stroja.
- ☐ Preverite, ali so na stroju zrahljani, manjkajoči ali poškodovani deli.
- ☐ Preverite nivo motornega olja in morebitno puščanje.
- ☐ Preverite nivo olja sklopa menjalnika in diferenciala in morebitno puščanje.
- ☐ Preverite nivo hladilne tekočine in morebitno puščanje.
- ☐ Preverite in očistite sito za dovod zraka in plašč ventilatorja.
- ☐ Preverite nivo v rezervoarju goriva in morebitno puščanje.
- ☐ Preverite območje pod strojem glede puščanja.

DK75838,000079F-82-01APR13

Preprečite poškodbe plastičnih in lakiranih površin

- Plastičnih delov ne brišite, če jih pred tem niste splaknili. Brisanje s suho krpo lahko povzroči praske.
- Sredstvo proti mrčesu lahko poškoduje plastične in barvane površine. Ne pršite proti mrčesu v bližini stroja.
- Pazite, da po stroju ne razlijete goriva. Gorivo lahko poškoduje površino. Razlito gorivo takoj obrišite.
- Dolga izpostavljenost sončni svetlobi poškoduje površino pokrova.

DK75838,00007A0-82-01APR13

Nastavitev sedežev

1. Usedite se na upravljalčev ali sopotnikov sedež.



TCAL44996—UN—14MAY13

2. Ročico (A) povlecite v levo in jo držite.

3. Sedež potisnite naprej ali nazaj v želeni položaj.
4. Spustite ročico.

DK75838,00007A1-82-01APR13

Uporaba varnostnih pasov

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Med upravljanjem stroja z zaščitno strukturo za prevračanje (ROPS) ali kabino imejte vedno pripet varnostni pas. Če se stroj začne prevračati, ne skočite iz sedeža.

Za pripenjanje varnostnega pasu:



TCAL44997—UN—14MAY13

- Z enim neprekinjenim gibom izvlecite varnostni pas iz navijala (A) ter prek bokov in pasu.

OPOMBA: Če z varnostnim pasom ne dosežete zapaha, pas spustite nazaj v napenjalo in ga ponovno povlecite.

- Zaponko vstavite v zapah (B) na drugi strani sedeža. Ko je pravilno vstavljen v zapah, zaponka klikne.

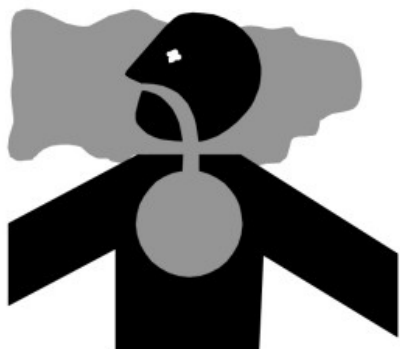
Za odpenjanje varnostnega pasu:

- Pritisnite rdeči gumb (C). Spustite varnostni pas nazaj v napenjalo.

DK75838,00007A2-82-29JUN15

Upravljanje

Preizkušanje varnostnih sistemov



TCT005796—UN—08NOV12

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Izpušni plini motorja vsebujejo ogljikov monoksid in lahko povzročijo resno bolezen ali smrt.

- Stroj premaknite na prosto, preden zaženete motor.
- Motorja ne zaganjajte na ograjenem območju brez primerne zračenja.
- Na izpušno cev motorja priključite cevni podaljšek, da preusmerite izpušne pline iz območja.
- Omogočite dotok svežega zraka v delovno območje, da iz njega odstranite izpušne pline.

Pred vsako uporabo stroja je treba preveriti varnostne sisteme, ki so nameščeni na stroju. Pred izvajanjem preizkusov varnostnih sistemov morate prebrati navodila za upravljanje stroja in biti v celoti seznanjeni z delovanjem stroja.

Uporabite naslednje kontrolne postopke, da preverite normalno delovanje stroja.

Če med katerim od postopkom pride do motnje, ne upravljajte stroja. **Obiščite svojega pooblaščenega zastopnika za popravilo.**

Te preizkuse izvajajte na praznem in odprtem območju. Nikomur ne dovolite v bližino.

OUMX068,0000775-82-14JUN23

Preizkušanje stikal sedežne in parkirne zavore

1. Voznik je na sedežu.
2. Aktivirajte parkirno zavoro.
3. Premaknite prestavni vzvod v položaj za prosti tek.
4. Zaženite motor.
5. Ko je motor v nizkem prostem teku, se dvignite s sedeža.

6. Motor mora še naprej delovati.
7. Voznik je na sedežu.
8. Sprostite parkirno zavoro.
9. Dvignite se s sedeža.

Rezultat: Motor se mora zaustaviti po petih sekundah. Če se motor ne zaustavi, je to znak napake v varnostnem blokirnem tokokrogu. Posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem.

DK75838,00007A4-82-01APR13

Preizkus stikala za prosti tek

1. Voznik je na sedežu.
2. Aktivirajte parkirno zavoro.
3. Premaknite prestavni vzvod v položaj "R" (vzvratno).
4. Stikalo za vžig obrnite v položaj za vžig.
5. Motor se ne sme zagnati.
6. Ponovite postopek za zagon s prestavnim vzvodom v vseh prestavah.
7. Motor se ne sme zagnati.
8. Premaknite prestavni vzvod v položaj za prosti tek.
9. Stikalo za vžig obrnite v položaj za vžig.

Rezultat: Motor se mora zagnati. Če se motor zažene s prestavnim vzvodom v katerem koli položaju razen v prostem teku, je to znak napake v varnostnem blokirnem tokokrogu. Posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem.

DK75838,00007A5-82-01APR13

Testiranje stikala za dodatni hidravlični sistem

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Stikalo varnostne blokade kardanske gredi je varnostna funkcija, namenjena za preprečevanje zagona motorja, kadar je krmilna ročica kardanske gredi v položaju za vklop. Blokada odpravi napajalni tlak na pomožnih hitrih spojnikih. Nikoli ne upravljajte stroja, če je sistem varnostne blokade kardanske gredi v okvari ali prekinjen. Med zagonom vozila lahko pride do nenadnega, nepričakovanega delovanja pomožnega priključka.

OPOMBA: Preverite, ali na pomožnih hidravličnih hitrih spojnikih na zadnjem delu vozila ni priključkov.

1. Voznik je na sedežu.
2. Aktivirajte parkirno zavoro.

Upravljanje

3. Premaknite prestavni vzvod v položaj za prosti tek.
4. Hidravlično ročico za vklop kardana premaknite v položaj za vklop (ON).
5. Stikalo za vžig obrnite v položaj za vžig.

Rezultat: Motor se ne sme zagnati. Če se motor zažene, je to znak napake v varnostnem blokirnem tokokrogu. Posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem.

DK75838,00007A6-82-29JUN15

Uporaba stikala luči

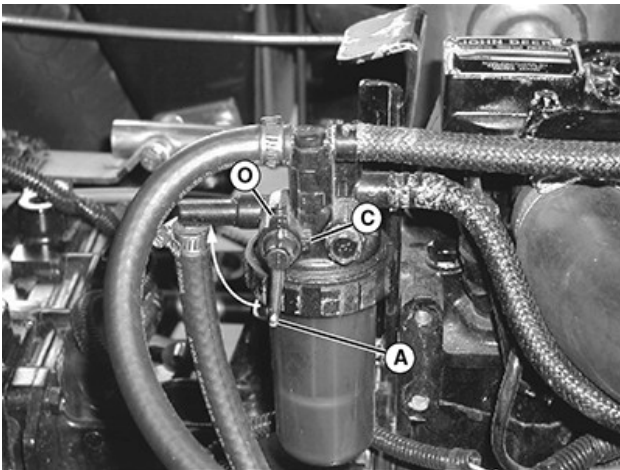
OPOMBA: V primeru izključenega motorja se bo ob daljši uporabi sprednjih luči izpraznil akumulator.

1. Pritisnite na zgornji del klecnega stikala, da vključite luči.
2. Pritisnite na spodnji del klecnega stikala, da izključite luči.

DK75838,00007A7-82-01APR13

Uporaba zapornega ventila za gorivo (dizelski model)

1. Poiščite posodo za usedline iz filtra goriva na desni strani motorja.



TCAL44999—UN—14MAY13

Prikazan izklopni ventil v odprtem položaju.

2. Zavrtite ročico za izklopni ventil goriva z dvema položajema (A) v položaj "O" (odprto) ali "C" (zaprto).

Položaj "C" (zaprto)

- Kadar izvajate kakršna koli vzdrževalna dela na motorju.
- Med transportom.
- Med daljšim shranjevanjem.

Položaj "O" (odprto)

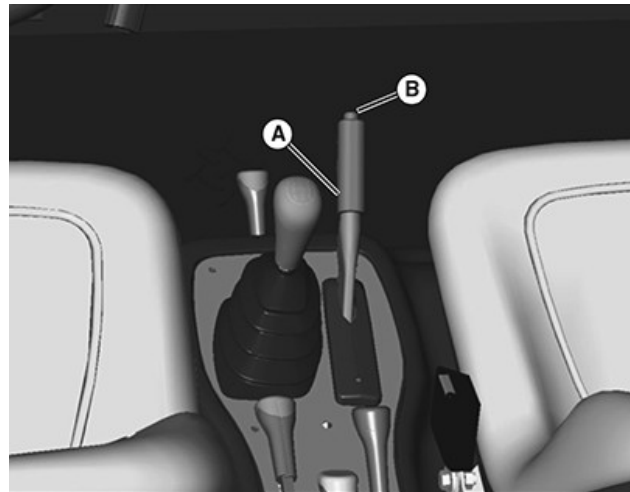
- Za pravilno dovajanje goriva v motor mora biti zaporni ventil za gorivo popolnoma odprt.

DK75838,00007A8-82-01APR13

Uporaba ročne zavore

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Kadar pustite večnamensko vozilo nenadzorovano, vedno aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ iz ključavnice. Če ne vključite zavore in v vozilu ni upravljavca, se vozilo lahko začne premikati.

Aktiviranje parkirne zavore



TCAL45000—UN—14MAY13

- Povlecite ročico (A) navzgor, da se zaskoči.

Sprostitev parkirne zavore

- Povlecite ročico (A) navzgor.
- Pritisnite gumb (B).
- Popolnoma spustite ročico (A). Kontrolna lučka na armaturni plošči mora ugasniti.

DK75838,00007A9-82-29JUN15

Uporaba ročice za zaporo diferenciala

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Možnost prevrnitve vozila je večja, če je vklopljena zapora diferenciala. Ne poskušajte obračati vozila na klanjih in hribih. Ne upravljajte vozila pri visoki hitrosti.

Zapora diferenciala se uporablja za zagotovitev boljšega oprijema, ko zadnji kolesi vozila začneta zdrsavati. Če aktivirate ročico zapore diferenciala, se obe zadnji kolesi vrtita skupaj in z enako hitrostjo, kar zagotavlja boljši oprijem.

Upravljanje

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Zapore diferenciala ne smete vklopiti med zdrsavanjem katerega od zadnjih koles, da preprečite poškodbe diferenciala.

OPOMBA: Ko je vklopljena zapora diferenciala, se tudi poveča obračalni polmer vozila.

Vklop zapore diferenciala:

- Ustavite vozilo.
- Povlecite ročico zapore diferenciala navzgor v dvignjeni položaj. Ročico držite v dvignjenem položaju, dokler traja zdrsavanje zadnjega kolesa.

Izklop zapore diferenciala:

- Spustite ročico zapore diferenciala.

DK75838,00007AA-82-29JUN15

Uporaba štirikolesnega pogona (4 WD)

To je sistem štirikolesnega pogona (4 WD) z ročnim menjalnikom, ki omogoča, da pogonski sklop poganja prednja kolesa skupaj z zadnjimi in izboljša oprijem na težavni podlagi.

Uporabljajte le pnevmatike, navedene v poglavju TEHNIČNI PODATKI, da preprečite poškodbe štirikolesnega pogona.

Vklop in izklop štirikolesnega pogona

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Ne aktivirajte štirikolesnega pogona, če zadnja kolesa zdrsujejo. Lahko poškodujete notranje zobnike. Če želite vključiti štirikolesni pogon, zaustavite stroj ali pa vozite s stalno hitrostjo in naravnost.

- Za vklop potisnite ročico za štirikolesni pogon navzdol.
- Za izklop potisnite ročico za štirikolesni pogon navzgor. Pri vožnji naprej boste morda morali za trenutek dvigniti stopalo s stopalke za pospeševanje, da izklopite štirikolesni pogon.

Napotki za upravljanje štirikolesnega pogona (4WD):

- Vzdržujte priporočene tlake v sprednjih in zadnjih pnevmatikah, da zagotovite optimalno zmogljivost na vseh površinah.
- Izklopite štirikolesni pogon, ko vozite po tlakovanih ali trdih površinah, da podaljšate življenjsko dobo sprednjih pnevmatik in zmanjšate obrabo pogonskega sistema.

DK75838,00007AB-82-29JUN15

Uporaba hidravličnega upravljalnega vzvoda kardanske gredi

Ta operativni postopek izvedite pri vozilih, ki so opremljena s kompletom dodatne hidravlike. Vklop vzvoda kardanske gredi zagotavlja dodatno hidravliko za priključke, ki potrebujejo moč.

Indikatorska lučka sveti, kadar je kardanska gred vklopljena.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Ne uporabljajte upravljalnega vzvoda kardanske gredi brez priključenega pomožnega priključka. Pretok hidravlične tekočine je blokiran, tlak pa obide hidravlični upravljalni ventil skozi odprtino za sprostitve, kar povzroči prekomerno kopičenje vročine in možno okvaro komponent.

Pred vsako uporabo preverite nivo olja pomožne hidravlike.

Za vklop hidravlične kardanske kredi:

- Hidravlično ročico za vklop kardana premaknite v položaj za vklop (ON).

Za izklop hidravlične kardanske gredi:

- Hidravlično ročico za vklop kardana premaknite navzdol, v položaj za izklop (OFF).

DK75838,00007AC-82-30JUN15

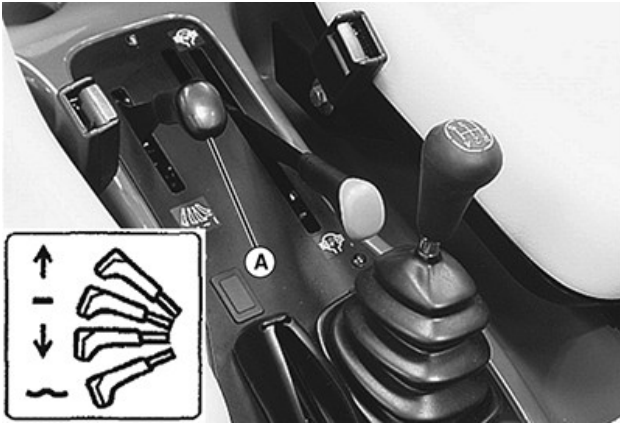
Uporaba ročice dviznega valja

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Prepričajte se, ali je vozilo na trdi, ravni površini in je aktivirana parkirna zavora, preden dvignete tovorno prikolico. Če je vozilo obrnjeno navzgor proti hribu in je tovorna prikolica dvignjena, lahko teža tovarne prikolice povzroči prevrnitev vozila. Ne izvajajte servisne funkcije pod dvignjenim priključkom, ne da bi ustrezno namestili varnostno podporo dviznega valja.

Dviganje priključka

1. Zaženite motor.

Upravljanje



TCAL45001—UN—14MAY13

2. Za dvig priključka povlecite ročico (A) in jo držite nazaj.
3. Spustite ročico. Ročica se vrne v nevtralni položaj, priključek pa ostane v enakem položaju, medtem ko je dvižni valj fiksiran na mestu.

Spuščanje priključka

OPOMBA: Priključek lahko spustite in dvižni valj se umakne noter, če je motor vključen ali izključen.

1. Pritisnite ročico in jo držite navzdol, dokler ni priključek spuščen ali v želenem položaju.
2. Spustite ročico. Ročica se vrne v nevtralni položaj, priključek pa ostane v enakem položaju, medtem ko je dvižni valj fiksiran na mestu.

OPOMBA: Kadar upravljate stroj z vklopljeno kardansko gredjo dodatne hidravlike, je priporočljivo, da ročico dvižnega valja za trenutek pridržite navzdol, potem ko ste spustili priključek. Tako se bo tovor čvrsto usedel; preverite tuljavo dvižnega valja, ki valj fiksira na mestu.

Kadar upravljate stroj s priključen tovarno prikolic in nameščeno opremo za zapiranje zadnjih vrat, morate ročico dvižnega valja za trenutek pridrži navzdol, potem ko ste spustili prikolico. To bo fiksiralo zadnja vrata in odpravilo ropotanje zadnjih vrat.

Visenje priključka

OPOMBA: Položaj visenja omogoča prosto premikanje dvižnega valja, kadar uporabljate priključke, ki se držijo podlage.

Če dvižni valj postavite v viseči položaj, se dvignjeni priključek zaradi težnosti spusti do tal. Za najboljši nadzor dvignjenega tovora je priporočljivo, da visečega položaja ne uporabljate za spuščanje priključkov.

1. Potisnite ročico (A) navzdol, skozi "spodnji" položaj, in jo z dodatno silo potisnite navzdol, mimo ustavljalnika, da se zatakne v visečem položaju.

2. Povlecite ročico navzgor in sprostite funkcijo visenja.
3. Spustite ročico. Ročica se vrne v nevtralni položaj, priključek pa ostane v enakem položaju, medtem ko je dvižni valj fiksiran na mestu.

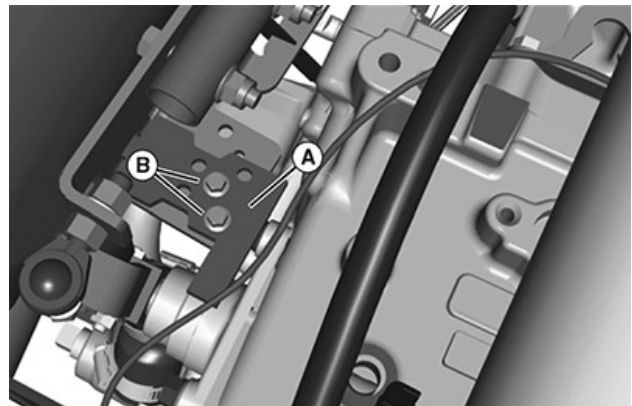
DK75838,00007AD-82-29JUN15

Uporaba zaklepa četrte in/ali pete prestave

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Preden zavrete ali zapeljete v zavoj, med vlečenjem tovora in med obratovanjem okoli ovir ali v nevarnih cestnih pogojih zmanjšajte hitrost.

OPOMBA: Za nastavitev zaklepa prestave morate imeti dostop do vhodne gredi menjalnika na levi strani menjalnika, nad zadnjo osjo. Če je priključek nameščen, izpraznite priključek in ga dvignite v položaj za servisiranje. Varno parkiranje (Glejte Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost) in namestite varnostno podporo.

Preden nastavite zaklep četrte in/ali pete prestave, se prepričajte, ali je vozilo na trdi, ravni površini, parkirna zavora aktivirana, menjalnik v položaju za prosti tek "Neutral" in stikalo za vžig obrnjeno v položaj za zaustavitev (STOP).



TCAL45002—UN—14MAY13

Vozilo je opremljeno s funkcijo zaklepne konzole (A) za zaklep 4. in/ali 5. prestave. V določenih obratovalnih pogojih je morda priporočljivo, da med omejevanjem hitrosti vozila ne uporabljate 4. ali 5. prestave.

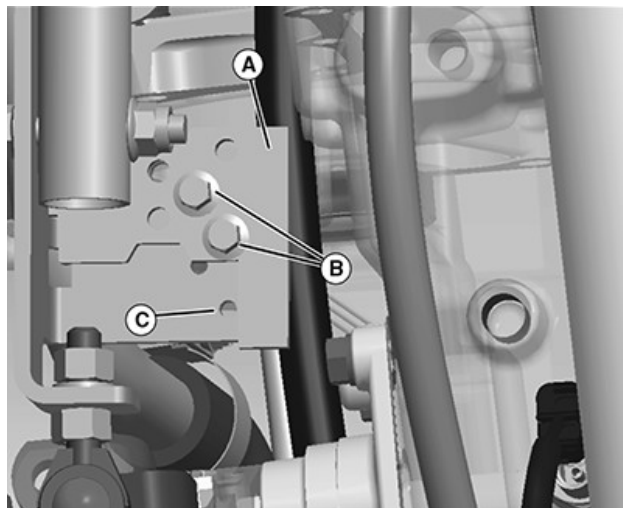
Funkcija zaklepanja je tovarniško nastavljena, tako da je možna uporaba vseh prestav. Za uporabo funkcije zaklepanja morate odstraniti dva tovarniško nameščena vijaka (B) in namestiti žabico s premerom obešala 4,8 mm (3/16 in.).

OPOMBA: Žabica ni priložena vozilu.

Upravljanje

Zaklepanje pete prestave:

OPOMBA: Preden nastavite zaklep četrte in/ali pete prestave, se prepričajte, ali je vozilo na trdi, ravni površini, parkirna zavora aktivirana, menjalnik v položaju za prosti tek "Neutral" in stikalo za vžig obrnjeno v položaj za zaustavitev (STOP).

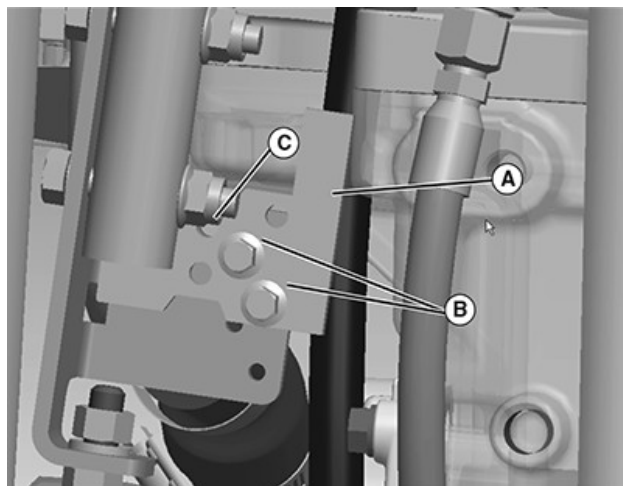


TCAL45003—UN—14MAY13

OPOMBA: Zaklep ne bo deloval, če je menjalnik vozila že v peti prestavi.

1. Premaknite prestavni vzvod v kateri koli položaj, razen v peto prestavo.
2. Odklenite in odstranite žabico (če je nameščena) z zaklepne konzole (A).
3. Namestite zaklepno konzolo, kot je prikazano, in jo pritrdite z dvema vijakoma (B).
4. Namestite žabico v režo zaklepne konzole (C).
5. Odstranite varnostno podporo in spustite priključek.

Zaklepanje 4. in 5. prestave:



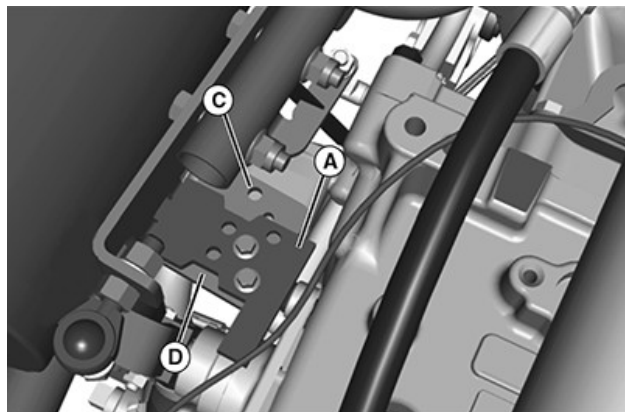
TCAL45004—UN—14MAY13

OPOMBA: Zaklep ne bo deloval, če je menjalnik vozila že v četrti ali peti prestavi.

1. Premaknite prestavni vzvod v kateri koli položaj, razen 4. ali 5. prestavo.
2. Odklenite in odstranite žabico (če je nameščena) z zaklepne konzole (A).
3. Namestite zaklepno konzolo, kot je prikazano, in jo pritrdite z dvema vijakoma (B).
4. Namestite žabico v režo zaklepne konzole (C).
5. Odstranite varnostno podporo in spustite priključek.

Odklepanje 4. in/ali 5. prestave:

OPOMBA: Za nastavitve zaklepa prestave morate imeti dostop do vhodne gredi menjalnika na levi strani menjalnika, nad zadnjo osjo. Če je priključek nameščen, izpraznite priključek in ga dvignite v položaj za servisiranje. Varno parkiranje (Glejte Uporaba varnostne podpore dvignjenega valja v poglavju Varnost) in namestite varnostno podporo.



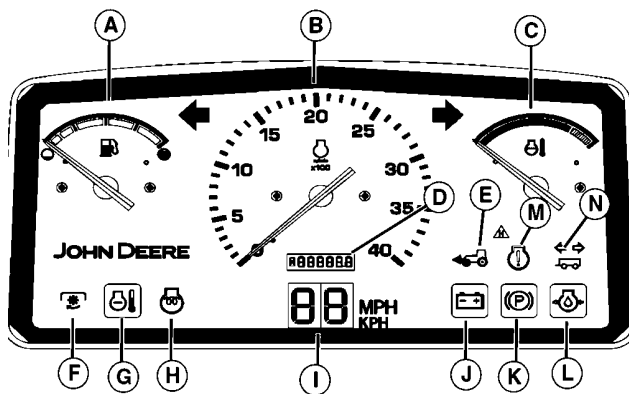
TCAL45005—UN—14MAY13

1. Odklenite in odstranite žabico.
2. Odstranite vijake ter obrnite in potisnite zaklepno konzolo (A) nazaj, poravnajte reže z luknjami v konzoli (D), kot je prikazano na sliki, ter ga pritrdite z dvema vijakoma.
3. Namestite žabico v režo zaklepne konzole (C).
4. Odstranite varnostno podporo in spustite priključek.

DK75838,00007AE-82-29JUN15

Upravljanje

Instrumentna plošča



TCAL45006—UN—14MAY13

- A—Merilnik goriva
- B—Merilec vrtljajev
- C—Zakonita temperatura hladilne tekočine motorja
- D—Števlec delovnih ur
- E—Indikator štirikolesnega pogona (4 WD) – če je na voljo
- F—Opozorilna lučka kardanske gredi
- G—Indikator temperature hladilne tekočine motorja
- H—Indikator tokokroga žarilne svečke
- I—LED prikazovalnik merilnika hitrosti
- J—Indikator nizke napetosti akumulatorja
- K—Opozorilna lučka za parkirno zavoro
- L—Opozorilna lučka tlaka motornega olja
- M—Ni uporabljeno
- N—Ni uporabljeno

Merilnik goriva (A) prikazuje, približno koliko goriva je še v rezervoarju za gorivo.

Tahometer (B) je instrument za beleženje hitrosti. Hitrost motorja je prikazana v enotah po 100. Primer: Če kazalec kaže 20 ($20 \times 100 = 2000$ vrt./min).

Merilnik temperature hladilne tekočine motorja (C) pokaže, ali je temperatura motorja previsoka. Če se igla merilnika premakne vse do rdečega območja, nemudoma ustavite vozilo in poiščite vzrok.

Števlec obratovalnih ur (D) prikazuje približno št. obratovalnih ur motorja. S pomočjo števca obratovalnih ur in tabele rednega servisa določite, kdaj je treba opraviti servis vozila.

Indikator štirikolesnega pogona (4 WD) (če je vgrajen) (E) je viden le, ko je osvetljen, zasveti pa, ko vklopite štirikolesni pogon (4 WD).

Indikator kardanske gredi (F) je viden le, ko je osvetljen, zasveti pa, ko vklopite hidravlično ročico za vklop kardanske gredi.

Indikator temperature hladilne tekočine motorja (G) zasveti, ko se hladilna tekočina motorja približa nevarno visoki temperaturi. Zmanjšate hitrost motorja na prosti tek. Preverite nivo hladilne tekočine in ali je morda pretok zraka do hladilnika blokiran. Neprekinjeno obratovanje lahko povzroči pregrevanje in okvare.

Indikator žarilne svečke (H) je viden le, ko je osvetljen, zasveti pa, ko stikalo na ključ obrnete v položaj za zagon. Indikator mora ugasniti približno 3 sekunde po

tem, ko stikalo na ključ obrnete v položaj za zagon. To nakazuje, da so žarilne svečke motorja vključene in ogrevajo zgorevalno komoro motorja.

LED-prikazovalnik merilnika hitrosti (I) zasveti, ko stikalo na ključ obrnete v položaj za zagon. LED-prikazovalnik kaže hitrost vozila.

Indikator praznjenja akumulatorja (J) zasveti, ko stikalo na ključ obrnete v položaj za zagon. Indikator mora ugasniti, ko zaženete motor, v kolikor pa sveti še naprej, morda alternator ne proizvaja dovolj toka. Zaustavite motor in poiščite vzrok.

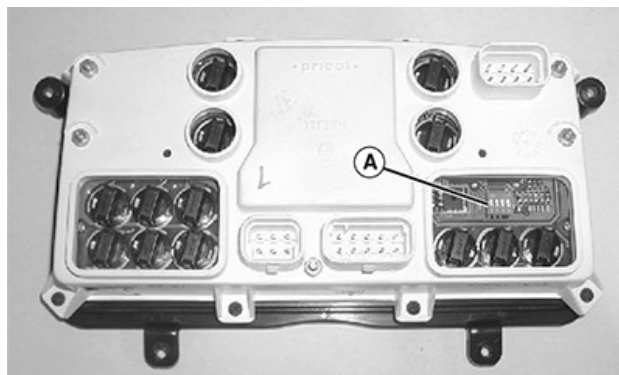
Indikator parkirne zavore (K) zasveti, ko aktivirate parkirno zavoro.

Indikator za tlak motornega olja (L) zasveti, če je tlak motornega olja prenizek. Če ta lučka zasveti med delovanjem motorja, takoj zaustavite motor. To je znak, da ima motor morda premalo olja ali pa je prišlo do večje okvare motorja.

OUMX068,00007A3-82-16MAY14

Preklapljanje merilnika hitrosti motorja

1. Odklopite negativni kabel akumulatorja.
2. Odstranite sprednjo rešetko.

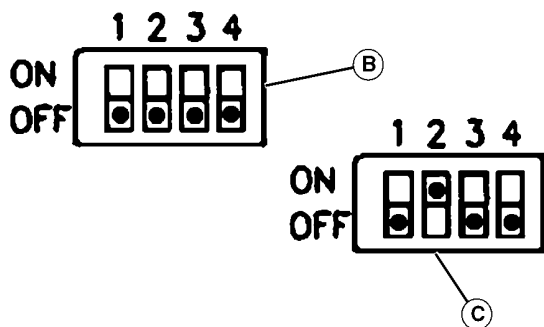


TCAL45007—UN—14MAY13

3. Poiščite stikalo milj/uro ali km/uro (A) na zadnji strani instrumentne plošče vašega stroja.

OPOMBA: Stikala so nastavljena na strojih, ki uporabljajo standardne pnevmatike.

Upravljanje



TCAL45008—UN—14MAY13

4. Z izvijačem preklopite posamezno stikalo s tovarniške konfiguracije za milje/uro (B) v km/uro (C).
5. Namestite sprednjo rešetko.
6. Povežite negativni kabel akumulatorja.

DK75838,00007B0-82-01APR13

Upravljanje 5-hitrostnega sinhroniziranega menjalnika

Uporaba stopalke sklopke

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Da preprečite nepotrebno obrabo sklopke, nikoli ne "vozite" stroja z nogo na stopalki sklopke.

Če vozilo pustite v prvi, drugi ali vzvratni prestavi, lahko pride do velike hitrosti sklopke, zaradi česar se lahko vozilo ob pritisku na sklopko odpelje po hribu navzdol. Nikoli ne dovolite, da se vozilo pelje v prostem teku, medtem ko je v prestavi in ima izklopljeno sklopko.

Funkcije stopalke sklopke so:

- Povezuje in prekine moč motorja do menjalnika.
- S prestavno ročico se uporablja za prestavljanje.

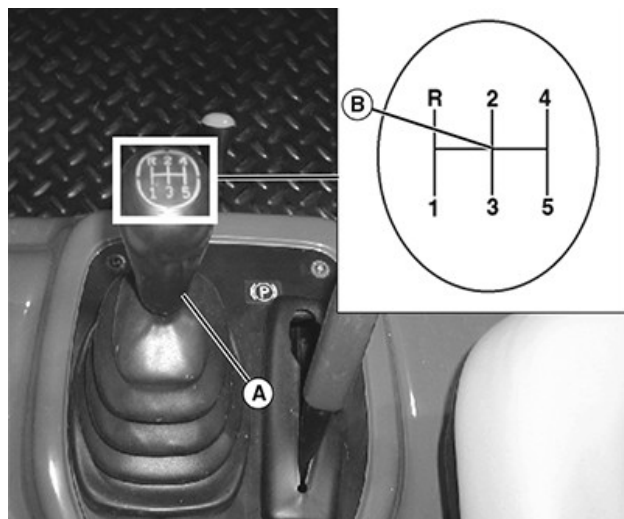
Izklop sklopke:

- Pritisnite stopalko sklopke, kar se da. Tako boste izklopili prenos moči motorja.

Vklop sklopke:

- Počasi dvignite stopalo s stopalke sklopke. Tako boste vklopili prenos moči motorja.

Uporaba prestavnega vzvoda



TCAL45009—UN—14MAY13

Prestavni vzvod (A) je na konzoli, na desni strani voznikovega sedeža. Prestavni vzvod omogoča pet hitrosti za vožnjo naprej in eno hitrost za vzvratno vožnjo.

Izberite prestavo na prestavnem vzvodu, ki ustreza željeni hitrosti in smeri. Prva in druga prestava sta zelo počasni in se lahko uporabljata za vleko težkih bremen.

Zob-nik	Najvišja hitrost vožnje s standardnimi pnevmatikami pri 3300 vrt/min
1	4,5 km/h (2,8 milj/h)
2	7,4 km/h (4,6 milj/h)
3	12,7 km/h (7,9 milj/h)
4	24,1 km/h (15 milj/h)
5	30,7 km/h (19,1 milj/h)
R	5,8 km/h (3,6 milj/h)

Vožnja naprej

1. Aktivirajte parkirno zavoro.

OPOMBA: Za zagon motorja mora biti prestavni vzvod v položaju za prosti tek.

2. Premaknite prestavni vzvod v položaj za prosti tek (B) med prestavama "2" in "3".
3. Pritisnite pedal sklopke in zaženite motor.
4. Premaknite prestavni vzvod v željeno začetno prestavo.
 - Vozila s tovorom – prva prestava
 - Vozila brez tovara – druga ali tretja prestava
5. Sprostite parkirno zavoro.
6. Postopoma spuščajte sklopko, da počasi obremenite motor.

Upravljanje

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Pri

prestavljanju v nižjo prestavo tega vozila je pomembno, da ne prestavite več kot eno prestavo naenkrat. Na primer, zaželeno je prestavljanje iz 5. prestave v 4. Prestavljanje iz 5. v 3. prestavo je sprejemljivo. Prestavljanje iz 5. prestave v 2. ni priporočljivo. Prestavljanje v nižjo prestavo po več kot dve prestavi skupaj lahko povzroči obračanje sklopke prek meje 10.000 vrt/min. Obračanje sklopke pri 10.000 vrt/min in več povzroči hude poškodbe na sklopki in morebitno okvaro.

7. Prestave menjajte med premikanjem:

- Pritisnite sklopko in prestavite v naslednjo prestavo.
- Počasi sprostite sklopko.

Vzratna vožnja

1. Popolnoma ustavite vozilo.
2. Pritisnite sklopko.
3. Premaknite prestavni vzvod v vzratno.
4. Počasi sprostite sklopko.

DK75838,00007B1-82-29JUN15

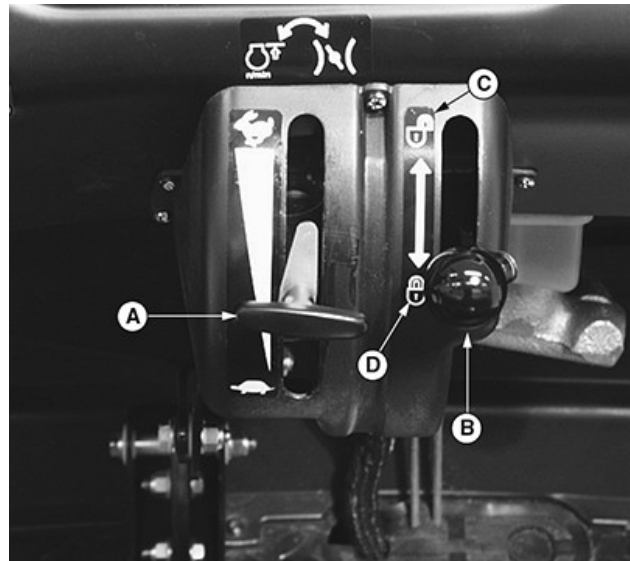
Uporaba dodatnega regulatorja hitrosti/plina

Regulator hitrosti/plina lahko deluje v treh različnih načinih.

- **IZKLOPLJENI VERTIKALNI NAČIN:** Omogoča običajno delovanje vozila brez regulatorja hitrosti/plina.
- **NAČIN PLINA:** Le za stacionarno delovanje vozila in se ne sme uporabljati kot tempomat. Uporabljajte le, kadar je menjalnik vozila v položaju za prosti tek (NEUTRAL).
- **NAČIN REGULIRANJA VRTLJAJEV:** Omogoča, da nastavite določeno št. vrt./min za vozilo in nadzirate najvišjo hitrost.

OUMX068,00007A4-82-16MAY14

Uporaba izklopljenega vertikalnega načina:



TCAL45011—UN—14MAY13

1. Izvlecite izbirno ročico T za plin/regulator (A) in jo zavrtite v IZKLOPLJENI VERTIKALNI NAČIN (kazalec gor). Sprostite ročico T.
2. Premaknite ročico spojke (B) v ODKLENJENI (UNLOCKED) položaj (C).
3. Premaknite ročico T (A) v najvišji HITRI (FAST) položaj in jo zadržite.
4. Spustite ročico spojke (B) v ZAKLENJENI (LOCKED) položaj (D).

DK75838,00007B4-82-01APR13

Uporaba načina plina

OPOMBA: Da omogočite vklop pravilne stopnje plina, imejte stopalo med začetkom delovanja v načinu plina dvignjeno s stopalke za pospeševanje.

1. Vključite parkirno zavoro vozila.
2. Premaknite prestavno ročico v NEVTRALNI položaj.
3. Vključite motor vozila.

Upravljanje

Vklop plina



TCAL45012—UN—14MAY13

1. Premaknite ročico spojke (A) v ODKLENJENI (UNLOCKED) položaj (B).
 - Izbirna ročica T za plin/regulator (C) bo padla na najnižji POČASNI (SLOW) položaj (t).
2. Izvlecite ročico T (C) in jo zavrtite v NAČIN PLINA (D), tako da je kazalec (E) obrnjen v desno. Sprostite ročico T.

OPOMBA: Uporabite tahometer vozila, ki beleži hitrost motorja. Glejte navodila za uporabo za vsak priključek, če je za delovanje priključka potrebno nastaviti št. vrt./min.

3. Premaknite ročico T, če želite povečati št. vrt./min motorja. Izbirno ročico držite na mestu, ko dosežete zeleno hitrost motorja.
4. Spustite ročico spojke (A) v ZAKLENJENI (LOCKED) položaj (F).
 - Če ročico T premaknete v IZKLOPLJENI VERTIKALNI POLOŽAJ in ročica spojke ostane v ZAKLENJENEM (LOCKED) položaju, se bo nadaljeval predhodno nastavljeni položaj plina.
 - Če želite, da vozilo še naprej deluje z nastavljeno hitrostjo motorja, potisnite stopalko za pospeševanje navzdol, da povečate št. vrt./min. S pomočjo tahometra vozila povečujte št. vrt./min, dokler ne presežete prej nastavljene hitrosti motorja. Vrnite ročico T nazaj v položaj NAČIN PLINA in spustite pospeševalnik.

Izklop plina

1. Izvlecite izbirno ročico T za plin/regulator (A) in jo zavrtite v IZKLOPLJENI VERTIKALNI NAČIN (kazalec gor). Sprostite ročico T.

2. Premaknite ročico spojke v ODKLENJENI (UNLOCKED) položaj.
3. Premaknite ročico T v najvišji HITRI (FAST) položaj in jo zadržite.
4. Spustite ročico spojke v ZAKLENJENI (LOCKED) položaj.

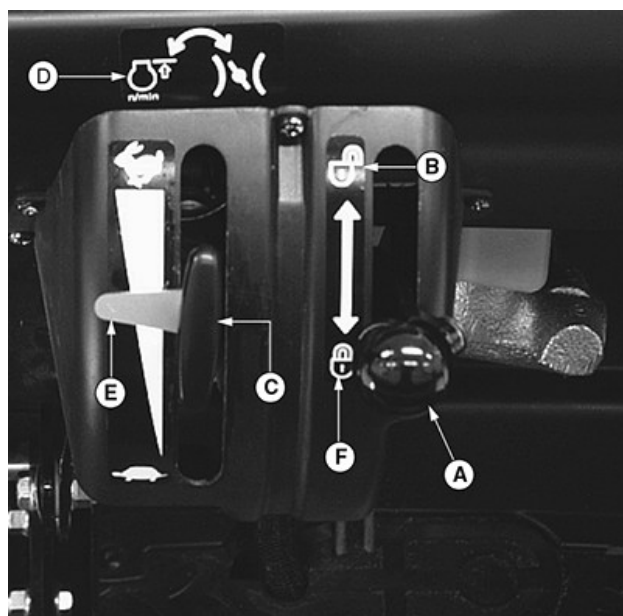
DK75838,00007B5-82-20MAY13

Uporaba načina reguliranja vrtljajev

OPOMBA: Da omogočite vklop pravilne stopnje regulatorja vrtljajev, imejte stopalo med začetkom delovanja v načinu reguliranja vrtljajev dvignjeno s stopalke za pospeševanje.

1. Vklopite parkirno zavoro vozila.
2. Vključite motor vozila.

Vklopite regulator vrtljajev



TCAL45013—UN—14MAY13

1. Premaknite ročico spojke (A) v ODKLENJENI (UNLOCKED) položaj (B).
 - Izbirna ročica T za plin/regulator (C) bo padla na najnižji POČASNI (SLOW) položaj (t).
2. Izvlecite ročico T (C) in jo zavrtite v NAČIN REGULIRANJA VRTLJAJEV (D), tako da je kazalec (E) obrnjen v levo. Sprostite ročico T.

OPOMBA: Uporabite tahometer vozila, ki beleži hitrost motorja. Glejte navodila za uporabo za vsak priključek, če je za delovanje priključka potrebno nastaviti št. vrt./min.

3. Pritisnite na stopalko za pospeševanje, da povečate št. vrt./min motorja.

Upravljanje

4. Stopalko za pospeševanje držite na mestu na želeni stopnji vrt./min in spustite ročico spojke (A) v ZAKLENJENI (LOCKED) položaj (F).

- Če spustite stopalko za pospeševanje, se bo vrnila v dvignjeni položaj in št. vrt./min motorja se bo vrnilo v prosti tek.
- Če pritisnete stopalko za pospeševanje, bo motor omejen na nastavljeno št. vrt./min, vendar bo deloval pri kateri koli hitrosti vrt./min, nižji od najvišje, ki je nastavljena z izbirno ročico za plin/regulator.
- Če ročico T premaknete v IZKLOPLJENI VERTIKALNI POLOŽAJ in ročica spojke ostane v ZAKLENJENEM (LOCKED) položaju, se bo nadaljeval predhodno nastavljeni položaj regulatorja vrtljajev. Ko želite vozilo uporabljati s prednastavljenimi vrt./min, ročico T vrnite v NAČIN REGULIRANJA VRTLJAJEV.
- Ko je določena nastavljena hitrost, sprostite parkirno zavoro in začnite z vožnjo.

Izklopite regulator vrtljajev

1. Izvlecite izbirno ročico T za plin/regulator in jo zavrtite v IZKLOPLJENI VERTIKALNI NAČIN (kazalec gor). Sprostite ročico T.
2. Premaknite ročico spojke v ODKLENJENI (UNLOCKED) položaj.
3. Premaknite ročico T v najvišji HITRI (FAST) položaj in jo zadržite.
4. Spustite ročico spojke v ZAKLENJENI (LOCKED) položaj.

DK75838,00007B6-82-01APR13

Zagon motorja

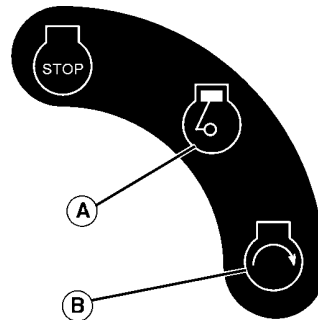
⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Izpušni plini motorja vsebujejo ogljikov monoksid in lahko povzročijo resno bolezen ali smrt.

- Stroj premaknite na prosto, preden zaženete motor.
- Motorja ne zaganjajte na ograjenem območju brez primernega zračenja.
- Na izpušno cev motorja priključite cevni podaljšek, da preusmerite izpušne pline iz območja.
- Omogočite dotok svežega zraka v delovno območje, da iz njega odstranite izpušne pline.

OPOMBA: Odprite zaporni ventil za gorivo.

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)

2. Hidravlično ročico za vklop kardana potisnite v položaj za izklop (OFF).
3. Premaknite prestavni vzvod v položaj za prosti tek.



TCAL45014—UN—14MAY13

4. Stikalo za vžig zasučite v položaj za zagon (A).

5. Preverite kontrolne lučke:

- Kontrolna lučka za izpraznjen akumulator mora zasvetiti.
- Kontrolna lučka parkirne zavore mora zasvetiti.
- Opozorilna lučka za tlak motornega olja bi morala svetiti.
- Indikator žarilne svečke bi moral svetiti. Po približno treh sekundah indikator ugasne. Motor je pripravljen za zagon.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Če zaganjalnik zaganjate dlje kot 20 sekund hkrati, se lahko poškoduje. Če se motor ne zažene, počakajte vsaj dve minuti preden ponovno poskusite.

6. Stikalo na ključ zasučite v položaj za vžig (B).

OPOMBA: Motor je tovarniško umerjen, da je ob zagonu v počasnem prostem teku:

- Dizelski motor – 1250 ± 50 vrt./min

7. Ko se motor zažene, ključ spustite v položaj za zagon.

- Kontrolna lučka za izpraznjen akumulator mora ugasniti.
- Kontrolna lučka tlaka olja motorja mora ugasniti.

8. Sprostite parkirno zavoro.

- Kontrolna lučka parkirne zavore mora ugasniti.

OUMX068,00007AA-82-16MAY14

Upravljanje

Zaustavitev motorja

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete!
Kadar pustite večnamensko vozilo nenadzorovano, vedno aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ iz ključavnice. Če ne vključite zavore in v vozilu ni upravljavca, se vozilo lahko začne premikati. Če prestavni vzvod premaknete v nevtralni položaj, bo vozilo v prostem teku.

1. Stopite s stopalke za pospeševanje in pustite, da motor teče v prostem teku.
2. Pritisnite stopalko sklopke in zavorno stopalko.

OPOMBA: Preden zapustite vozilo, se prepričajte, da se je motor zaustavil.

3. Stikalo na ključ obrnite v položaj za izklop.
4. Namestite prestavni vzvod v prvo ali vzvratno prestavo.
5. Aktivirajte parkirno zavoro.
6. Odstranite ključ.

OUMX068,00007AB-82-16MAY14

Upravljanje motorja vozila, ko voznik ne sedi na sedežu

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete!
• Preden vstanete s sedeža, vedno aktivirajte parkirno zavoro.
• Ne vstanite s sedeža medtem ko je vozilo vključeno, razen če to zahteva funkcija priključka.

OPOMBA: Med običajnimi obratovalnimi pogoji bi se moral motor vozila ustaviti, če voznik vstane s sedeža.

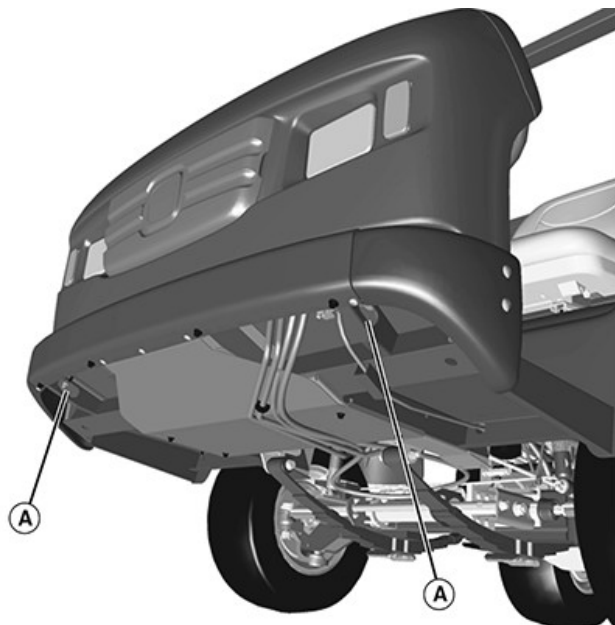
1. Sedite na voznikov sedež in si pripnite varnostni pas.
2. Pritisnite stopalki sklopke in zavore, da ustavite vozilo.
3. Premaknite prestavni vzvod v položaj za prosti tek.
4. Aktivirajte parkirno zavoro.
5. Počasi sprostite stopalki sklopke in zavore.
6. Odnjete si varnostni pas in izstopite iz vozila.
 - Motor se ne sme zaustaviti, če voznik vstane s sedeža.

DK75838,00007B9-82-30JUN15

Vleka večnamenskega vozila

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete!
Pred vleko odstranite ves tovor s tovarne prikolice ali priključka. Vleka natovorjenega vozila lahko povzroči izgubo nadzora nad vozilom.

1. Premaknite prestavni vzvod v položaj za prosti tek.



TCAL45015—UN—14MAY13

2. Vlečni kabel pripnite v ovalno režo (A) na obeh straneh glavnega okvirja pod sprednjim delom vozila.
3. Sprostite parkirno zavoro.

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Med vleko vozila ne prekoračite 16 km/h (10 milj/h). Če motor ni vključen, je vozilo težko krmiliti.

4. Vozilo počasi in previdno vlecite na zeleno mesto.

DK75838,00007BA-82-29JUN15

Vlečni tovor

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete!
Prekomeren vlečen tovor lahko povzroči izgubo trenja in nadzora na pobočjih. Zaviralna pot se povečuje s hitrostjo in težo vlečenega tovora.

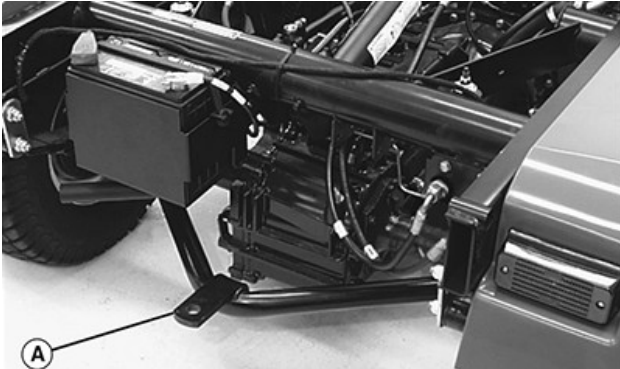
Ne vlecite tovora, ki presega največjo dovoljeno vlečno obremenitev za to vozilo, navedeno v uporabniškem priročniku.

- Za zagotovitev ustreznega delovanja zavor in oprijema teža vlečenega tovora (prikolice s tovorom) nikoli ne sme presegati nosilnosti vozila (upravljavca, sopotnika in tovora v tovarni prikolici).
- Ne vlecite tovora, ki presega največjo dovoljeno

Upravljanje

vlečno obremenitev za to vozilo, navedeno v uporabniškem priročniku.

- S tem vozilom ne vlecite tovora, ki presega 680 kg (1500 lb).
- NE prekoračite teže krenice, ki znaša 90,7 kg (200 lb).
- Tovor vlecite s hitrostjo, ki še omogoča nadzor nad vozilom.

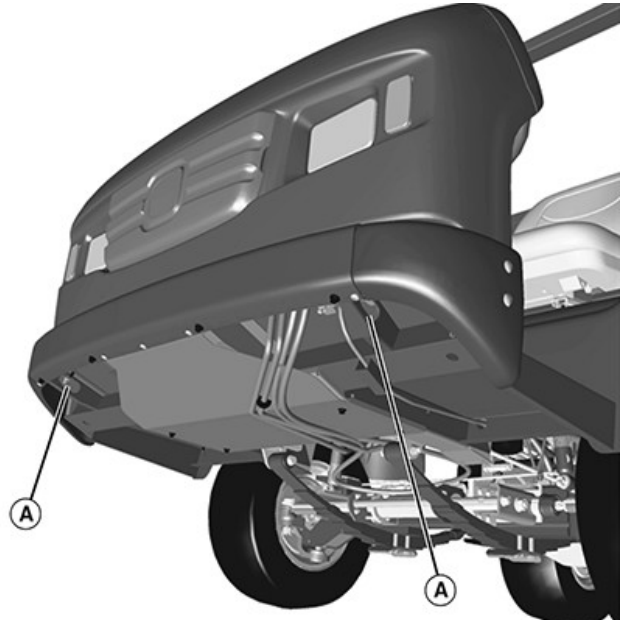


TCAL45016—UN—14MAY13

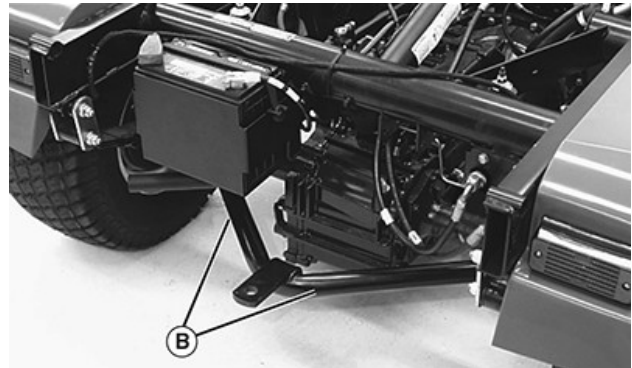
- Vedno uporabljajte zadnjo priklopno točko (A) na vozilu, ki je odobrena za to večnamensko vozilo. To je odobrena priklopna točka, zato je nikakor ne spreminjajte.

DK75838,00007BB-82-29JUN15

5. Vozilo privežite na prikolico z močnimi vrvmi, verigami ali žičnatimi vrvmi.



TCAL45017—UN—14MAY13



TCAL45018—UN—14MAY13

Transport večnamenskega vozila

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Bodite previdni, ko stroj vozite pri transportnih hitrostih. Zmanjšajte hitrost, če je vlečni tovor težji od stroja. Za priporočljive transportne hitrosti glejte navodila za uporabo vlečne opreme.

Posebna previdnost je potrebna pri transportiranju težkega vlečnega tovora po težavnem terenu, pri izpeljevanju ovinkov in na vzpetinah.

Pri vožnji po javnih cestah je priporočena uporaba opozorilnih luči in smernikov, razen če to ni v skladu z državno ali lokalno zakonodajo. Pri zastopniku John Deere je možno naročiti komplet varnostnih luči za priključek.

1. Vozilo zapeljite naprej na prikolico.
2. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
3. **Dizelski modeli:** Zaporni ventil za gorivo med transportom obrnite v položaj za izklop (OFF).
4. Zadnja kolesa blokirajte z zagozdami ali lesenimi bloki.

- Privezne točke morajo biti pritrjene v ovalne reže (A) na obeh straneh glavnega okvirja pod sprednjim delom vozila. Privezne točke pritrdite na obeh straneh priklopa (B) na zadnji strani vozila.
- Trakovi morajo biti napeljeni navzdol in navzven od vozila na sprednji in zadnji strani.

6. Ko vozite večnamensko vozilo po cesti ali avtocesti, uporabljajte dodatne luči in naprave, ki so namenjene opozarjanju ostalih udeležencev v prometu. Upoštevajte lokalne, državne, pokrajinske oziroma zvezne zakone.

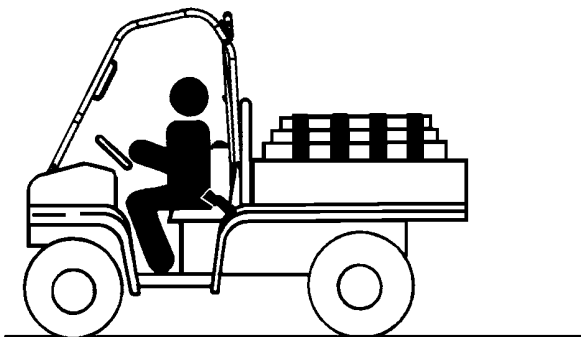
DK75838,00007BC-82-29JUN15

Upravljanje

Polnjenje tovarne prikolice

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete!
Večnamensko vozilo lahko postane nestabilno, če nepravilno napolnite transportno prikolico. Preprečite raztresen ali premikajoč se tovor ali neenakomerno natovarjanje materiala.

- Varno pritrdite ves tovor v tovorni prikolici.
- Ne natovorite več, kot določa največja kapaciteta.

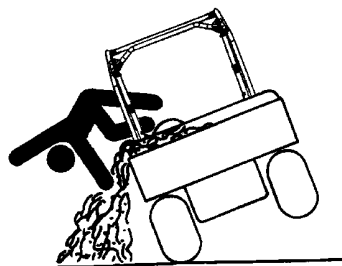
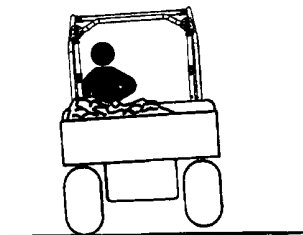


TCAL45019—UN—14MAY13

Pri upravljanju na neravnem, hribovitem ali strmem terenu obremenitev zmanjšajte za polovico. Vozila ne preobremenite. Tovore omejite na tiste, ki jih je mogoče varno upravljati.

Pri upravljanju na neravnem, hribovitem ali strmem terenu zmanjšajte hitrost in bodite zelo previdni.

Varno pritrdite in enakomerno razporedite tovor v transportni prikolici, ko nakladate predmete na vozilo. Premikanje tovorov vpliva na stabilnost vozila.



TCAL45020—UN—14MAY13

Preprečite, da bi se tovor nakopičil na zadnjem delu ali na strani prikolice, ker se lahko vozilo sicer prevrne. Tovor naj bo enakomerno razporejen.

Ker je razlika v teži med suhim in mokrim peskom velika, lahko dejansko težo tovara, ki ga prevažate, dobite samo s tehtnico.

Natisnjena teža je običajno na materialu v vreči in drugem materialu.

DK75838,00007BD-82-29JUN15

Nosilnost vozila s tovorno prikolico

Naslednja največja nosilnost vključuje voznika z 91 kg (200 lb), sopotnika z 91 kg (200 lb) in natovorjeno tovorno prikolico. Voznik mora upoštevati dejavnik teže pri vseh priključkih, ki jih namesti na vozilo. Teža tovarne prikolice ne sme preseči nosilnosti minus skupne teže voznika in sopotnika ter katerega koli nameščenega priključka.

Vozilo z močnim vzmetenjem ima spredaj in zadaj močne listnate vzmeti, ROPS s 4 stebri in široke pnevmatike.

Kapacitete standardnega vzmetenja

Tip stroja	Masa
Dizelski, 2-kolesni pogon	1447 kg (3191 lb)
Dizelski, 4-kolesni pogon	1388 kg (3061 lb)

Kapacitete močnega vzmetenja

Tip stroja	Masa
Dizelski, 2-kolesni pogon	1784 kg (3932 lb)
Dizelski, 4-kolesni pogon	1725 kg (3802 lb)

OUMX068,00007AC-82-16MAY14

Nosilnost vozila brez tovarne prikolice

Naslednja največja nosilnost vključuje voznika z 91 kg (200 lb) in sopotnika z 91 kg (200 lb). Voznik mora upoštevati dejavnik teže pri vseh priključkih, ki jih namesti na vozilo. Teža tovarne prikolice ne sme preseči nosilnosti minus skupne teže voznika in sopotnika ter katerega koli nameščenega priključka.

Vozilo z močnim vzmetenjem ima spredaj in zadaj močne listnate vzmeti, ROPS s 4 stebri in široke pnevmatike.

Upravljanje

Kapacitete standardnega vzmetenja

Tip stroja	Masa
Dizelski, 2-kolesni pogon	1594 kg (3514 lb)
Dizelski, 4-kolesni pogon	1535 kg (3384 lb)

Kapacitete močnega vzmetenja

Tip stroja	Masa
Dizelski, 2-kolesni pogon	1930 kg (4255 lb)
Dizelski, 4-kolesni pogon	1871 kg (4125 lb)

OUMX068,00007AD-82-16MAY14

Dviganje in spuščanje tovarne prikolice

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Prepričajte se, ali je vozilo na trdi, ravni površini in je aktivirana parkirna zavora, preden dvignete tovarno prikolico. Če je vozilo obrnjeno navzgor proti hribu in je tovarna prikolica dvignjena, lahko teža tovarne prikolice povzroči prevrnitev vozila.

- Ne izvajajte servisne funkcije pod dvignjenim priključkom, ne da bi ustrezno namestili varnostno podporo dvignega valja.
- Pred servisiranjem vozila izpraznite ves material iz tovarne prikolice.

1. Zaženite motor.
2. Povlecite in zadržite ročico dvignega valja, da dvignete tovarno prikolico.

OPOMBA: Dvižni valj se umakne noter in tovarna prikolica se spusti, če je motor vključen ali izključen.

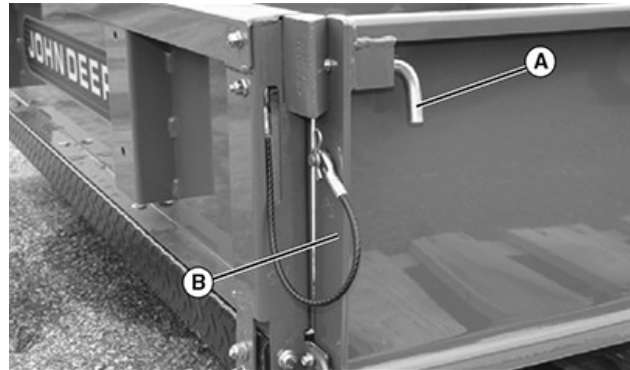
Če ročico potisnete dol prek spodnjega položaja, da se prikolica zaskoči v položaju visenja, se bo prikolica spuščala počasneje kot v spodnjem položaju. Tokokrog je omejen, da se prepreči nenaden padec.

3. Pritisnite ročico navzdol in jo zadržite, da spustite prikolico.
4. Ugasnite motor.

DK75838,00007C0-82-29JUN15

Upravljanje zadnjih vrat tovarne prikolice

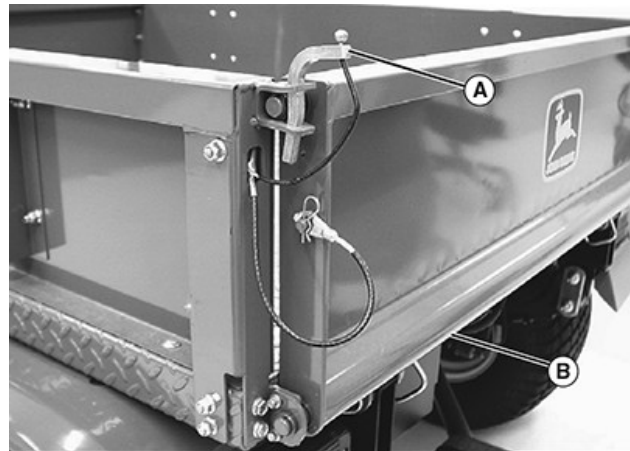
Odpiranje zatiča zapaha z vzmetjo



TCAL45021—UN—14MAY13

1. Povlecite oba zatiča zapaha (A) zadnjih vrat in spustite vrata (B).

Odpiranje zatiča zapaha brez vzmeti



TCAL45022—UN—14MAY13

1. Vsakega od zatičev zapaha zadnjih vrat (A) povlecite navzgor in jih odstranite.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Ne prekoračite teže 181 kg (400 lb) neposredno na zadnjih vratih naenkrat.

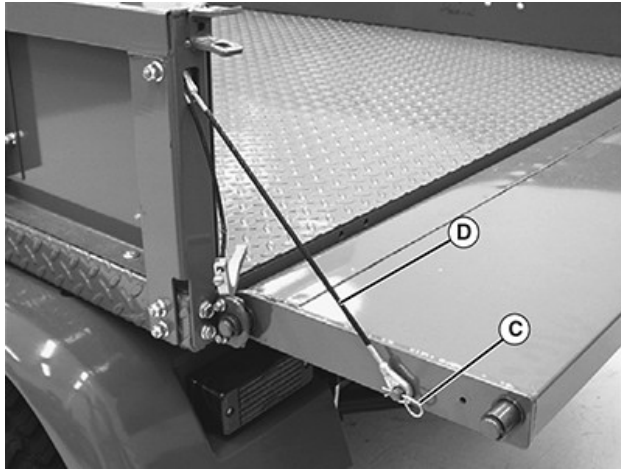
2. Spustite zadnja vrata (B).

Popolnoma spuščena zadnja vrata

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Ne upravljajte vozila s popolnoma spuščeni zadnjimi vrati. V popolnoma spuščeni položaju zadnja vrata ovirajo zadnje luči vozila, kar lahko pripelje do trčenja z zadnjo stranjo.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Popolnoma spuščena zadnja vrata se lahko dotaknejo zadnjih odbijačev in povzročijo strukturno škodo. Ne upravljajte večnamenskega vozila s popolnoma spuščeni zadnjimi vrati.

Upravljanje



TCAL45023—UN—14MAY13

Prikazana je tovorna prikolica z zatičem zapaha brez vzmeti.

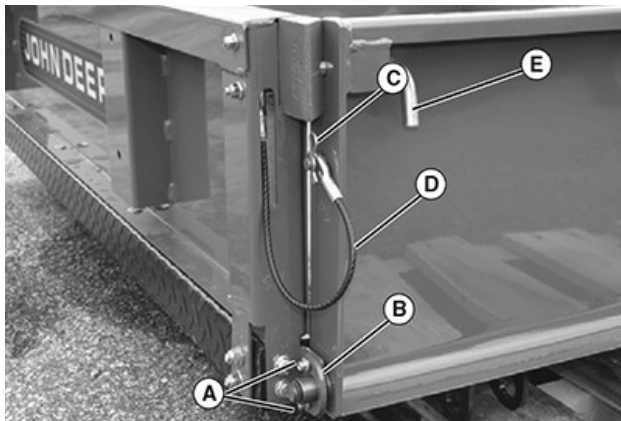
1. Odstranite zadrževalni sornik vzmeti (C) in žično vrv (D) z vsakega uvrtanega stebelnega vijaka in popolnoma spustite zadnja vrtata.

DK75838,00007C1-82-29JUN15

Odstranjevanje zadnjih vrat tovarne prikolice

Zadnja vrata z zatičem zapaha z vzmetjo

1. Zaprite zadnja vrata in zapahnite obe strani.

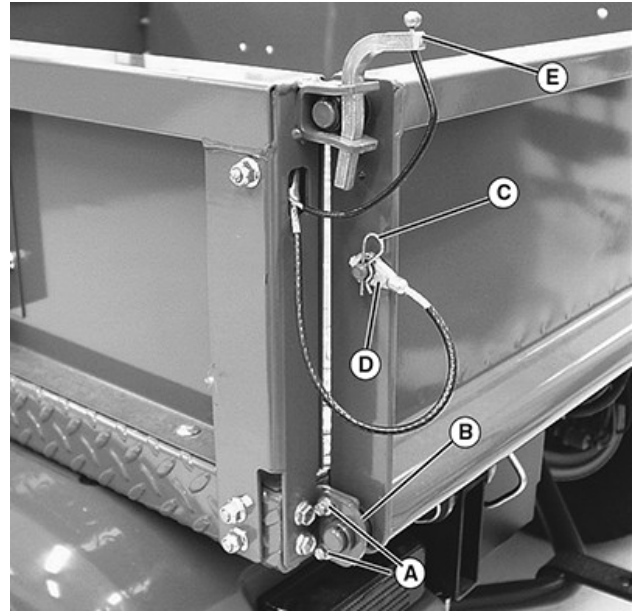


TCAL45024—UN—14MAY13

2. Odstranite dva vijaka (A) in podporne plošče (B) zadnjih vrat z obeh strani.
3. Odstranite zadrževalni sornik vzmeti (C) in žično vrv (D) z vsakega uvrtanega stebelnega vijaka.
4. Povlecite oba zatiča zapaha zadnjih vrat (E) in odstranite zadnja vrata.
5. Pri montaži zadnjih vrat postopajte v obratnem vrstnem redu.

Zadnja vrata z zatičem zapaha brez vzmeti

1. Zaprite zadnja vrata in zapahnite obe strani.



TCAL45025—UN—14MAY13

2. Odstranite dva vijaka (A) in podporne plošče (B) zadnjih vrat z obeh strani.
3. Odstranite zadrževalni sornik vzmeti (C) in žično vrv (D) z vsakega uvrtanega stebelnega vijaka.
4. Vsakega od zatičev zapaha zadnjih vrat (E) povlecite navzgor in jih odstranite.
5. Odstranite zadnja vrata.
6. Pri montaži zadnjih vrat postopajte v obratnem vrstnem redu.

DK75838,00007C2-82-01APR13

Servisni intervali

Vzdrževanje stroja

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Izpiranje z vodo pod visokim tlakom lahko poškoduje komponente stroja.

Delovanje v težkih pogojih zahteva pogostejše vzdrževalne intervale:

- Komponente motorja se umažejo ali zamašijo, če delujejo v hudi vročini, kjer je veliko prahu, ali v drugih težkih razmerah.
- Motorno olje se lahko razkraja, če stroj stalno ali pogosto za kratek čas obratuje pri nizkem številu vrtljajev motorja.

Pri izvajanju rednega vzdrževanja stroja upoštevajte te razporede.

Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)

OUMX068,000052F-82-23NOV21

Pred vsako uporabo

- Preverite motorno olje.
- Preverite hidravlično olje.
- Preverite hladilno tekočino.
- Preverite tekočino sklopa menjalnika in diferenciala.
- Preverite, ali sistem kje pušča.
- Preverite pnevmatike in tlak polnjenja.
- Preverite sistem varnostnih zapor.
- Preverite zavorni sistem.
- Preverite sistem filtriranja zraka.
- Preverite, ali so na stroju zrahljani, manjkajoči ali poškodovani deli.
- Preverite ločevalnik goriva/vode.
- Preverite varnostni pas.
- Preverite krmilne žične vrvi.

OUMX068,000073C-82-16JUL15

Po vsaki uporabi

- Preverite/dolijte gorivo.
- Očistite smeti s stroja.
- Očistite smeti s hladilnega sistema.
- Po čiščenju namažite stroj.

MX00654,0000179-82-25SEP13

Utekanje – po prvih 50 urah

- Zamenjajte motorno olje in filter.
- Zamenjajte olje in filter menjalnika.
- Preverite napetost jermena alternatorja.

- Preverite vse cevi in pritrdite objemke.
- Preverite strojne elemente koles.
- Preverite nivo zavorne tekočine.

MX00654,000017A-82-12SEP16

Vsaki 100 ur

- Modeli s štirikolesnim pogonom: Preverite raven olja sprednje osi.
- Očistite in preverite akumulator.

MX00654,000017B-82-16JUL15

Vsaki 200 delovnih ur

- Zamenjajte motorno olje in filter.
- Preverite jermen alternatorja.
- Preverite vse cevi in pritrdite objemke.
- Bencinski modeli:
 - Očistite PCV ventil.
 - Preverite zračne tuljave za tesnjenje (glejte tehnični priročnik ali se posvetujte z zastopnikom za John Deere.)
 - Preglejte jermen krmiljenja (glejte tehnični priročnik ali se posvetujte z zastopnikom za John Deere.)

MX00654,000017C-82-25SEP13

Vsaki 500 ur ali letno

- Zamenjajte filter goriva.
- Zamenjajte hidravlično olje in filter.
- Preverite nastavitve koloteka. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
- Modeli s 4-kolesnim pogonom: Zamenjajte olje sprednje osi.
- Bencinski modeli: Preverite navor vijaka glave valja. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)

MX00654,000017D-82-26SEP13

Vsaki 800 delovnih ur

- Bencinski modeli:
 - Zamenjajte vžigalne svečke.
 - Zamenjajte ventil PCV.

MX00654,000017E-82-25SEP13

Servisni intervali

Vsaki 1500 ur

- Preverite vbrizgalnike goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
- Preverite zračnost ventilov. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)

OUMX068,000073D-82-13SEP16

Vsaki 2000 ur ali 24 mesecev

- Zamenjajte hladilno tekočino motorja in termostat.
- Sperite zaporne vode in nalijte novo zavorno tekočino.
- Bencinski model:
 - Zamenjajte jermen krmiljenja.

MX00654,0000181-82-12SEP16

Vsaki 3000 ur ali 36 mesecev

- Preverite črpalko vbrizgalnika goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)

MX00654,0000182-82-16JUL15

pri 50 % servisnih intervalih, ki so navedeni v uporabniških priročnikih.

Interval menjave filtra goriva

- Če uporabljate običajno dizelsko gorivo, zamenjajte pri 50 % servisnih intervalih, ki so navedeni v uporabniških priročnikih.

Vsaki 1000 delovnih ur

- Očistite, pregledajte in nastavite vbrizgalnike goriva.

DK75838,00007D2-82-29JUN15

Servisni intervali po menjavi z gorivom Bio Hy-Gard

Pri strojih, pri katerih ste prešli na olje Bio Hy-Gard, izvajajte spodnje servisne postopke v navedenih intervalih:

Vsaki 250 delovnih ur

- Zamenjajte hidravlično olje in filter.

Letno

- Zamenjajte mazivo Bio Hy-Gard.

DK75838,00007D3-82-01APR13

Vzdrževalni intervali po prehodu na biodizelsko gorivo

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! V mešanicah B6 do B20 uporabljajte le biodizelsko gorivo, ki ustreza standardu EN14214 (evropski standardi) ali ASTM D-7467 (standardi ZDA).

Gorivo BioDiesel je treba porabiti v treh mesecih od datuma proizvodnje, ki ga navede dobavitelj goriva.

OPOMBA: Vedno ko uporabljate mešanico biodizelskega goriva, priporočamo uporabo sredstva za izboljšanje biodizelskega goriva John Deere.

Pri strojih, kjer ste zamenjali uporabo goriva z biodizelskimi mešanicami B6–B20, izvajajte naslednje servisne postopke v navedenih intervalih:

Dnevno

- Preverite in po potrebi izpraznite ločevalnik vode.
- Preverite motorno olje. Če se nivo olja dvigne, nemudoma zamenjajte motorno olje.

Interval menjave motornega olja in filtra

- Če uporabljate običajno dizelsko gorivo, zamenjajte

Vzdrževalno mazanje

Mast

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Uporabljajte priporočena maziva John Deere, da preprečite okvare sestavnih delov in predčasno obrabo.

Priporočljiva maziva John Deere so učinkovita znotraj povprečnega območja temperature zraka -29 do 135 stopinj C (-20 do 275 stopinj F).

Če stroj deluje zunaj tega temperaturnega območja, se obrnite na svojega zastopnika za servisna dela za posebne mazalne masti.

Priporoča se uporaba naslednjih maziv:

- Večnamenska mast SD Polyurea John Deere
- Večnamenska mast John Deere Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease
- SUPER LUBE mazivo.

Če ne uporabljate katerega od priporočljivih maziv, pazite, da uporabljate splošno večnamensko mazivo s stopnjo NLGI št. 2.

Vozne razmere v mokrem vremenu ali pri visoki hitrosti lahko zahtevajo uporabo posebnega maziva. Za informacije se obrnite na zastopnika za servisna dela John Deere.

DK75838,00007D4-82-20DEC22

Mazanje pogonske gredi (4-kolesni pogon)

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCAL45026—UN—14MAY13

2. Namažite tri mazalne nastavke (A) na pogonski gredi z mazalno mastjo SD Polyurea John Deere ali podobno.

DK75838,00007D5-82-01APR13

Servis motorja

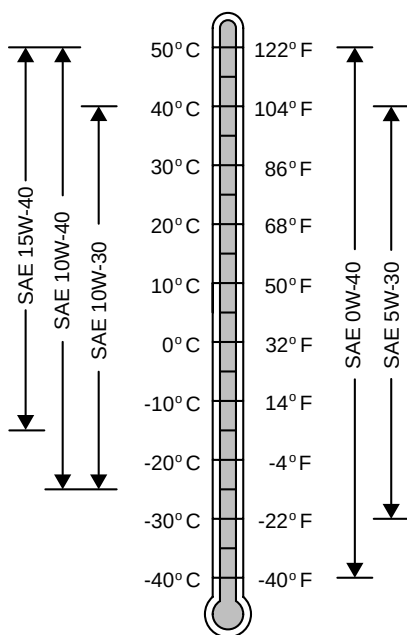
Izogibajte se hlapom

! OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete!
Izpušni plini motorja vsebujejo ogljikov monoksid in lahko povzročijo resno bolezen ali smrt.

- Stroj premaknite na prosto, preden zaženete motor.
- Motorja ne zaganjajte na ograjenem območju brez primernega zračenja.
- Na izpušno cev motorja priključite cevni podaljšek, da preusmerite izpušne pline iz območja.
- Omogočite dovod svežega zunanega zraka v delovnem območju, da se izpušni plini odstranijo.

DK75838,00007D7-82-29JUN15

Motorno olje



TS1691—UN—18JUL07

Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočljiva so naslednja olja John Deere:

- John DeerePlus-50™ II
- John DeereTorq-Gard™ Supreme

Če olja John Deere niso na voljo, lahko uporabite druga olja, če ta ustrezajo eni od naslednjih specifikacij:

Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company
Torq-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company.

- Servisna specifikacija API CJ-4 ali CK-4
- ACEA Specifikacije E6 ali E9
- JASO specifikacija DH-2

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.

UP00731,1004800-82-12JAN17

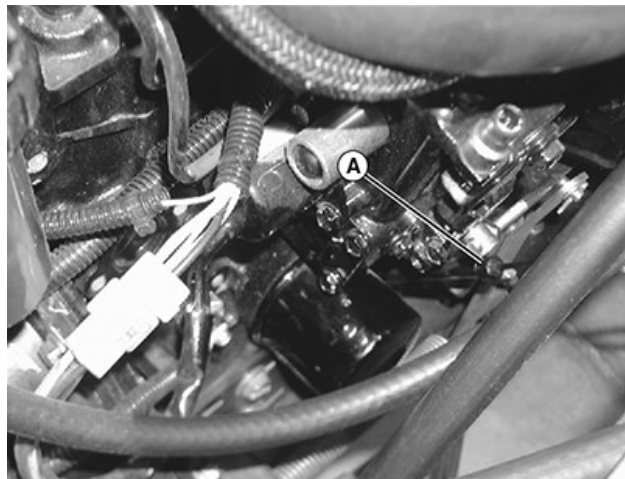
Preverjanje nivoja motornega olja

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Pazite, da v grlo merilne palice za olje ne prodrejo umazanija in smeti. Očistite predel okoli merilne palice, preden jo odstranite.

Če nivoja olja ne preverjate redno in je raven olja nizka, to lahko privede do resnih težav z motorjem:

- Pred delovanjem preverite nivo olja.
- Nivo olja preverite, ko je motor hladen in ne deluje.
- Nivo naj bo med oznakama "Full" (polno) in "Add" (dodaj).
- Pred dolivanjem olja izklopite motor.
- Če motor deluje več kot 4 ure na dan, nivo olja preverjajte dvakrat dnevno.

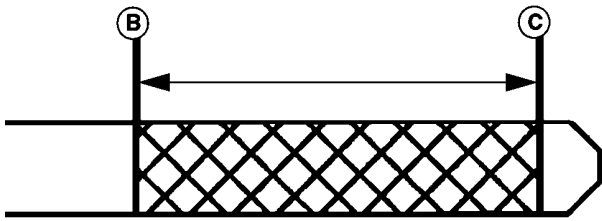
1. Prikluček dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dviznega valja v poglavju Varnost)
2. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCAL45029—UN—14MAY13

3. Motor pustite teči 2 do 3 minute, da se ohladi. Odstranite merilno palico (A) in jo obrišite s čisto krpo.
4. Namestite merilno palico.

Servis motorja



TCAL45031—UN—14MAY13

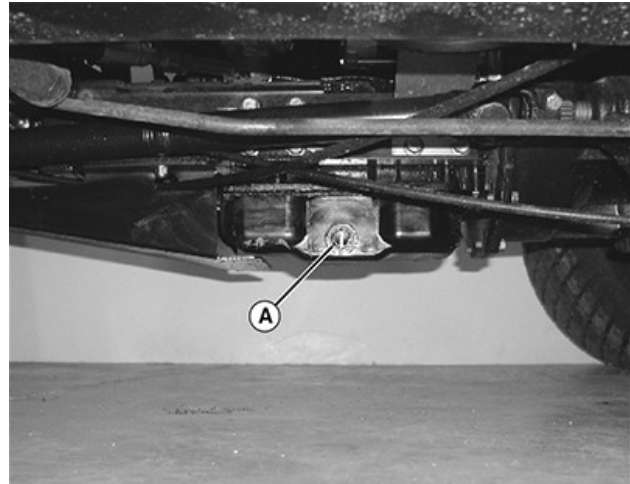
5. Odstranite merilno palico. Preverite nivo olja na merilni palici, ki mora biti med oznako (B) in (C) na merilni palici.
 - Če je raven olja nizka, ga dolijte, toda največ do oznake (C) na merilni palici.
 - Če je raven olja nad oznako (B) na merilni palici, ga iztočite do ustrezne ravni.
6. Namestite merilno palico.
7. Spustite priključek.

OUMX068,00007A5-82-16MAY14

Menjava motornega olja in filtra

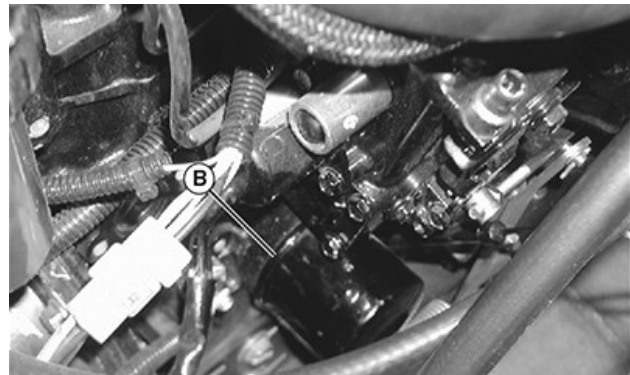
POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Če vozilo uporabljate v izjemno težkih delovnih pogojih, morate olje menjati pogosteje:

- Zelo prašni pogoji.
 - Pogosto obratovanje s počasnimi ali nizkimi hitrostmi.
 - Pogoste vožnje na kratke razdalje.
1. Zaženite motor, da se olje segreje.
 2. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dviznega valja v poglavju Varnost)
 3. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
 4. Pod izpustni vijak za olje postavite posodo.



TCAL45033—UN—14MAY13

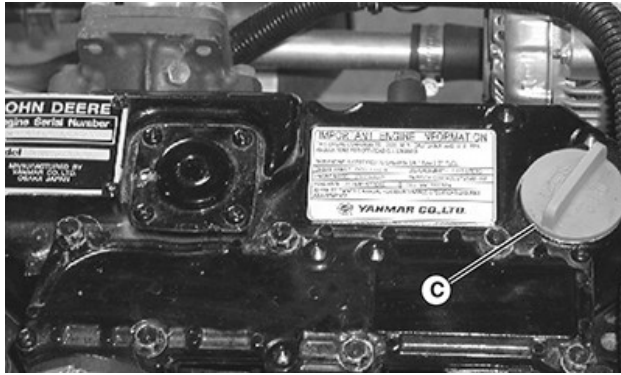
5. Odstranite izpustni čep (A), ki je na levi spodnji strani motorja.



TCAL45035—UN—14MAY13

6. Odstranite oljni filter (B).
 - Poiščite filter na desni strani motorja.
 - Filter za gorivo zasučite v levo, da ga odstranite.
7. Nanesite tanko plast svežega motornega olja na tesnilo novega filtra.
8. Namestite oljni filter.
 - Privijte filter v smeri vrtenja urinega kazalca, da se tesnilo prileže na stično površino. Nato ga zavrtite še za 1/2 do 3/4 obrata.
9. Namestite izpustni čep za olje. Filtra ne zategnite premočno.

Servis motorja



TCAL45037—UN—14MAY13

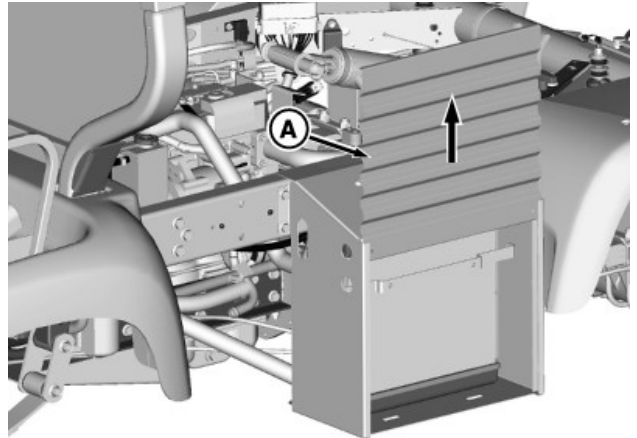
10. Odstranite čep za dolivanje olja (C) na vrhu motorja.
11. Dodajte priporočeno olje.
12. Namestite nastavek za dolivanje olja.
13. Zaženite motor in naj teče v prostem teku približno dve minuti. Preverite, ali sistem kje pušča. Pred delovanjem popravite morebitne netesnosti.
14. Ugasnite motor.
15. Po približno dveh minutah preverite nivo motornega olja. Po potrebi dolijte olje.
16. Spustite priključek.

OUMX068.00007A6-82-16MAY14

Čiščenje mreže hladilnika

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Če se dotaknete vročih površin, se lahko opečete. Če je motor obratoval, so motor, komponente in tekočine vroče. Počakajte, da se motor ohladi, preden začnete z izvajanjem vzdrževalnih del v bližini motorja in njegovih sestavnih delov.

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost)
2. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCT011002—UN—16APR14

3. Dvignite mrežo hladilnika (A) izpred hladilnika motorja.
4. Očistite mrežo s krtačo ali stisnjenim zrakom.
5. Namestite rešetko.
6. Spustite priključek.

OUMX068.0000740-82-29JUN15

Čiščenje hladilnih reber hladilnika in plašča ventilatorja

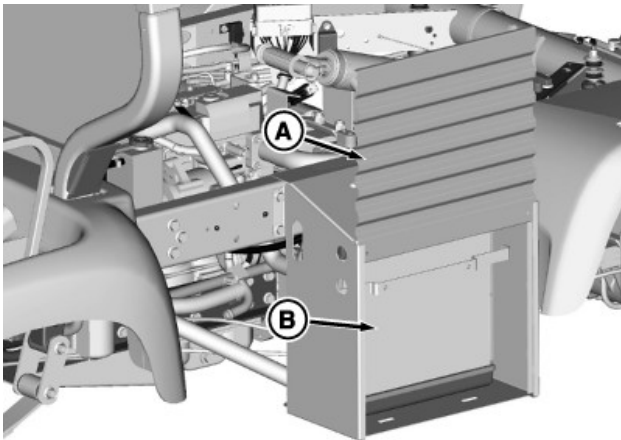
⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Stisnjen zrak lahko povzroči, da umazanija prepotuje daljšo razdaljo.

- Pazite, da v bližini ni drugih oseb.
- Nosite zaščito za oči, ko uporabljate stisnjeni zrak za namene čiščenja.
- Zmanjšajte tlak stisnjenega zraka na 210 kPa (2,10 bara) (30 psi).

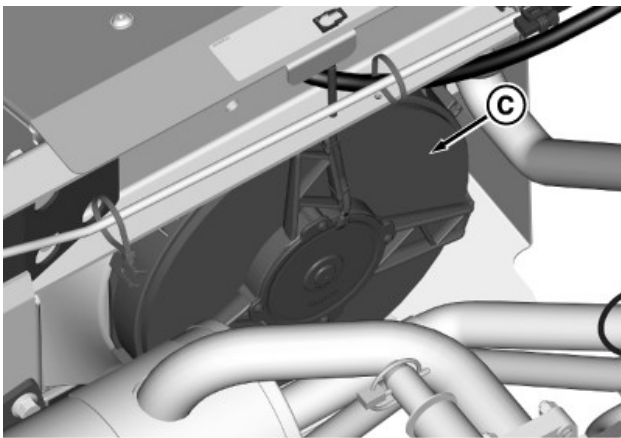
POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Umazana hladilna rebra in rešetke lahko povzročijo pregrevanje motorja. Hladilna rebra hladilnika in ohišje ventilatorja morajo biti čisti.

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost)
2. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)

Servis motorja



TCT011003—UN—16APR14



TCT011004—UN—16APR14

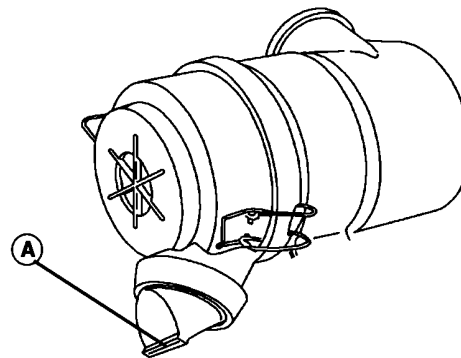
3. Odstranite mrežo hladilnika (A).
4. S stisnjenim zrakom ali nizkotlačnim vodnim curkom odstranite vso umazanijo in smeti iz dodatne hidravlike hladilnika olja, hladilnih reber hladilnika (B) in plašča ventilatorja (C).
5. Preverite rebra hladilnika za poškodbe.
6. Namestite mrežo hladilnika.
7. Spustite priključek.

OUMX068,0000741-82-29JUN15

Čiščenje ventila za odstranjevanje prahu

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Stroja ne upravljajte, če nima nameščenega elementa zračnega filtra in gumijastega ventila za odstranjevanje prahu.

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju VARNOST.)
2. Počakajte, da se motor ohladi.
3. Dostopite do prostora motorja.



TCAL45044—UN—14MAY13

4. Stisnite ventil za odstranjevanju prahu (A), da ga očistite. Če je poškodovan, ga odstranite in zamenjajte.

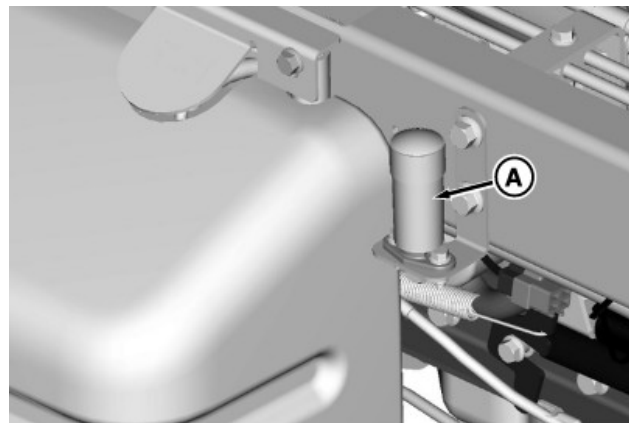
DK75838,00007DF-82-29JUN15

Preverjanje indikatorja za zamašen zračni filter

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Zračnega filtra ne servisirajte, dokler se indikator za zamašen zračni filter ne obarva rdeče oziroma podtlak ne doseže 6,2 kPa (25 in. H₂O). Tako preprečite nepotrebno onesnaževanje sesalnega sistema.

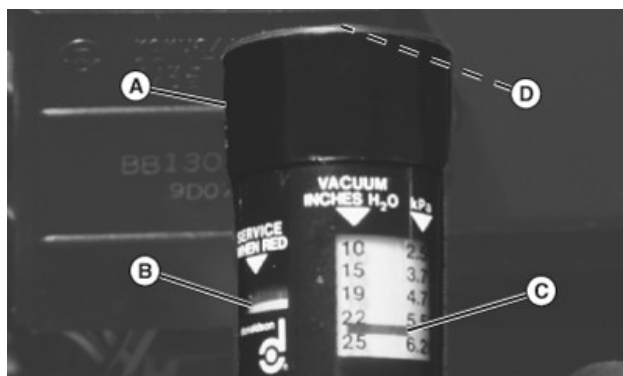
Pri upravljanju v prašnih pogojih pogosteje preverjajte indikator tlaka zadržanega zraka.

1. Aktivirajte parkirno zavoro.
2. Prestavite menjalnik v položaj za prosti tek.
3. Zaženite motor.



TCT011005—UN—16APR14

Servis motorja



TCAL43352—UN—14MAR13

- Preverite indikator za zamašen zračni filter (A).
 - Če je okence indikatorja za zamašen zračni filter obarvano rumeno, zračnega filtra še ni treba servisirati.
 - Ko se okence indikatorja za zamašen zračni filter obarva rdeče, zamenjajte element zračnega filtra.
 - Merilnik podtlaka (C) prikazuje stopnjo zamašenosti elementov zračnega filtra.
- Zaustavite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli zaustavijo.
 - Če je okence obarvano rdeče oziroma je podtlak dosegel 6,2 kPa (25 in. H₂O), servisirajte element zračnega filtra.
 - Pritisnite gumijasti gumb za ponastavitev (D) na vrhu indikatorja.

OUMX068,0000795-82-16MAY14

Servisiranje elementa zračnega filtra

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Skozi poškodovan element zračnega filtra lahko v motor prodrejo smeti in umazanija:

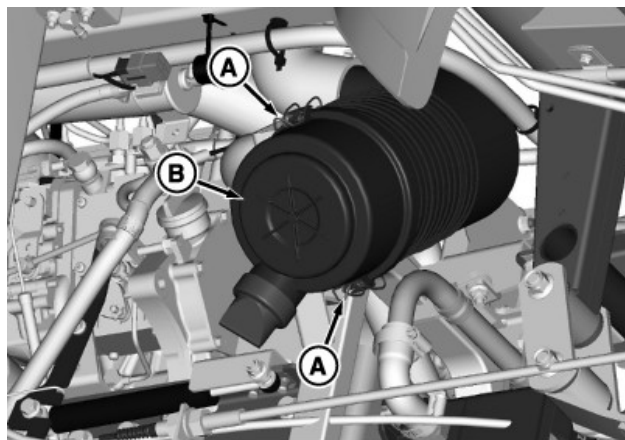
- Ne spirajte papirnatega elementa.
- Ne poskušajte očistiti papirnatega elementa tako, da z njim rahlo udarjate ob drug predmet.
- Za čiščenje elementa ne uporabljajte stisnjenega zraka.
- Element zamenjajte samo, če je zelo umazan, poškodovan ali ima razpokano tesnilo.

Preverjanje elementa zračnega filtra

- Spustite priključek.
- Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varo parkiranje v poglavju Varnost.)

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Ko odprete posodo z zračnim filtrom, lahko v motor vdrejo umazanija in smeti. Posode ne odpirajte, razen če je to potrebno za servisiranje. Tako boste zmanjšali stopnjo onesnaženosti sesalnega sistema.

Pri upravljanju v prašnih pogojih pogosteje preverjajte element filtra.

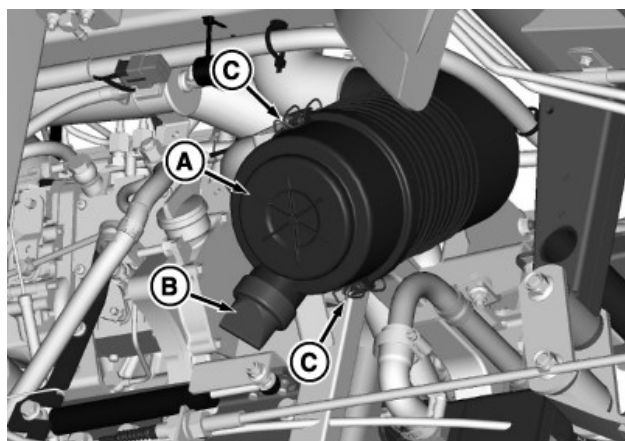


TCT011006—UN—16APR14

- Sprostite zapahe (A) in odstranite pokrov posode zračnega filtra (B).
- Preglejte vsak element, preden ga odstranite. Element zamenjajte le, če je poškodovan ali zelo umazan.

Menjava glavnega elementa zračnega filtra

- Zamenjajte in zavržite glavni element. Zamenjajte ga z novim glavnim elementom filtra.



TCT011007—UN—16APR14

- Namestite pokrov posode zračnega filtra (A).
 - Za pravilno namestitev preverite navodila, ki so vtisnjena v pokrov posode.
 - Gumijasti ventil za odstranjevanje prahu (B) mora biti obrnjen navzdol, ko je pokrov pravilno nameščen.
- Zapnite zapahe (A).

Servis motorja

Menjava pomožnega elementa zračnega filtra

1. Odstranite pokrov posode zračnega filtra.
2. Odstranite glavni element zračnega filtra.
3. Odstranite in zavržite pomožni element zračnega filtra. Zamenjajte ga z novim pomožnim elementom zračnega filtra.
4. Montirajte glavni element zračnega filtra.
5. Znova namestite pokrov ohišja zračnega filtra.

OUMX068,0000796-82-16MAY14

Preverite dovodno cev za zrak, hidravlične cevi, cevi hladilnika in objemke

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost)
2. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
3. Preverite cevi glede puščanja ali poškodb in nastavljive spojke za tesnjenje v spodnjih sistemih. Po potrebi zamenjajte.
 - Sistem goriva
 - Hladilni sistem
 - Hidravlični sistem
 - Sistem za dovod zraka
4. Spustite priključek.

DK75838,00007E2-82-01APR13

Varno vzdrževanje hladilnega sistema



MXAL42730—UN—22MAR13

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Hladilnik je vroč in lahko opeče kožo. Nakopičen tlak povzroči eksplozivno sproščanje hladilnega sredstva, ko odstranite pokrovček hladilnika:

- Ugasnite motor in počakajte, da se ohladi.
- Ne odstranite čepa, dokler nista hladilnik in

motor dovolj ohlajena, da se ju lahko dotikate z golimi rokami.

- Sprostite ves tlak, tako da počasi začnete odpirati pokrovček hladilnika do prvega zadrževala. Nato odstranite čep.

MX00654,0000028-82-12APR19

Priporočeno hladilno sredstvo

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Če uporabljate nepravilno mešanico hladilne tekočine, lahko pride do pregrevanja in škode na hladilniku in motorju:

- Ne upravljajte stroja s čisto vodo.
- Ne presežite 50% mešanice hladilne tekočine in vode.
- Aluminijski bloki motorja in hladilniki zahtevajo odobreno hladilno tekočino na osnovi etilen glikola.

Hladilni sistem motorja je napolnjen, da nudi celoletno zaščito pred korozijo in točkasto korozijo vložkov valja. Zimska zaščita pred zmrzovanjem je aktivna do -37 °C (-34 °F). Če je potrebna zaščita za nižje temperature, se za priporočila posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere.

Priporočljive so naslednje hladilne tekočine:

- John Deere Cool-Gard™ II Premix
- John Deere Cool-Gard™ Premix
- John Deere Cool-Gard™ PG Premix

John Deere Cool-Gard™ II Premix in John Deere Cool-Gard™ Premix sta na voljo v koncentraciji 50% propilen glikola.

John Deere Cool-Gard™ PG Premix je na voljo v koncentraciji 55 % propilen glikola.

Dodatne priporočljive hladilne tekočine:

- John Deere Cool-Gard™ II koncentrat v mešanici 40 % do 60 % koncentrata z vodo.
- John Deere Cool-Gard™ koncentrat v mešanici 40% do 60% koncentrata z vodo.

Če priporočljive hladilne tekočine niso na voljo, uporabite hladilno tekočino na osnovi etilen glikola ali propilen glikola, ki ustreza naslednjim specifikacijam:

- ASTM D3306 razredčena (50 %) hladilna tekočina.
- Koncentrati hladilne tekočine ASTM D3306 v mešanici 40% do 60% koncentrata z vodo.

Pred uporabo preverite nalepko na embalaži, da

Servis motorja

preverite, da ima ustrezne specifikacije za vaš stroj. Pred uporabo s hladilno tekočino uporabite regenerators ali pa regenerators dodajte v hladilno tekočino.

Kakovost vode

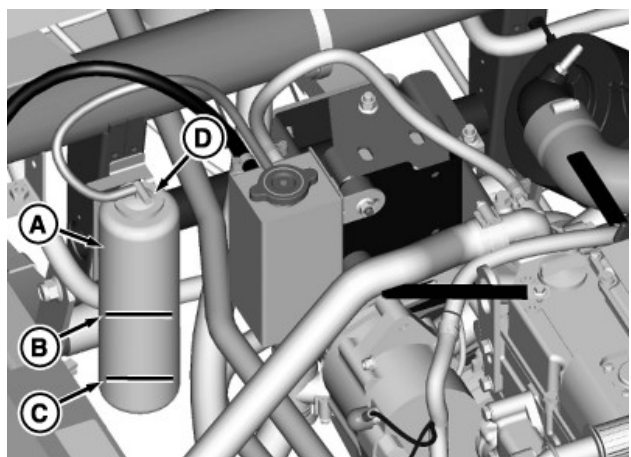
- Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola je priporočljiva destilirana, deionizirana ali demineralizirana voda.

DK75838,00007E4-82-30JUN15

Vzdrževanje hladilnega sistema

Preverjanje nivoja hladilne tekočine

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvignega valja v poglavju Varnost)
2. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



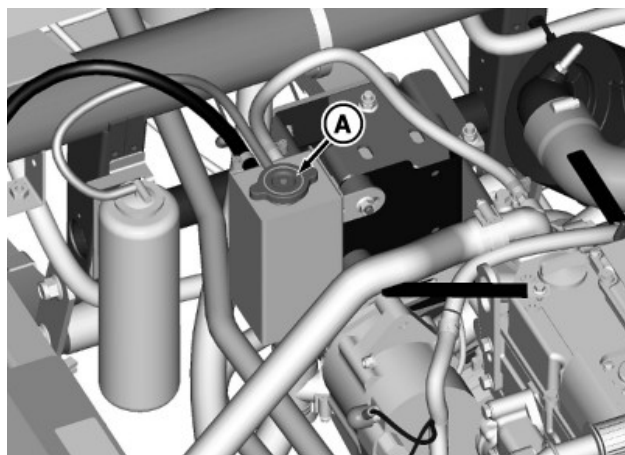
TCT011149—UN—16MAY14

3. Preverite nivo hladilne tekočine v izravnalni posodi (A):
 - Če je motor topel, mora biti raven hladilne tekočine med oznakama "FULL" (polno) (B) in "LOW" (nizka raven) (C).
 - Če je motor hladen, mora biti raven hladilne tekočine na oznaki "LOW" – "NIZKO" (C) na izravnalni posodi.
4. Če želite dodati hladilno tekočino, odstranite pokrov na izravnalni posodi (D).
5. Če je hladilnega sredstva premalo, dodajte določeno razmerje sredstva proti zmrzovanju in vode.
6. Namestite in privijte čep izravnalne posode.
7. Očistite umazanijo iz sita za dovod zraka, plašča ventilatorja, hladilnih reber hladilnika in pomožne tuljave oljnega hladilnika.

8. Preverite stanje cevi in objemk hladilnega sistema. Preverite, ali priključki puščajo ali so zrahljani.

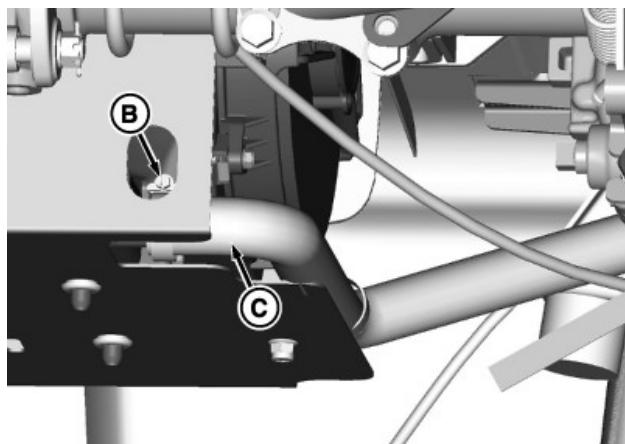
Praznjenje hladilnega sistema

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvignega valja v poglavju Varnost)
2. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCT011150—UN—16MAY14

3. Počasi odvijte čep hladilnika (A) do prvega omejevala, da sprostite ves tlak.
4. Tesno privijte čep hladilnika.



TCT011010—UN—17APR14

5. Odstranite cevno objemko (B) in gibko cev hladilnika (C). Hladilno tekočino iztočite v prestrežno posodo.
6. Ko hladilna tekočina odteče iz izravnalne posode, odstranite čep hladilnika.
7. Ko odtočite hladilno tekočino, namestite spodnjo gibko cev hladilnika in privijte cevno objemko.
8. Izperite hladilni sistem.

Izpiranje hladilnega sistema

1. Napolnite hladilni sistem s čisto vodo in sredstvom za čiščenje hladilnega sistema John Deere Cooling System Cleaner ali sredstvom za hitro izpiranje

Servis motorja

hladilnega sistema John Deere Cooling System Quick Flush ali podobno sredstvo. Sledite navodilom na pločevinki.

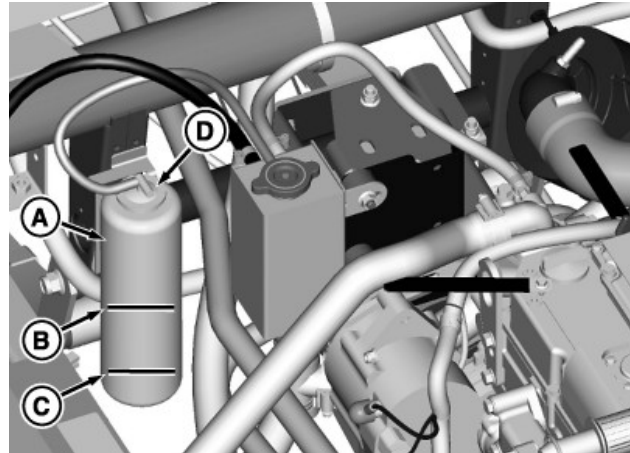
2. Namestite in privijte pokrov hladilnika.
3. Motor poženete in ga segrejete na delovno temperaturo.
4. Ugasnite motor.

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Hladilnik bo vroč in lahko povzroči opekline. Nakopičen tlak lahko povzroči eksplozivno sproščanje hladilnega sredstva, ko odstranite pokrovček hladilnika:

- Ugasnite motor in počakajte, da se ohladi.
 - Ne odstranite pokrova, dokler nista hladilnik in motor dovolj ohlajena, da se ju lahko dotikate z golimi rokami.
 - Počasi začnite odpirati pokrov hladilnika do prvega zadrževala, da sprostite ves tlak. Nato odstranite čep.
5. Odstranite cevno objemko in spodnjo gibko cev hladilnika.
 - Takoj popolnoma izpraznite hladilni sistem, preden se rja in umazanija usedeta.
 - Ko se pretok upočasni, odprite čep hladilnika do prvega omejevala, da sprostite podtlak in omogočite, da se ves sistem popolnoma izprazni.
 6. Ko odtočite hladilno tekočino, namestite spodnjo gibko cev hladilnika in privijte cevno objemko.
 7. Hladilni sistem napolnite s čisto vodo in ponavljajte izpiranje, dokler sistem ni čist.

Polnjenje hladilnega sistema

1. Napolnite hladilni sistem s priporočeno hladilno tekočino.
 - V nekaterih geografskih področjih je morda potrebna zaščita pred nižjimi temperaturami. Za najnovejše informacije in priporočila glejte etiketo na sredstvu proti zmrzovanju ali pa se posvetujte z zastopnikom za John Deere.
 - Za tesnjenje hladilnika lahko dodate tesnilo za hladilni sistem John Deere Cooling System Sealer. V hladilnem sistemu ne uporabljajte nobenih drugih dodatkov.
2. Namestite in privijte pokrov hladilnika.
3. Motor naj deluje toliko časa, da se segreje na delovno temperaturo.
4. Ugasnite motor.



TCT011149—UN—16MAY14

5. Preverite nivo hladilne tekočine v izravnalni posodi (A):
 - Če je motor topel, mora biti raven hladilne tekočine med oznakama "FULL" (polno) (B) in "LOW" (nizka raven) (C).
 - Če je motor hladen, mora biti raven hladilne tekočine na oznaki "LOW" – "NIZKO" (C) na izravnalni posodi.
6. Odstranite pokrov (D) z izravnalne posode in po potrebi dolijte hladilno tekočino.
7. Če ste odstranili pokrov, ga ponovno namestite.
8. Preverite stanje cevi in objemk hladilnega sistema.
9. Spustite priključek.

OUMX068,00007A8-82-16MAY14

Servisiranje posode za usedline filtra za gorivo

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Hlapi goriva so eksplozivni in vnetljivi:

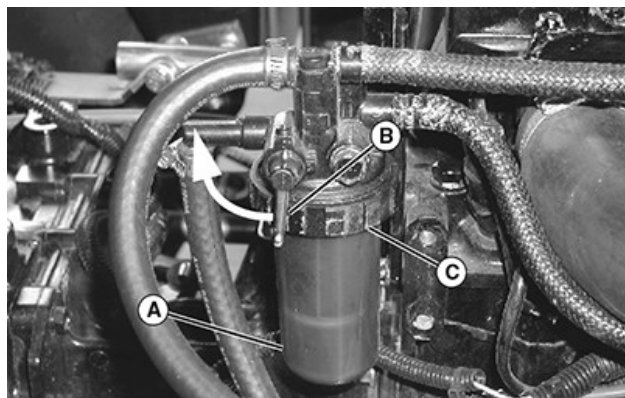
- Ko ravirate z gorivom, ne kadite.
- Pazite, da gorivo ne pride v stik s plamenom ali iskro.
- Pred vzdrževanjem izklopite motor.
- Pred vzdrževanjem pustite, da se motor ohladi.
- Poskrbite, da boste na dobro zračenem območju.
- Razlito gorivo takoj obrišite.

Preverjanje posode za usedline

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost)

Servis motorja

2. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCAL45055—UN—14MAY13

3. Preverite, ali so v posodi za usedline (A) voda in obloge.
4. Po potrebi očistite posodo in zamenjajte filter.

Čiščenje in zamenjava posode za usedline

1. Zaprite izklopni ventil goriva (B).
2. Obrnite prirobnico (C) in odstranite posodo ter filter. Zavržite filter.
3. Očistite posodo.
4. Namestite nov filter in posodo.
5. Privijte prirobnico.
6. Odprite izklopni ventil goriva.
7. Spustite priključek.

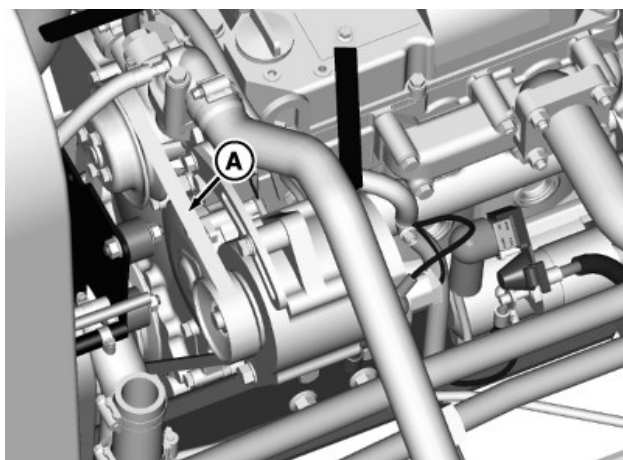
OUMX068.0000797-82-30JUN15

Preverjanje in nastavljanje jermena alternatorja

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Ujetje v pogonski jermen ali pogonski kolut lahko povzroči hude poškodbe. Zaustavite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli zaustavijo.

Preverjanje napetosti jermena

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost)
2. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCT011187—UN—16MAY14

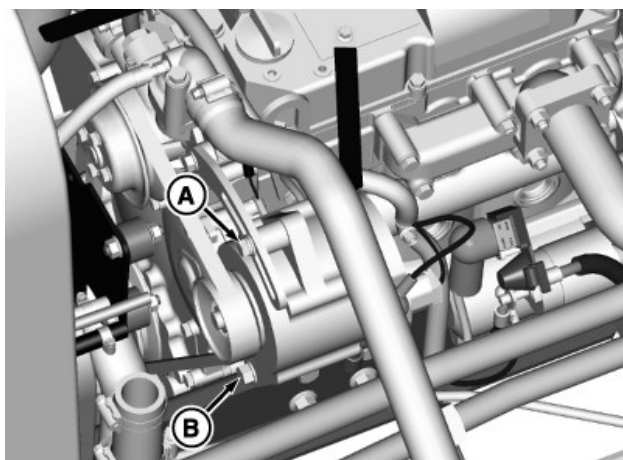
3. Preverite jermen alternatorja (A):

- Na kolutih preverite, ali je jermen pretirano obrabljen, poškodovan ali raztegnjen.
- Na jermen pritisnite s palcem približno do polovice med kolutoma. Upogib jermena mora biti v skladu s tehničnimi podatki.

Tehnični podatki

Jermen alternatorja—Upogib. 10 mm (3/8 in.)

Nastavljanje napetosti jermena



TCT011188—UN—16MAY14

Opomba k sliki: Nekateri deli so odstranjeni zaradi boljše preglednosti.

1. Odvijte nastavitveni vijak alternatorja (A).
2. Odvijte montažni vijak alternatorja (B).
3. Potisnite ohišje alternatorja navzven.
4. Privijte nastavitveni vijak alternatorja in pritrdilni vijak.
5. Preverite napetost jermena:
 - Na jermen pritisnite s palcem približno do polovice med kolutoma. Upogib jermena mora biti v skladu s tehničnimi podatki.

Servis motorja

Tehnični podatki

Jermen alternatorja—Upogib. 10 mm (3/8 in.)

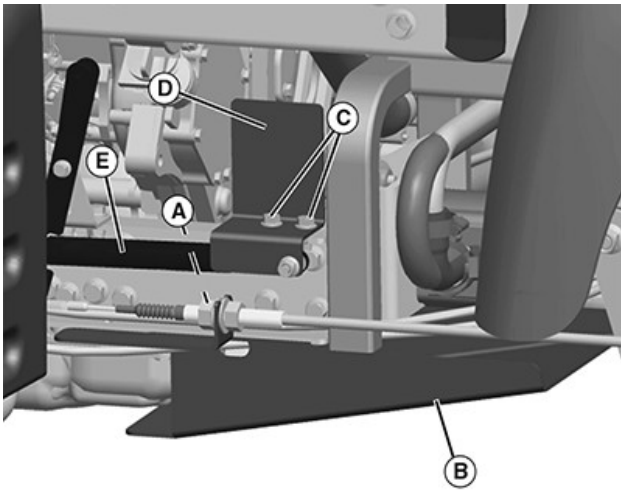
6. Spustite priključek.

OUMX068,00007AE-82-16MAY14

Zamenjava jermena alternatorja

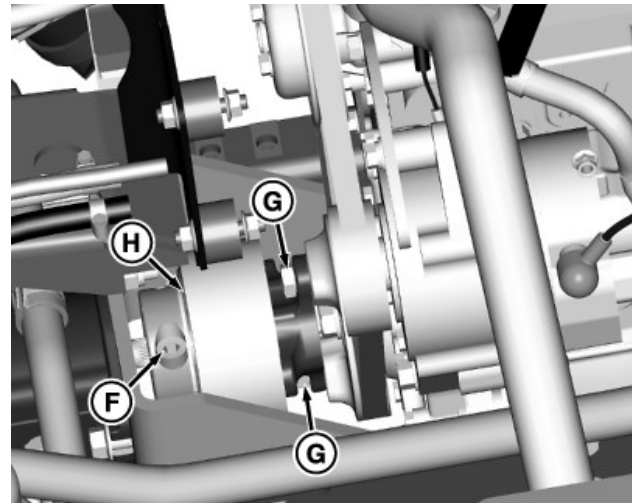
⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Ujetje v pogonski jermen ali pogonski kolut lahko povzroči hude poškodbe. Zaustavite motor in počakajte, da se vsi premikajoči se deli zaustavijo.

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvignega valja v poglavju Varnost)
2. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



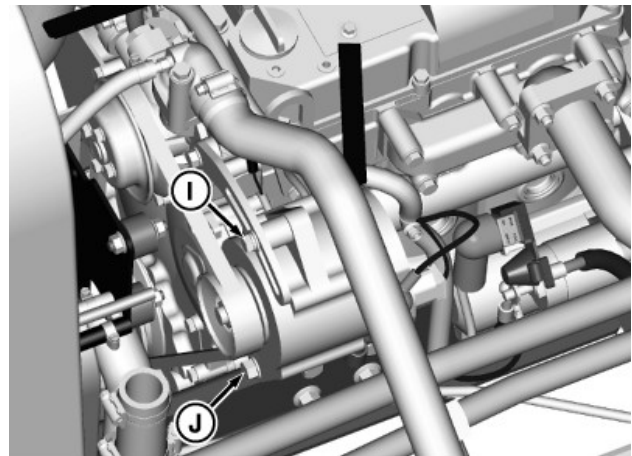
TCAL45058—UN—14MAY13

3. Odstranite dve matici (A) in vijake s šeststrobo glavo (na vsaki strani).
4. Odstranite zaščitno ploščo šasije (B).
5. Odstranite dva vijaka s šeststrobo glavo (C) ter varovalo spojnika (D) in blažilnik (E) (če je vgrajen) odmaknite stran od motorja.



TCT011189—UN—16MAY14

6. Odvijte vijak (F) in pritrdite spojnik na pomožno gred črpalke.
7. Odvijte vijaka (G).
8. Potisnite spojnike (H) proti črpalki.
9. Odvijte vijake (G) z jermenice motorja in spojnike (H) potisnite karseda daleč navzven.



TCT011190—UN—16MAY14

Opomba k sliki: Nekateri deli so odstranjeni zaradi boljše preglednosti.

10. Odvijte nastavitveni (I) in montažni vijak alternatorja (J).
11. Nagnite alternator navznoter, da sprostite napetost jermena.
12. Menjava jermena alternatorja.
13. Nagnite alternator navzven, da napnete jermena alternatorja.
14. Privijte nastavitveni vijak in pritrdilni vijak.
15. Preverite napetost jermena:
 - Na jermen pritisnite s palcem približno do polovice med kolutoma. Upogib jermena mora biti v skladu s tehničnimi podatki.

Servis motorja

Tehnični podatki

Jermen alternatorja—Upogib. 10 mm (3/8 in.)

16. Potisnite spojnice (H) proti motorju.
17. Privijte vijake (G) in (F), ki spojnik pritrjujejo na pomožno gred črpalke. Privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijak s šeststrobo glavo—Zatezni moment. 41 Nm (36 lb.-ft.)

18. Varovalo spojnika pritrdite z dvema kapičastima vijakoma.
19. Zaščitno ploščo podvozja pritrdite z dvema kapičastima vijakoma in maticama.
20. Spustite priključek.

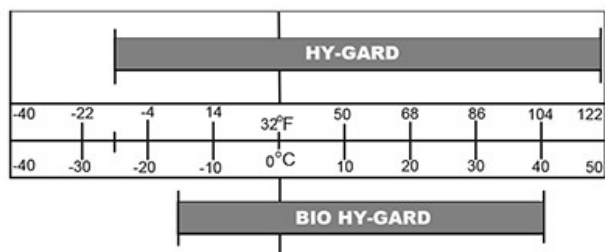
OUMX068,00007AF-82-16MAY14

Servisiranje menjalnika

Olje za menjalnike

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočljiva so naslednja olja za menjalnik in hidravliko John Deere:



TCAL45062—UN—14MAY13

- Hy-Gard™ (JDM J20C)
- Bio Hy-Gard™

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! V tem menjalniku uporabljajte le kakovostno olje. V ta menjalnik ne mešajte drugih olj. Ne uporabljajte motornega olja ali olja za samodejne menjalnike tipa "F" (rdeče).

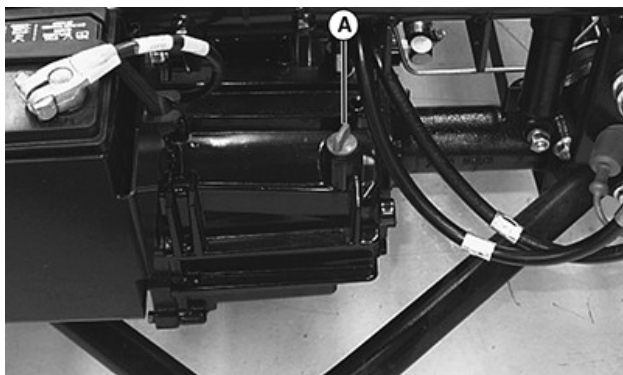
DK75838,00007EB-82-29JUN15

Preverjanje nivoja olja menjalnika

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Vroče hidravlično olje se razteza in lahko prikazuje napačen nivo olja. Preverite nivo olja:

- Kadar je olje hladno.
- Ko motor ne teče.
- Pri preverjanju nivoja olja v menjalniku mora biti delovni pripomoček spuščen v delovni položaj.

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



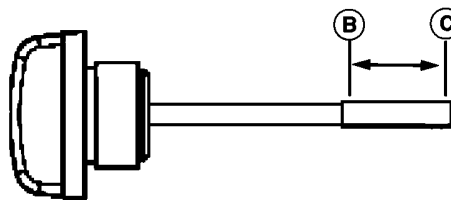
TCAL45063—UN—14MAY13

2. Temeljito očistite področje okrog pokrova za dolivanje v posodo/merilno palico (A).

3. Odstranite pokrov za dolivanje/merilno palico in obrišite s čisto krpo.

OPOMBA: NE pritrdite merilne palice. Pustite, da se navoji usedejo na vrh ohišja menjalnika.

4. Namestite čep odprtine za dolivanje/merilno palico.



TCAL45064—UN—14MAY13

5. Odstranite čep odprtine za dolivanje/merilno palico. Preverite nivo olja na merilni palici. Nivo olja mora biti med oznako (B) in (C) na merilni palici.

- Če je raven olja nizka, ga dolijte, toda največ do oznake (B) na merilni palici.
- Če je raven olja nad oznako (B), ga iztočite do ustrezne ravni.

6. Namestite čep odprtine za dolivanje/merilno palico.

OUMX068,000073E-82-29JUN15

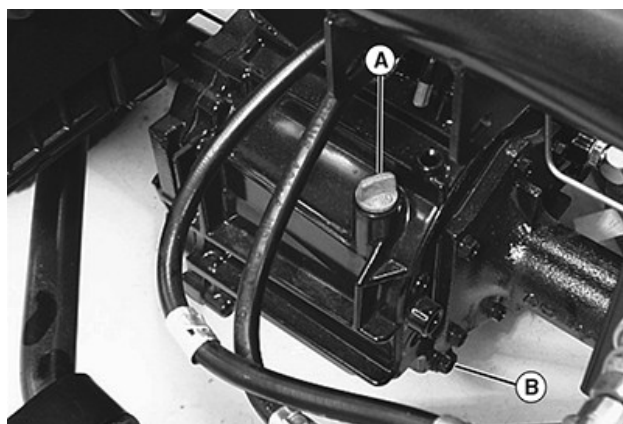
Zamenjava olja in filtra menjalnika

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Onesnaženost hidravlične tekočine lahko povzroči poškodbo ali okvaro menjalnika. Če ni nujno potrebno, ne odstranjujte pokrovčka polnilne odprtine.

Če stroj obratuje v težkih in neobičajnih razmerah, je treba opraviti pogostejše intervale vzdrževanja.

1. Prikluček dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvignega valja v poglavju Varnost)
2. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
 - Počakajte, da se motor in menjalnik ohladita.

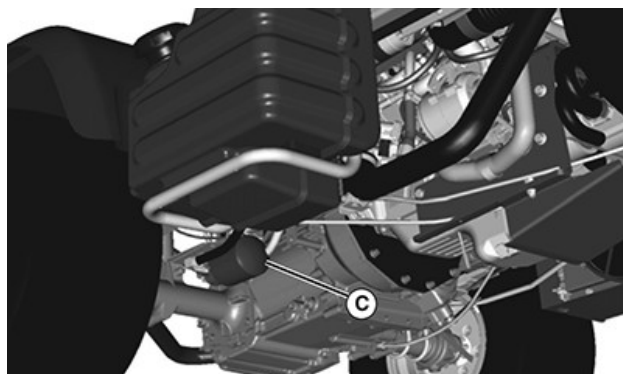
Servisiranje menjalnika



TCAL45065—UN—14MAY13

3. Temeljito očistite področje okrog pokrova za dolivanje v menjalnik/merilno palico (A). Odstranite čep odprtine za dolivanje/merilno palico.
4. Poiščite izpustni vijak (B) pod desno stranjo menjalnika.
5. Odstranite izpustni vijak. Počakajte, da olje izteče v zbiralnik.

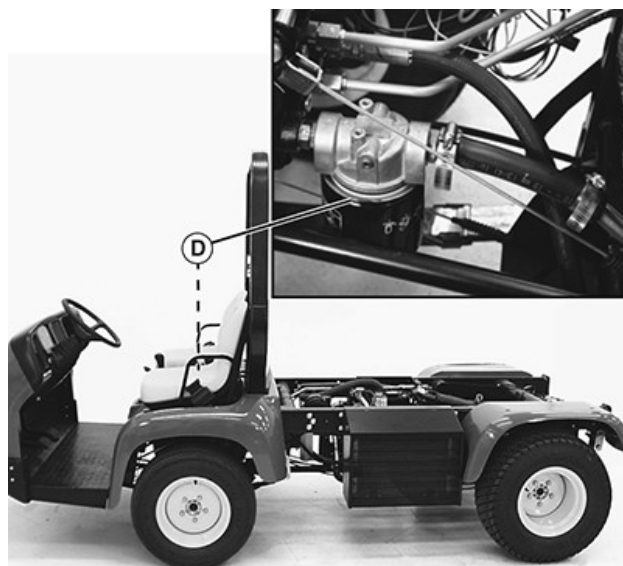
OPOMBA: Če je vozilo opremljeno z dodatno hidravliko, je filter menjalnika (C) prestavljen na levo stran vozila.



TCAL45066—UN—14MAY13

6. Poiščite filter za olje menjalnika (C) na levi strani vozila na pogonski gredi.

OPOMBA: Če vozilo nima nameščene dodatne hidravlike, je filter menjalnika (D) na sredini vozila, neposredno za upravljalnim ventilom.



TCAL45067—UN—14MAY13

- Poiščite filter za olje menjalnika (D) na standardnem stroju na sredini za upravljalnim ventilom.
7. Filter za gorivo zasučite v levo, da ga odstranite. S pomočjo izpustne posode prestrezite kapljajoče olje.
 8. Namestite nov filter.
 - Na tesnilko novega filtra nanesite tanko plast čistega olja.
 - Filter obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, tako da bo tesnilo v stiku z naležno ploskvijo. Nato ga privijte s 1/2 do 3/4 obrata.
 9. Očistite cedilo za olje menjalnika.
 10. Izpustni vijak namestite in privijte s predpisanim navorom.

Tehnični podatki

Izpustni vijak
menjalnika—Zatezni moment. 49 N·m (36 lb.-ft.)

11. Dolijte priporočeno tekočino v odprtino za dolivanje.

OPOMBA: NE pritrdite merilne palice. Pustite, da se navoji usedejo na vrh ohišja menjalnika.

12. Namestite čep odprtine za dolivanje/merilno palico.

OPOMBA: Pri preverjanju nivoja olja v menjalniku mora biti delovni pripomoček spuščen.

13. Odstranite čep odprtine za dolivanje/merilno palico. Preverite nivo olja in po potrebi dolijte ali izpusite olje do ustreznega nivoja.

14. Namestite čep odprtine za dolivanje/merilno palico.

OUMX068,000073F-82-29JUN15

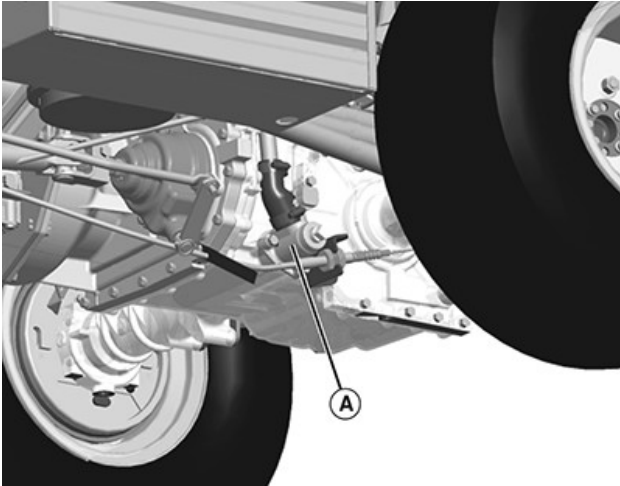
Servisiranje menjalnika

Očistite cedilo za olje menjalnika

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Pri čiščenju cedila za olje bodite previdni. V času delovanja stroja se lahko olje menjalnika segreje.

OPOMBA: Pri menjavi olja menjalnika in filtra redno čistite cedilo. Cedilo servisirajte, ko je menjalnik prazen.

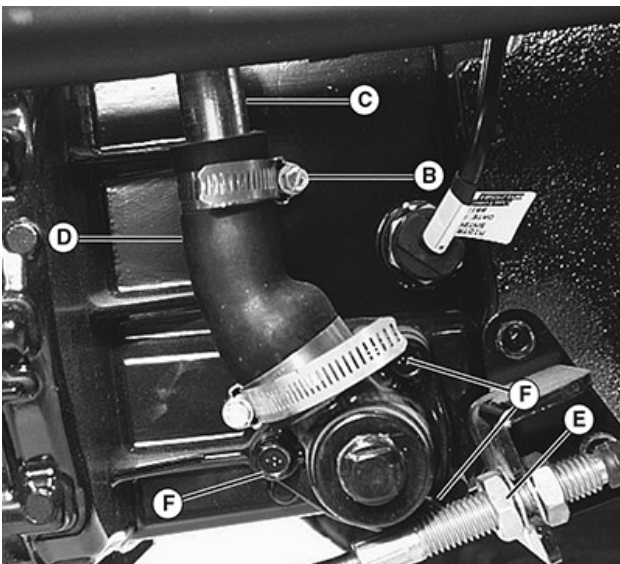
1. Zamenjajte olje in filter menjalnika.



TCAL45068—UN—14MAY13

2. Poiščite ohišje cedila (A) na levi strani vozila.

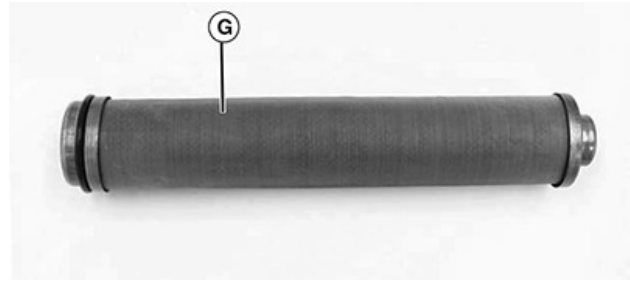
OPOMBA: S pomočjo izpustne posode prestrezite olje, ki se odceja.



TCAL45069—UN—14MAY13

3. Odvijte prilagodljivo objemko cevi (B).
4. Odstranite hidravlično napeljavo (C) z gumijaste cevi (D).
5. Odvijte matico (E) in odstranite diferencialni kabel.

6. Odvijte in odstranite tri vijake s šestrobo glavo (F).
7. Odstranite ohišje cedila in cedilo.



TCAL45070—UN—14MAY13

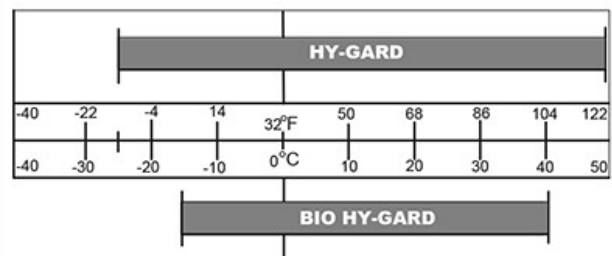
8. Očistite cedilo (G) s topilom ali mineralnim špiritom in pustite, da se posuši.
9. Namestite cedilo v okvir cedila.
10. Po potrebi zamenjajte tesnilo okvirja cedila.
11. Namestite ohišje cedila.
12. Namestite tri šestrobe vijake in jih privijte.
13. Namestite gumijasto cev na hidravlično napeljavo.
14. Privijte prilagodljivo objemko cevi.
15. Namestite diferencialni kabel in privijte matico.

DK75838,00007EE-82-29JUN15

Olje sprednje osi

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočamo naslednja hidravlična olja John Deere:



TCAL45071—UN—14MAY13

- HY-GARD™ (JDM J20C)
- BIO HY-GARD™

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! V tem ohišju zobnikov uporabljajte samo kakovostno olje. V to ohišje ne dolivajte drugih olj.

DK75838,00007EF-82-30JUN15

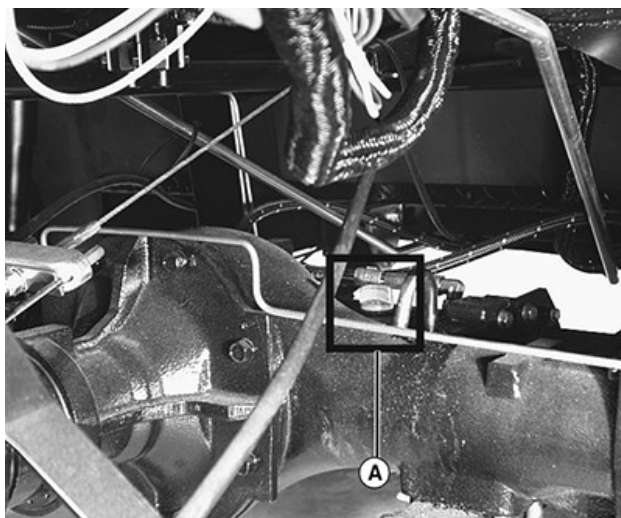
Servisiranje menjalnika

Preverjanje nivoja olja sprednje osi (modeli s štirikolesnim pogonom)

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Počakajte, da se olje sprednje osi ohladi, preden preverjate nivo.

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Umazanija in smeti v olju lahko povzročijo poškodbe. Pazite, da umazanija in drugi tujki ne zaidejo na merilno palico za olje. Očistite predel okoli merilne palice, preden jo odstranite.

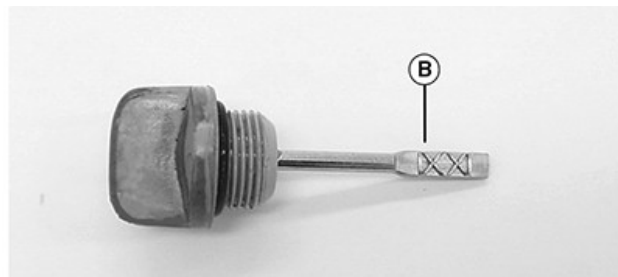


TCAL45072—UN—14MAY13

2. Odvijte merilno palico (A) in jo odstranite z osi.
3. Merilno palico do suhega obrišite s čisto krpo.

OPOMBA: Ne pritrdite merilne palice. Pustite, da se navoji usedejo na vrh ohišja osi.

4. Namestite merilno palico v ohišje osi.



TCAL45073—UN—14MAY13

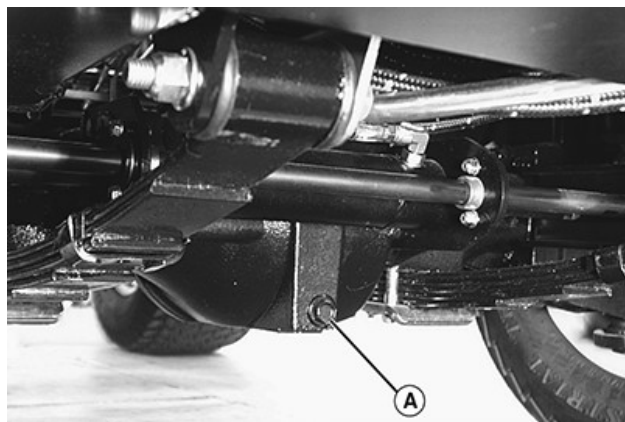
5. Odstranite merilno palico. Nivo olja mora biti na oznaki (B) na merilni palici.
 - Če je nivo nizek, dolijte olje. Nivo olja mora biti na zgornjem delu območja (B) na merilni palici.

6. Vstavite in privijte merilno palico.

DK75838,00007F0-82-29JUN15

Zamenjava olja sprednje osi (modeli s štirikolesnim pogonom (4WD))

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
2. Pod izpustni vijak za olje postavite posodo.



TCAL45074—UN—14MAY13

3. Odstranite izpustni vijak diferenciala (A) in pustite, da olje odteče.
4. Namestite in privijte izpustni vijak.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Umazanija in smeti v olju lahko povzročijo poškodbe. Pazite, da umazanija in drugi tujki ne zaidejo na merilno palico za olje. Očistite predel okoli merilne palice, preden jo odstranite.

5. Odvijte merilno palico in jo odstranite z ohišja diferenciala.
6. Skozi odprtino merilne palice nalijte priporočeno tekočino.
7. Merilno palico do suhega obrišite s čisto krpo.

OPOMBA: Ne pritrdite merilne palice. Pustite, da se navoji usedejo na vrh odprtine merilne palice.

8. Namestite merilno palico.
9. Odstranite merilno palico. Nivo olja mora biti v zgornjem delu prečno označenega območja na merilni palici.
 - Če je olja premalo, ga dolijte, tako da nivo olja sega do vrha prečnega območja na merilni palici.
10. Vstavite in privijte merilno palico.

Servisiranje menjalnika

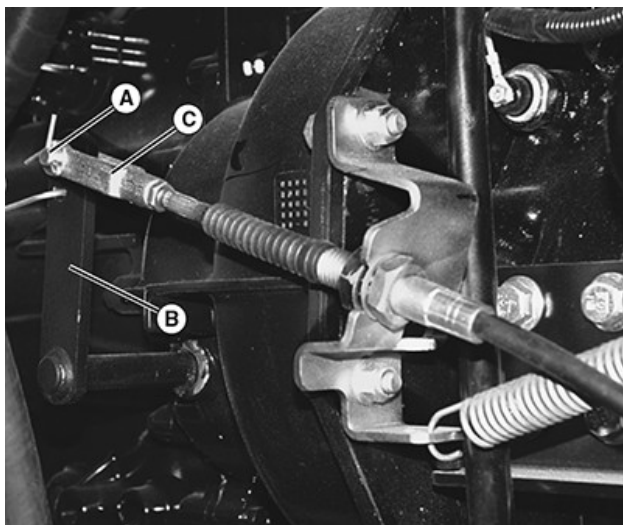
OPOMBA: Olje počasi teče skozi ohišje sprednje osi. Po nekaj obratovalnih urah ponovno preverite nivo olja.

DK75838,00007F1-82-29JUN15

Nastavitev kabla sklopke in pospeševalnika

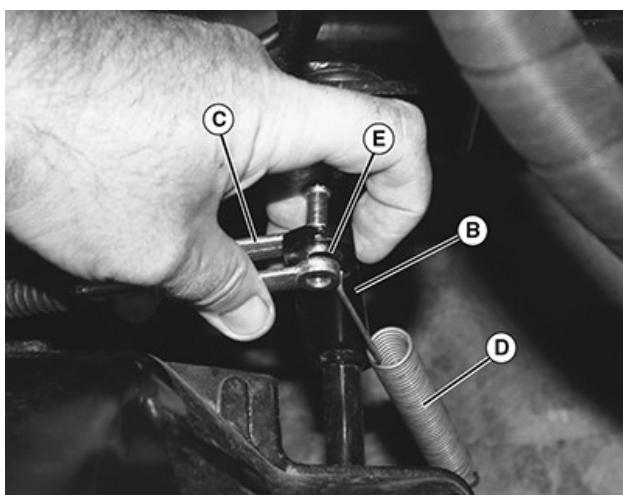
Prilagodite kabel sklopke

1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju VARNOST.)



TCAL45075—UN—14MAY13

2. Odstranite razcepko in sornik (A) z roke za sklopko (B) in vilice (C).



TCAL45076—UN—14MAY13

3. Odklopite vzmet (D) in povlecite roko za sklopko (B) in vilice (D) skupaj ter preverite poravnavo lukenj.

OPOMBA: Prepričajte se, ali ste vilice dobro pritisnili in vlečejo sklopko do vrha hoda ali pa blokirajo sklopko na vrhu hoda.

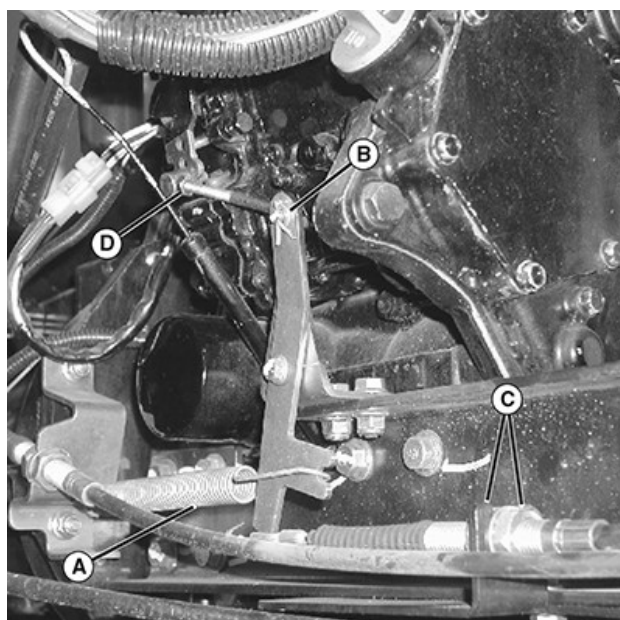
4. Če se luknje (E) ne poravnajo, odvijte zaporno

matico na vilicah in nastavite vilice, da se luknje poravnajo.

5. Namestite zatič in povežite vračalno vzmet.
6. Nastavite roko za sklopko in privijte protimaticke kabla, da ima roka za sklopko 1–2 mm prostega hoda.
7. Prepričajte se, ali zatič vilic prosto drsi skozi vilice in roko za sklopko.
8. Privijte protimaticke.
9. Povežite vzmet.

Prilagodite kabel pospeševalnika (le dizelski modeli)

1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju VARNOST.)
2. Postavite majhen del odsevnega traku na zunanji rob ročične gredi.
3. Zaženite motor in ga pustite teči 5 minut oz. dokler ne doseže obratovalne temperature.
4. Ko motor teče, pritisnite stopalko za plin do tal in preverite hitrost motorja s pomočjo digitalnega tahometra JT05719.
5. Če je hitri prosti tek nad ali pod 3450 ± 50 vrt./min, izključite motor.



TCAL45077—UN—14MAY13

6. Odklopite vzmet (A).
7. Odstranite razcepko in podložko (B) z regulacijskega zatiča za plin in ga odklopite iz ročice regulatorja.
8. Pritisnite stopalko za plin do tal. Če stopalka ne gre do tal, odvijte protimaticke (C) in nastavite kabel.
9. S stopalko pospeševalnika na tleh, držite ročico regulatorja plina v hitrem položaju in preverite poravnavo regulacijskega zatiča in luknje v ročici.

Servisiranje menjalnika

10. Če se zatič ne poravna z luknjo v ročici za plin, odvijte zaporno matico (D) na regulacijskem zatiču in nastavlajte, dokler se zatič ne poravna z luknjo v ročici za plin.
11. Namestite podložko in razcepko na regulacijski zatič droga za plin in privijte zaporno matico.

DK75838,00007F2-82-01APR13

Servisiranje hidravlike

Servisiranje dodatne hidravlike

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapljanjem hidravličnih in drugih vodov sprostite tlak. Zategnite vse priključke pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh. Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

Pri polnjenju in iztekanju hidravličnega olja bodite previdni. V času delovanja stroja se lahko rezervoar hidravličnega olja segreje. Pred začetkom vzdrževalnih del počakajte, da se motor in olje ohladita.

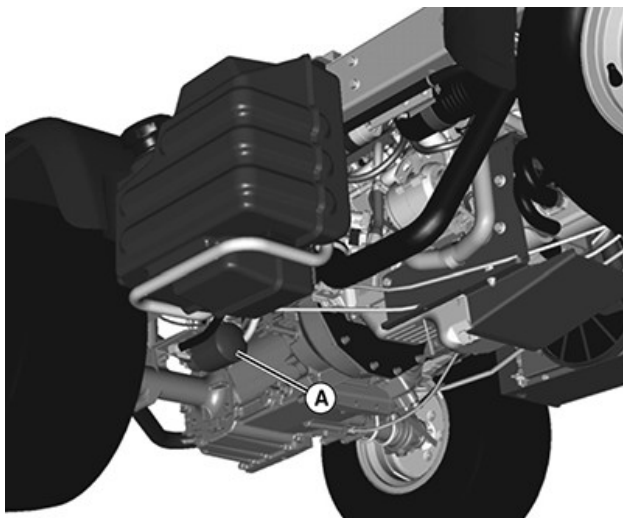
POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Onesnaženost hidravlične tekočine lahko povzroči poškodbo ali okvaro menjalnika. Ne odpirajte pokrovčka rezervoarja za olje, če ni potrebno.

Če stroj obratuje v težkih in neobičajnih razmerah, je treba opraviti pogostejše intervale vzdrževanja.

OPOMBA: Ta servisni postopek velja le za vozila, ki so opremljena s kompletom dodatne hidravlike.

Izpustite tekočino in zamenjajte filter

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost)
2. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
3. Počakajte, da se motor in rezervoar za olje ohladita.



TCAL45078—UN—14MAY13

4. Izpustite hidravlično olje s pomočjo izpustnega vijaka menjalnika. (Glejte Zamenjava menjalniškega olja in filtra).

5. Poiščite filter za olje menjalnika (A) na levi strani vozila na pogonski gredi.
6. Filter za gorivo zasučite v levo, da ga odstranite. S pomočjo izpustne posode prestrezite kapljajoče olje.
7. Na tesnilko novega filtra nanesite tanko plast čistega olja.
8. Filter obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, tako da bo tesnilo v stiku z naležno ploskvijo. Nato ga privijte s 1/2 do 3/4 obrata.
9. Namestite odtočni čep menjalnika. Filtra ne zategnite premočno.
10. Napolnite menjalnik (Glejte Zamenjava menjalniškega olja in filtra).

DK75838,00007F3-82-30JUN15

Čiščenje oljnega hladilnika

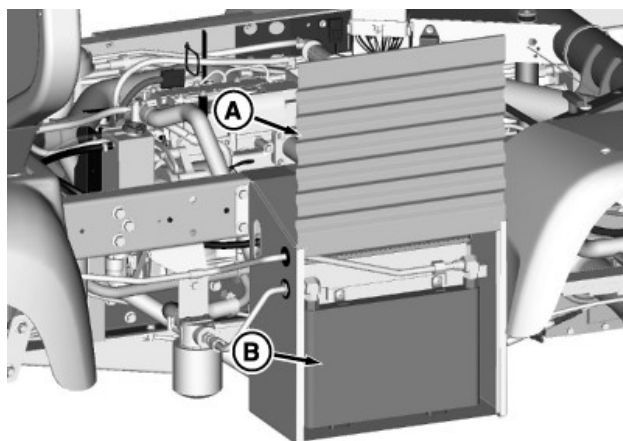
⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Stisnjen zrak lahko povzroči, da umazanija prepotuje daljšo razdaljo.

- Pazite, da v bližini ni drugih oseb.
- Nosite zaščito za oči, ko uporabljate stisnjeni zrak za namene čiščenja.
- Zmanjšajte tlak stisnjenega zraka na 210 kPa (2,10 bara) (30 psi).

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Hladilna rebra je treba čistiti, da preprečite pregrevanje motorja in omogočite zadosten pretok zraka.

OPOMBA: Ta servisni postopek izvajajte le na vozilih, ki so opremljena z dodatno hidravliko.

1. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost)
2. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCT011008—UN—16APR14

3. Sito za dovod zraka (A) odstranite s sprednjega dela hladilnika motorja.
4. S stisnjenim zrakom ali nizkotlačnim vodnim curkom odstranite vso umazanijo in smeti s hladilnih reber hladilnika za olje (B). Preverite, ali so hladilna rebra poškodovana.
5. Namestite sito za dovod zraka.
6. Spustite priključek.

OUMX068,0000747-82-30JUN15

Servis krmilja in zavor

Zavorna tekočina

Za vse bobnaste in kolutne zavore je PRIPOROČLJIVA naslednja visokozmogljiva zavorna tekočina:

- Zavorna tekočina – DOT3

Druge zavorne tekočine lahko uporabite, če zagotavljajo naslednje:

- Skladnost z varnostnim standardom za motorna vozila št. 116.
- Najmanjše mokro vrelišče 140 °C (284 °F).
- Najmanjše suho vrelišče 232 °C (450 °F) za preprečitev parne zapore.

DK75838,00007F5-82-20MAY13

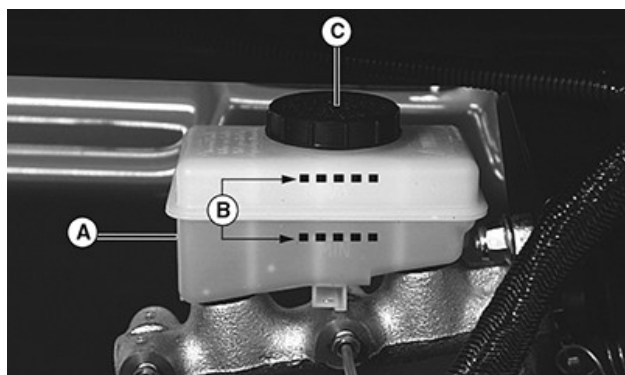
Preverite nivo zavorne tekočine

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Preprečite kontaminacijo zavorne tekočine. Temeljito očistite območje okoli pokrovčka polnilne odprtine, preden ga odstranite. Ne odpirajte pokrovčka rezervoarja za zavorno tekočino, če ni nujno potrebno.

Pri polnjenju rezervoarja bodite izredno previdni. Tekočina, razlita na lakirane površine, lahko povzroči poškodbe.

Uporabljajte samo zavorno tekočino iz zapečatenе posode.

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
2. Povlecite sprednjo rešetko naravnost ven in jo odstranite.



TCAL45080—UN—14MAY13

3. Preglejte prosojni rezervoar (A) za ustrezno količino tekočine.

- Nivoji tekočine morajo ostati med oznakami za najvišji "MAX" in najnižji "MIN" nivo polnjenja (B).
- Če je nivo tekočine nad najnižjo oznako "MIN" nivoja polnjenja, ne odpirajte pokrovčka.

4. Če je nivo tekočine nizek:

- Previdno očistite predel okoli pokrovčka rezervoarja (C). Odvijte pokrovček.
- Dolijte tekočino, dokler ni nivo na sredini med nivoji polnjenja rezervoarja.

5. Namestite pokrovček rezervoarja, obrišite morebitno razlitje.

6. Namestite sprednjo rešetko.

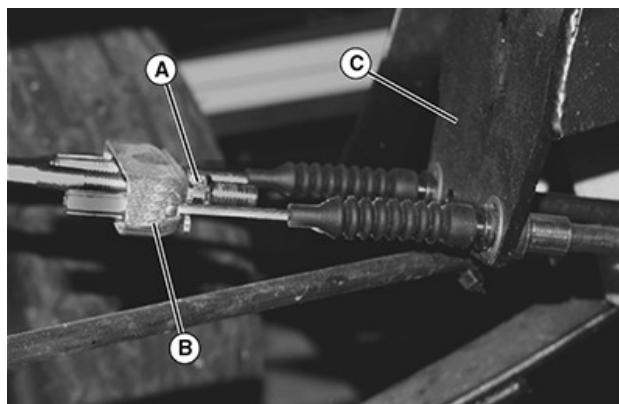
DK75838,00007F6-82-30JUN15

Nastavitev parkirne zavore

OPOMBA: Preden nastavite kabel parkirne zavore, morate nastaviti zadnje zavore.

1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju VARNOST.)

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Kabla ne privijte preveč, sicer boste preobremenili zavore.



TCAL45081—UN—14MAY13

2. Nastavite matico (A) na kablu zavorne ročice na izenačevalniku (B), dokler ne odstranite ohlapnost drsnega droga krmilnega kabla in vilic (C).
3. Preverite vse kabla parkirne zavore, da vračalna vzmet ni popolnoma stisnjena, v kolikor pa je, boste morali zamenjati ploščice parkirne zavore.

DK75838,00007F7-82-30JUN15

Vzdrževanje električnega sistema

Varno vzdrževanje akumulatorja



TCAL45082—UN—14MAY13



OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Elektrolit akumulatorja vsebuje žveplovno kislino. Je strupen in povzroči lahko resne opekline:

- Nosite zaščito za oči in rokavice.
- Koža mora biti zaščitena.
- Če zaužijete elektrolit, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Če pride elektrolit v stik z očmi, ga takoj izpirajte z vodo 15–30 minut in poiščite zdravniško pomoč.
- Če pride elektrolit v stik s kožo, ga takoj izperite z vodo in po potrebi poiščite zdravniško pomoč.

Akumulator proizvaja vnetljiv in eksploziven plin. Akumulator lahko eksplodira:

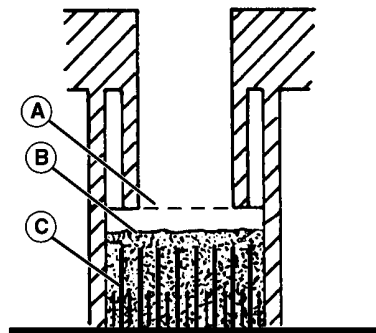
- V bližini akumulatorja ne kadite.
- Nosite zaščito za oči in rokavice.
- Pazite, da ne pride do direktnega stika kovine s priključki akumulatorja.
- Pri odklopu najprej odklopite negativni kabel.
- Pri priklopu nazadnje namestite negativni kabel.

DK75838,00007F9-82-30JUN15

Preverjanje nivoja elektrolita v akumulatorju

OPOMBA: Za zamenjavo elektrolita v akumulatorju lahko dolijete le destilirano vodo.

1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju VARNOST.)
2. Odstranite čepe celic akumulatorja. Zagotovite, da prezračevalne odprtine pokrovčkov niso zamašene.



TCAL45083—UN—14MAY13

3. Preverite nivo elektrolita. Elektrolit (B) mora biti približno na polovici med dnom nastavka za dolivanje (A) in vrhom plošč (C).

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Akumulatorja ne napolnite preko oznake. Elektrolit lahko izteče preko roba, ko je akumulator napolnjen, in povzroči škodo.

4. Po potrebi dodajte le destilirano vodo.
5. Namestite pokrovčke akumulatorskih celic.

DK75838,00007FA-82-30JUN15

Čiščenje akumulatorja in polov

1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
2. Odklopite in odstranite akumulator.
3. Akumulator operite z raztopino štirih žlic sode bikarbone v štirih litrih vode. Pazite, da raztopina sode ne pride v celice.
4. Akumulator splaknite s čisto vodo in ga osušite.
5. Očistite pole in konce kablov akumulatorja z žičnato krtačko, tako da postanejo svetli.
6. Namestite akumulator.
7. Kable priklopite na pole akumulatorja, najprej pozitivni kabel z uporabo podložk in matic.
8. Na pol nanesite mazivo v razpršilu, da preprečite korozijo.

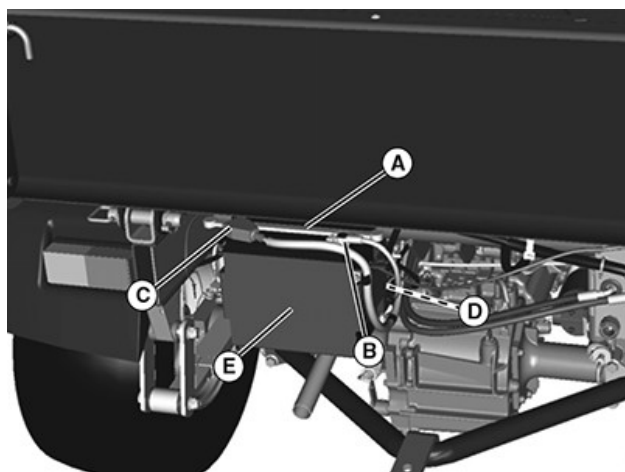
MP47322,00F4671-82-17AUG23

Odstranjevanje in nameščanje akumulatorja

Odstranitev akumulatorja

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju VARNOST.)

Vzdrževanje električnega sistema



TCAL45084—UN—14MAY13

2. Odstranite pas (A) za pritrditev akumulatorja.
3. Odklopite negativni (-) kabel akumulatorja (B).
4. Rdeč pokrov potisnite stran od pozitivnega (+) kabla akumulatorja (C) in kabel odstranite z akumulatorja.
5. Odstranite akumulator.

Namestitev akumulatorja

OPOMBA: Servisni akumulator je nekoliko globlji in boste morda morali odstraniti nosilec akumulatorja. Nosilec akumulatorja ima dva para lukenj za montažo.

1. Če je nadomestni akumulator večji od odstranjenega akumulatorja:
 - a. Odstranite strojne elemente (D) z obeh strani in spodnjega dela nosilca.
 - b. Potisnite nosilec (E) v drugo luknjo v nosilcu, da boste lahko namestili servisni akumulator.
 - c. Namestite strojne elemente.
2. Namestite akumulator.
3. Najprej priključite pozitivni (+) kabel na pozitivni (+) pol akumulatorja in nato še negativni kabel (-) na negativni (-) pol akumulatorja.
4. Na pola akumulatorja razpršite mazivo, da preprečite korozijo.
5. Namestite pas za pritrditev akumulatorja.

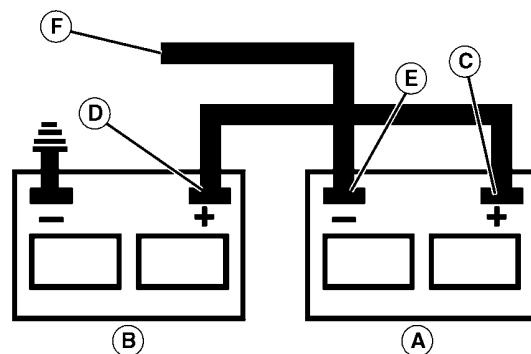
DK75838,00007FC-82-01APR13

Uporaba pomožnega akumulatorja

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Akumulator proizvaja vnetljiv in eksploziven plin. Akumulator lahko eksplodira:

- V bližini akumulatorja ne kadite in pazite, da ni odprtega plamena.

- Nosite zaščito za oči in rokavice.
- Zamrznjenega akumulatorja ne zaganjajte pomožno in ga ne polnite. Akumulator ogrejte na 16 °C (60 °F).
- Ne povezuje negativnega (-) kabla pomožnega akumulatorja z negativnim (-) polom odklopljenega akumulatorja. Priklopite ga na dober ozemljitveni položaj, oddaljen od praznega akumulatorja.



TCAL45085—UN—14MAY13

A—Pomožni akumulator
B—Odklopljen akumulator vozila

1. Priključite pozitivni (+) kabel pomožnega akumulatorja na pozitivni (+) pol (C) pomožnega akumulatorja (A).
2. Priključite drugi konec pozitivnega (+) kabla pomožnega akumulatorja na odklopljeni pozitivni (+) pol (D) akumulatorja vozila (B).
3. Priključite negativni (-) kabel pomožnega akumulatorja na negativni (-) pol (E) pomožnega akumulatorja.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Električno polnjenje iz pomožnega akumulatorja lahko poškoduje komponente stroja. Ne nameščajte negativnega kabla pomožnega akumulatorja na okvir stroja. Namestite ga le na blok motorja.

Negativnega zagonnega kabla ne namestite v bližini premikajočih se delov v motornem prostoru, kot so jermeni in ventilatorji.

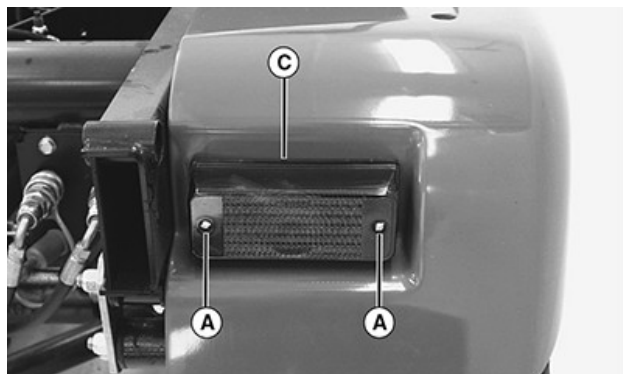
4. Namestite drugi konec (F) negativnega (-) kabla pomožnega akumulatorja na kovinski del bloka motorja odklopljenega stroja, stran od akumulatorja.
5. Zaženite motor okvarjenega stroja in ga pustite delovati nekaj minut.
6. Previdno odklopite kable pomožnega akumulatorja v točnem obratnem vrstnem redu: najprej negativni kabel in nato pozitivni kabel.

DK75838,00007FD-82-30JUN15

Vzdrževanje električnega sistema

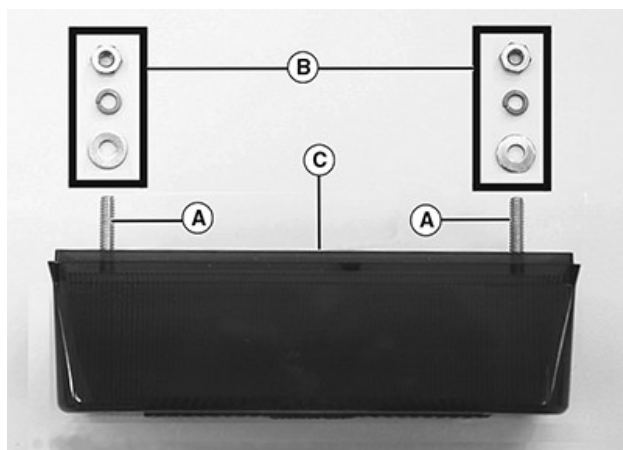
Zamenjava žarnice zavorne/zadnje luči

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCAL45086—UN—14MAY13

2. Odstranite dva vijaka (A).



TCAL45087—UN—14MAY13

3. Odstranite pritrdilne strojne elemente (B) in leče (C) s kombinacijskega sklopa zavorne/zadnje luči.
4. Odstranite poškodovano žarnico.
 - Zavrtite žarnic (B) v levo za pribl. 1/3 obrata in jo odstranite iz vtičnice.
5. Vstavite novo žarnico v vtičnico.
 - Pritisnite vrhnji del žarnice in ga zavrtite v smeri urinega kazalca, da se zatakne.
6. Preverite delovanje luči.
7. Montirajte steklo.

DK75838,00007FE-82-01APR13

Menjava žarnic opozorilnih lučk

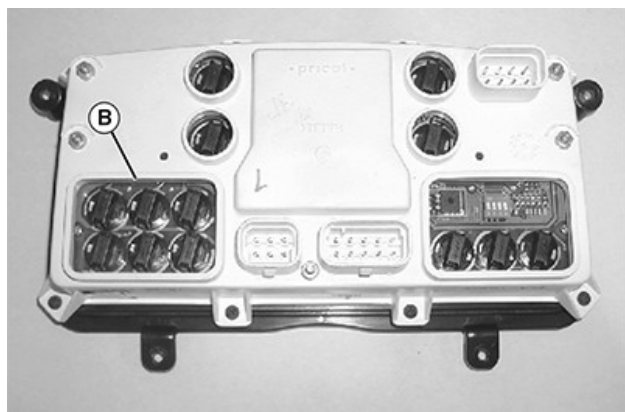
1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
2. Odstranite sprednjo rešetko.

OPOMBA: Ohišje armaturne plošče je odstranjeno za večjo preglednost slike.



TCAL45088—UN—14MAY13

3. Poiščite zadnji del ohišja armaturne plošče (A).



TCAL45089—UN—14MAY13

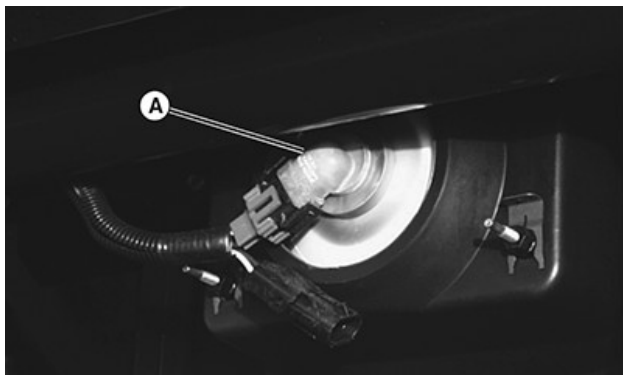
4. Odstranite gumijaste zatiče in poiščite žarnice opozorilnih lučk.
5. Odstranite okvarjeni sklop žarnice (B) z ohišja armaturne plošče.
 - Zavrtite sklop žarnice v levo za pribl. 1/3 obrata in jo odstranite iz ohišja vtičnice.
6. Novi sklop žarnice namestite v ohišje vtičnice in ga zavrtite v desno, da se zatakne.
7. Preverite delovanje luči.
8. Namestite gumijasti zamašek.
9. Namestite sprednjo rešetko.

DK75838,00007FF-82-01APR13

Zamenjava žarnice sprednje luči

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
2. Poiščite ohišje žarometov pod sprednjim odbijačem.

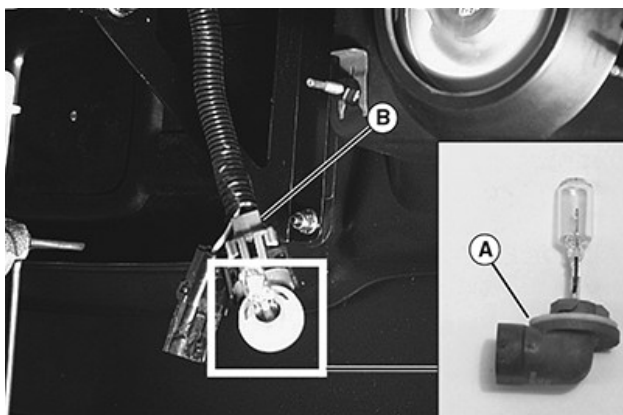
Vzdrževanje električnega sistema



TCAL45090—UN—14MAY13

3. Zavrtite sklop žarnice (A) v levo za pribl. 1/3 obrata in jo odstranite iz vtičnice.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Ne dotikajte se stekla žarnice sprednje luči z golimi rokami, saj lahko žarnica predčasno pregori. Za preverjanje ali zamenjavo žarnice uporabite rokavice ali krpo.



TCAL45091—UN—14MAY13

4. Odklopite kabelski snop (B) s sklopa žarnice.
5. Povežite kabelsko napeljavo z nadomestno žarnico (A).
6. Novi sklop žarnice žarometu namestite v ohišje vtičnice in ga zavrtite, da se zatakne.
7. Preverite delovanje luči.

DK75838,0000800-82-30JUN15

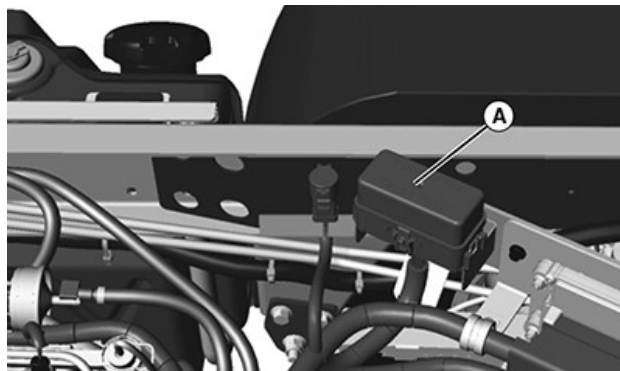
Preverjanje in zamenjava varovalk

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Preprečite poškodbe električnega tokokroga vozila. Prepričajte se, ali je nadomestna varovalka pravilne velikosti.

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
2. Priključek dvignite v položaj za servisiranje. (Glejte

Uporaba varnostne podpore dvižnega valja v poglavju Varnost)

3. Odprto ohišje varovalke (A).



TCAL45092—UN—14MAY13

4. Poiščite varovalko, pogledajte nalepko pri razdelilni omarici za regulatorjem na diagonalnem okvirju.
5. Zamenjajte okvarjeno varovalko.

- Odstranite okvarjeno varovalko z držala varovalke.
- Vstavite novo varovalko.

DK75838,0000800-82-30JUN15

Uporaba ustreznega goriva

Uporaba ustreznega goriva

Uporaba ustreznega dizelskega goriva preprečuje poslabšanje delovanja motorja in zmanjša izpust škodljivih snovi. Če ne upoštevate spodaj navedenih priporočil glede goriva, lahko postane garancija za vaš motor nična.

S svojim dobaviteljem goriva se posvetujte o značilnostih dizelskega goriva v vašem kraju.

V splošnem je dizelsko gorivo zamešano tako, da ustreza temperaturnim zahtevam konkretnega okolja.

Priporočamo dizelska goriva, ki ustrezajo standardu EN 590 ali ASTM D975.

Zahtevane značilnosti goriva

Gorivo mora obvezno ustrezati naslednjim zahtevam:

Cetansko število mora biti najmanj 45. Priporočamo gorivo s cetanskim številom najmanj 50, zlasti če temperatura pade pod -20 °C (-4°F) ali pri uporabi na nadmorski višini nad 1500 m (5000 ft).

Točka mašenja hladnega filtra (CFPP) mora biti najmanj 5 °C (9 °F) pod pričakovano najnižjo temperaturo ali **točka zgoščevanja** pod najnižjo zunanjo temperaturo zraka.

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,45 mm, kot se izmeri skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Uporaba neustreznega dodatka goriva lahko povzroči škodo na opremi za vbrizg goriva dizelskih motorjev.

Če se uporablja gorivo z nizko ali nepoznano mazalnostjo, je priporočljivo dodati regeneratorski dizelski gorivni dodatek PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER John Deere v predpisani koncentraciji.

Vsebnost žvepla

- Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.
- Uporabljajte samo dizelsko gorivo z nizko vsebnostjo žvepla, ki vsebuje največ 0,0015 % (15 mg/kg) žvepla.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Ne mešajte dizelskega goriva z oljem za dizelske motorje ali kakršnim koli drugim mazivom.

Uporaba biodizelskega goriva

Biodizelska goriva se smejo uporabljati le, če njihove značilnosti ustrezajo najnovejši izdaji predpisov ASTM D6751, ASTM D7467, EN14214 ali podobni specifikaciji.

Trenutna maksimalna dovoljena biodizelska koncentracija je 5-odstotna mešanica (znana tudi kot B5) biodizla v dizlu.

Če je stroj uporabljen z originalnim kompletom John Deere B20, se lahko uporabljajo koncentracije do B20. Uporaba goriva B6–B20 zahteva drugačne intervale vzdrževanja za nekatere komponente ter posebne postopke za shranjevanje goriva in shranjevanje stroja.

Za seznanitev s spremembami priporočil glede uporabe biodizla za vaš dizelski motor povprašajte svojega zastopnika za John Deere.

Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Z gorivom ravnajte previdno. Ne polnite rezervoarja goriva, medtem ko motor deluje.

Ne kadite med polnjenjem rezervoarja goriva ali vzdrževanjem sistema goriva.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Ne uporabljajte pocinkanih posod – dizelsko gorivo, ki je shranjeno v pocinkanih posodah, reagira s prevleko iz cinka v posodi in ustvari kosme cinka. Če gorivo vsebuje vodo, se bo tvoril tudi cinkov gel. Gel in kosmi bodo hitro zamašili filtre goriva in poškodovali vbrizgalnike in črpalke goriva.

- Dnevno po končanem delu dolijte gorivo, saj tako preprečite kondenziranje vode v rezervoarju za gorivo in zmrzovanje goriva pri nizkih temperaturah.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Rezervoar za gorivo se prezračuje skozi polnilni čep. Če potrebujete nov pokrov, ga vedno zamenjajte s originalnim prezračevalnim nastavkom.

- Ko je gorivo shranjeno za dalj časa ali je pretok goriva počasen, dodajte regeneratorski dizelski gorivni dodatek za stabilizacijo goriva in preprečevanje kondenzacije vode. O tem se posvetujte z dobaviteljem goriva.

OUMX068,00007A9-82-16MAY14

Polnjenje rezervoarja goriva

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Hlapi goriva so eksplozivni in vnetljivi:

- Pred polnjenjem rezervoarja goriva izklopite motor.
- Preden dotočite gorivo, pustite, da se motor ohladi.
- Ko ravnate z gorivom, ne kadite.
- Pazite, da gorivo ne pride v stik s plamenom ali iskro.

Vzdrževanje – razno

- Gorivo polnite na prostem ali na dobro prezračevanem območju.
- Razlito gorivo takoj obrišite.
- Da preprečite elektrostatično razelektritev, uporabljajte čisto odobreno nekovinsko posodo.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Nesnaga in voda v gorivu povzročita škodo na motorju:

- Z odprtine rezervoarja goriva očistite umazanijo in nesnago.
- Uporabite čisto, sveže, stabilizirano gorivo.
- Rezervoar goriva napolnite na koncu dneva vsakodnevnega delovanja, da preprečite kondenzacijo in zamrzovanje pri mrzlem vremenu.
- Če uporabljate lijak, mora biti ta plastičen in brez rešeta ali filtra.

1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)
2. Počakajte, da se motor ohladi.
3. Odstranite vse ostanke z območja okrog čepa rezervoarja goriva.
4. Počasi odstranite čep rezervoarja goriva, da tlak v rezervoarju počasi izhaja.
5. Napolnite rezervoar goriva samo do dna nastavka za dolivanje. Ne dolijte ga prek oznake.

OPOMBA: Pri nekaterih modelih pokrov rezervoarja za gorivo klikne, ko je trdno nameščen.

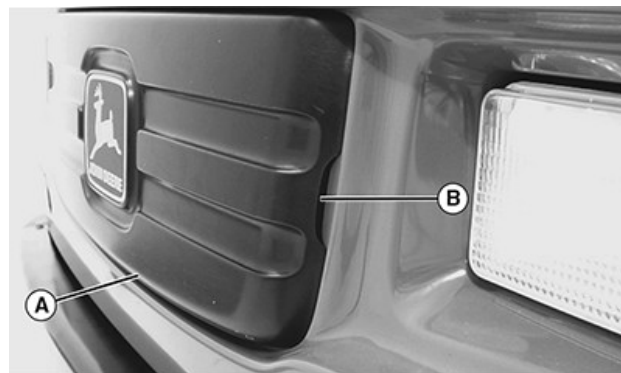
6. Namestite pokrov rezervoarja za gorivo in ga zategnite.

MP47322,00F4675-82-10AUG23

Odstranjevanje in namestitev sprednje mreže

Odstranjevanje mreže

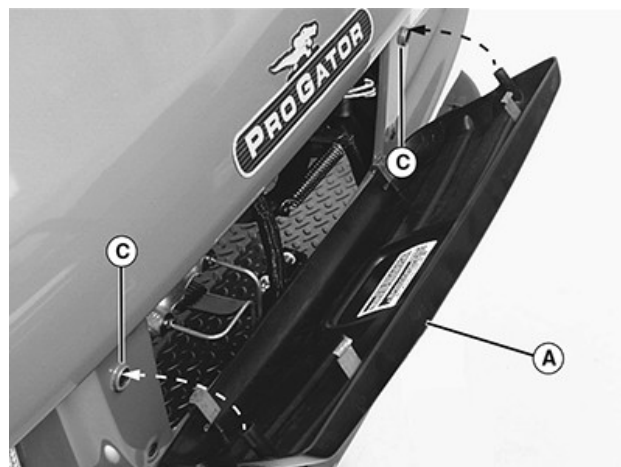
1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCAL45093—UN—14MAY13

2. Primite vsako stran mreže (A) na točki (B).
3. Trdno in enakomerno povlecite vsako stran mreže navzven in jo odstranite.

Namestitev mreže



TCAL45094—UN—14MAY13

1. Poravnajte mrežo (A) z luknjami (C) v sprednjem pokrovu motorja.
2. Mrežo enakomerno potisnite naprej na obeh koncih. Prepričajte se, ali se mreža zaskoči v zaprtem položaju.

DK75838,0000804-82-01APR13

Demontaža in montaža sestava koles

Odstranjevanje

1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Stroj lahko pade ali zdrsne z dvigalne naprave ali podpor, ki niso varne.

- Uporabite varno dvigalno napravo, ki je umerjena za obremenitev, ki jo boste dvignili.
- Spustite stroj na podporna stojala ali druge stabilne podpore in pred vzdrževanjem zablokirajte kolesa.

Vzdrževanje – razno

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Pri dviganju ali podpiranju stroja dvigalna stojala postavite pod okvir in ne pod menjalnik ali motor.

2. Odvijte matice koles na kolesu/-ih, ki ga (jih) boste odstranili.
3. Dvignite in podprite stroj, tako da je kolo, ki ga boste odstranili, dvignjeno od tal.
4. Odstranite matice koles.
5. Demontirajte kolo.

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Eksplozivna ločitev delov pnevmatike in platišča je možna, če vzdrževanje teh delov ni bilo pravilno:

- Ne poskusite namestiti pnevmatike brez ustrezne opreme in izkušenj za izvedbo dela.

6. Za popravilo odnesite sklop kolesa k pooblaščenemu serviserju.

Namestitev

1. Pred nameščanjem sklopa na gred nanosite mazalno mast.
2. Namestite kolesni sklop s stebлом ventila navzven.
3. Enakomerno izmenično privijajte vse matice koles, dokler niso trdno prвите.
4. Stroj popolnoma spustite na tla.
5. Privijte kolesne matice.

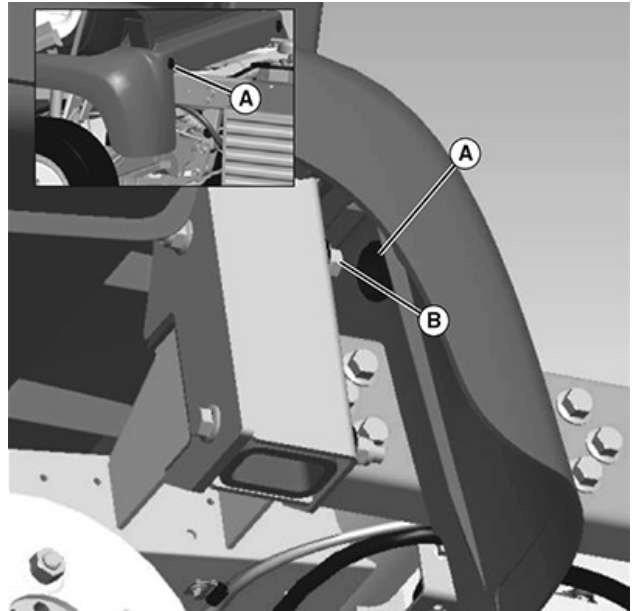
DK75838,0000805-82-30JUN15

Preverjanje in pritrdjevanje pritrdilnih elementov zaščitnega ogrodja za primer prevrnitve vozila (ROPS)

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Za vzdrževanje zaščite za upravljavca in ohranjanje certifikata ROPS:

- Ne poskušajte popraviti ali prirediti sistema ROPS.
- Kakršne koli spremembe na sistemu ROPS mora odobriti proizvajalec.

1. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varo parkiranje v poglavju VARNOST.)



TCAL45095—UN—14MAY13

2. Odstranite zatič (A) v sedežu, da dosežete zgornji vijak (B). Spodnje pritrdilne elemente in zgornjo matico primite od spodaj.

OPOMBA: Vrednosti zateznih momentov za zaščitno strukturo ROPS najdete v odseku TEHNIČNI PODATKI.

3. Privijte vsak pritrdilni element na vsaki strani zaščitne strukture ROPS z ustreznim momentom.
4. Namestite sedežne zatiče.

DK75838,0000806-82-30JUN15

Privijanje pritrdilnih elementov koles



TCAL45096—UN—14MAY13

- Sprednje in zadnje kolesne matice (A) privijte izmenično glede na specifikacije.

Tehnični podatki

Kolesne matice—Zatezni moment 115 Nm (85 lb-ft.)

Vzdrževanje – razno

- Privijte kolesne vijake pesta (B) z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

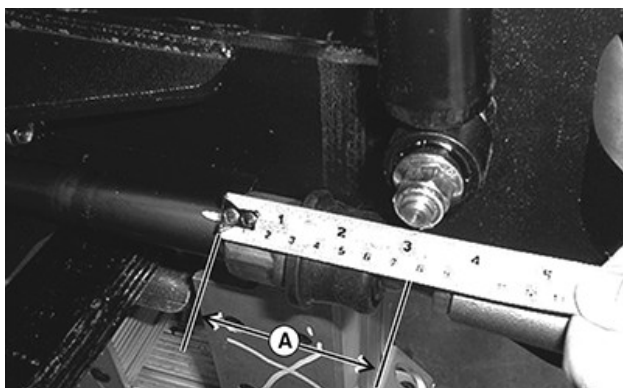
Vijaki za pritrditev kolesa na pesto—Zatezni moment. 81 Nm (60 lb-ft.)

DK75838,0000807-82-23MAY13

Preverjanje in nastavitev stekanja sprednjih koles

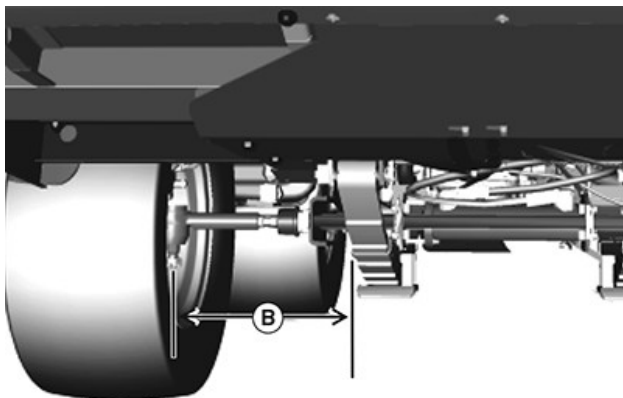
Preverjanje stekanja sprednjih koles

1. Parkirajte stroj na ravni površini.
2. Stroj varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju VARNOST.)
3. Obrnite stikalo za vžig v položaj za zaustavitev (OFF).
4. Aktivirajte parkirno zavoro.



TCAL45097—UN—14MAY13

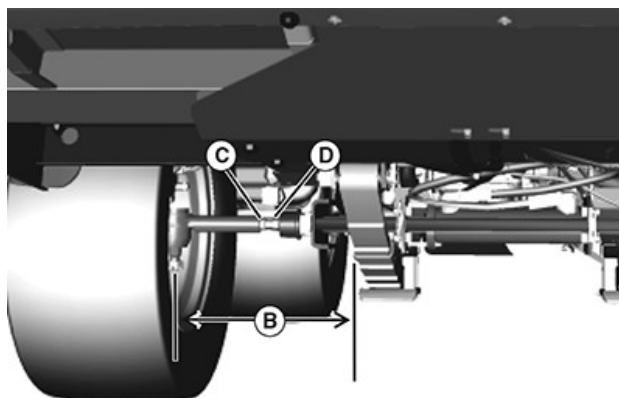
5. Postavite kolesa naravnost naprej. Izmerite razdaljo (A) od notranjega roba krogelne matice do središča spodnjega montažnega sornika amortizerja na vsaki strani vozila. Obrnite volan v levo ali desno, dokler mera ni enaka na obeh straneh.



TCAL45098—UN—14MAY13

6. Izmerite razdaljo (B) od zunanjega roba sprednje listnate vzmeti do središča vijaka jarmovega droga na vsaki strani vozila. Ta mera mora biti enaka. Če ni, opravite naslednje nastavitve.

Nastavitev pozitivnega stekanja sprednjih koles Začetna nastavitve



TCAL45099—UN—14MAY13

1. Če razdalja (B) od središča kolesa do roba listnate vzmeti ni enaka, odvijte zaporno matico jarmovega droga (C) in obrnite spoj (D), dokler ni mera enaka. Privijte protimatico.

Končna nastavitve



TCAL45100—UN—14MAY13

1. Izmerite razdaljo (A) med središčem jeklenih žic po notranjem obodu pnevmatik (središče pnevmatike) na srednji strani pnevmatik na višini pesta. Zapišite meritev.
2. Izmerite razdaljo med središčem jeklenih žic po notranjem obodu pnevmatik (središče pnevmatike) na zadnji strani pnevmatik na višini pesta. Zapišite meritev.
3. Dolžino jarmovega droga prilagajajte, dokler meritev ne ustreza predpisani.

Tehnični podatki

Jarmov drog—Dolžina. 3 +/- 1,5 mm
(0,125 +/- 0,62 in.)

4. Privijte zaporne matice.

DK75838,0000808-82-23MAY14

Čiščenje plastičnih površin

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Nepravilna nega plastičnih površin stroja lahko poškoduje površino:

- Plastičnih površin ne brišite, ko so suhe. Suho brisanje povzroči majhne praske na površini.
- Uporabite mehko, čisto krpo (brisačo, plenico, avtomobilsko rokavico).
- Na plastičnih površinah ne uporabljajte abrazivnih materialov, kot so snovi za poliranje.

1. Izperite pokrov in celoten stroj s čisto vodo, da odstranite umazanijo in prah, ki bi lahko poškodovala površino.
2. Očistite površino s čisto vodo in blagim tekočim avtošamponom.
3. Temeljito obrišite, da preprečite madeže od vode.
4. Povoskajte površino s tekočim avtomobilskim voskom. Uporabite izdelke, na katerih je izrecno napisano "ne vsebuje abrazivnih snovi".

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Ne uporabljajte polirne naprave za odstranjevanje voska.

5. Vosek zloščite ročno s čisto, mehko krpo.

DK75838,0000809-82-30JUN15

Čiščenje in popravilo kovinskih površin

Čiščenje:

Upoštevajte postopke kot za avtomobile, ko negujete barvane kovinske površine vašega vozila. Redno uporabljajte visokokakovosten avtomobilski vosek, da vzdržujete tovarniški videz barvanih površin vašega vozila.

Popravilo manjših prask (površinske praske):

1. Temeljito očistite območje za popravilo.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Na barvanih površinah ne uporabljajte brusilnih snovi.

2. Da odstranite površinske praske, uporabite avtomobilsko polirno snov.
3. Na celotno površino nanesite vosek.

Popravilo globljih prask (sama kovina ali do osnovnega premaza):

1. Očistite območje za popravilo s čistilnim alkoholom ali belim špiritom.
2. Na praske s čopičem nanesite ujemajoče tovarniške barve, ki so na voljo pri pooblaščenem zastopniku.

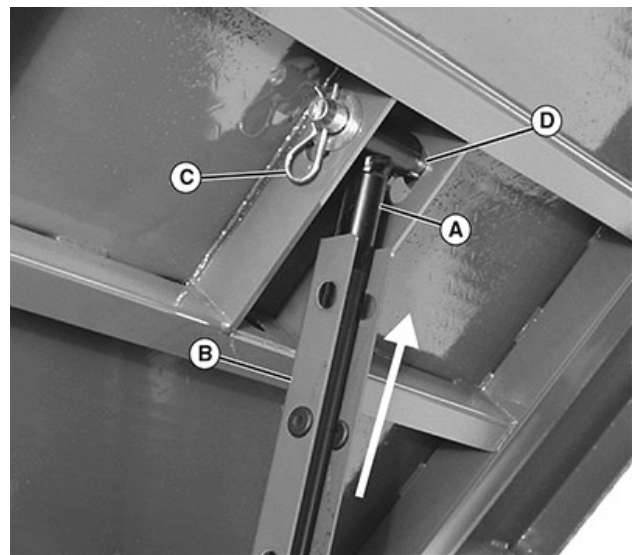
Upoštevajte navodila, ki so pri čopiču, glede uporabe in sušenja.

3. Izravnajte površino z avtomobilsko polirno snovjo. Ne uporabljajte polirne naprave.
4. Na površino nanesite vosek.

DK75838,000080A-82-30JUN15

Odstranjevanje tovarne prikolice

1. Izpraznite tovarno prikolico.
2. Vozilo parkirajte na trdi, ravni površini.
3. Aktivirajte ročno zavoro in zaženite motor.
4. Dvignite transportno prikolico.

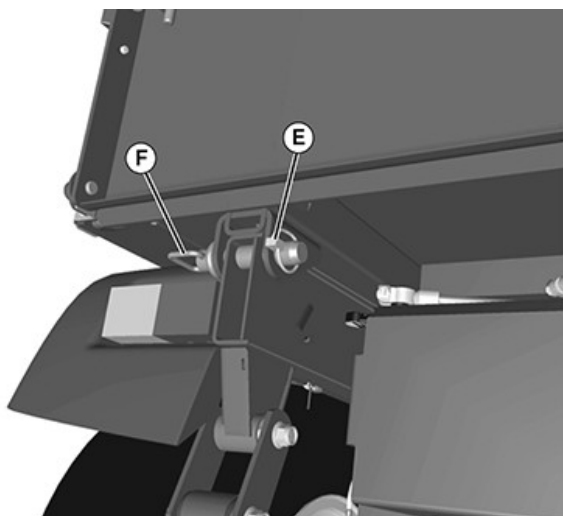


TCAL45101—UN—14MAY13

- Raztegnite dvigni valj (A), dokler ni tovarna prikolica v celoti dvignjena.

5. Ugasnite motor.
6. Namestite varnostno podporo dvignega valja (B).
7. Z varno dvigalno napravo rahlo dvignite sprednji del tovarne prikolice.
8. Izklopite dvigni valj s tovarne prikolice.
 - a. Odstranite hitrozaskočni zatič (C), mozni valja (D) in podložko.
 - b. Namestite mozni valj in hitrozaskočni zatič nazaj na dvigni valj, da ju ne izgubite.
9. Vrnite varnostno podporo nazaj na mesto za shranjevanje.
10. Zaženite motor.
11. Dvigni valj v celoti potisnite noter in zaustavite motor.
12. Počasi spustite sprednji del tovarne prikolice na vrh okvira vozila.

Vzdrževanje – razno



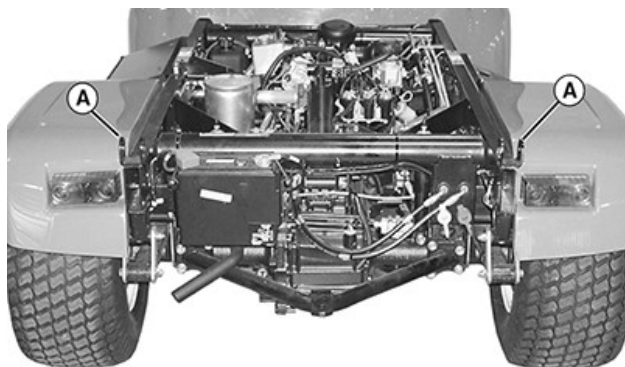
TCAL45102—UN—14MAY13

13. Odstranite hitrozaskočne zatiče (E) in uvtane zatiče (F) ter pritrdite zadnji del tovarne prikolice na okvir.
14. Previdno odstranite tovarno prikolico z vozila.
15. Namestite uvtane zatiče in hitrozaskočne zatiče nazaj na nosilce vozila.

DK75838,000080B-82-01APR13

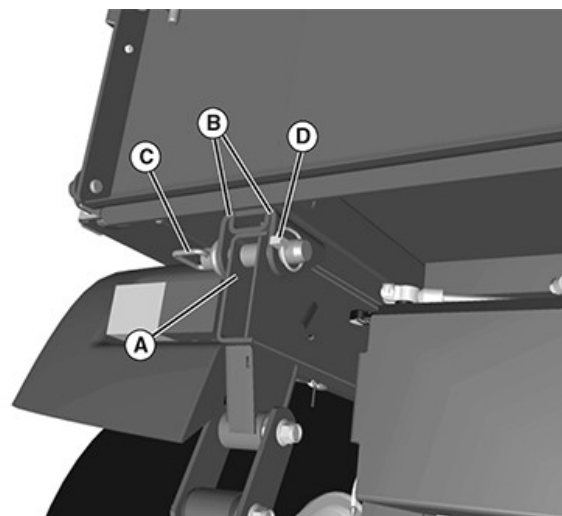
Namestitev tovarne prikolice

1. Vozilo varno parkirajte. (Glejte Varno parkiranje v poglavju Varnost.)



TCAL45103—UN—14MAY13

2. Odstranite hitrozaskočne zatiče in uvtane zatiče, ki so v nosilcih (A) na zadnjem delu vozila.
3. Previdno postavite tovarno prikolico na vrh ogrodja vozila z varno dvizžno napravo.



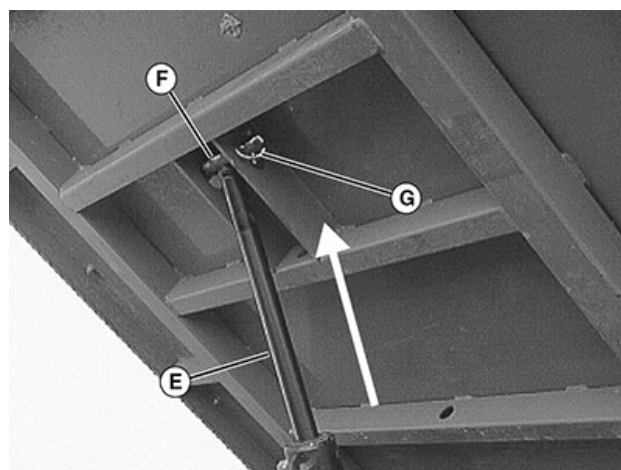
TCAL45104—UN—14MAY13

- Poravnajte jezičke tovarne prikolice (B) in nosilce (A) na zadnjem delu vozila.

4. Zadnji del tovarne prikolice pritrdite na okvir z uvtanimi zatiči (C) in hitrozaskočnimi zatiči (D).

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete! Zagotovite, da je transportna prikolica varno podprta v dvignjenem položaju, preden priklopite dvizni valj na dno transportne prikolice.

5. Z varno dvigalno napravo dvignite sprednji del tovarne prikolice.
6. Odstranite hitrozaskočni zatič, mozni valja in podložko, ki so shranjeni v dviznem valju.
7. Zaženite motor.



TCAL45105—UN—14MAY13

8. Raztegnite dvizni valj (E), dokler se luknje na dnu okvirja tovarne prikolice in na vrhu dviznega valja ne poravnajo.

OPOMBA: Podložko morate namestiti na mozni valja na isti strani kot hitrozaskočni zatič.

Vzdrževanje – razno

9. Dvižni valj pritrdite na tovorno prikolico z moznikom valja (F), hitrozaskočnim zatičem (G) in podložko.
10. Odklopite dvižno napravo.
11. Spustite tovorni zaboj.
12. Ugasnite motor.

DK75838,000080C-82-30JUN15

Odpravljanje težav

Uporaba grafikona za odpravljanje težav

Če se pojavi težava, ki ni navedena v tej tabeli, si oglejte tehnični priročnik ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

MP47322,00F467B-82-03AUG23

Motor

TEŽAVA	PREVERITE
Motor se ne zažene	Opozorilna lučka kardanske gredi sveti – sprostiti hidravlično ročico za vklop kardana. Pokvarjena varovalka. Prestavni vzvod je v nevtralnem položaju. Zrahljani ali zarjaveli priključki akumulatorja. Zrahljani ali zarjaveli električni priključki. Šibka moč akumulatorja. Na akumulatorju so sledi žvepla ali pa je obrabljen. Pokvarjen zaganjalnik.
Motor se ne zažene	Staro/neustrezno gorivo ali nizka raven goriva. Gorivo je umazano – zamenjajte filter za gorivo, očistite črpalko za gorivo, izpraznite in očistite rezervoar za gorivo ter napolnite rezervoar s čistim, svežim gorivom. Pokvarjena varovalka. Zrahljani ali zarjaveli električni priključki. Pokvarjen zaganjalnik. Zamašen(i) element(i) zračnega filtra. Zaporni ventil za gorivo je zaprt. Zrak v sistemu. Ventili niso v pravilnem položaju – nastavite ventile. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.) Umazani ali okvarjeni vbrizgalniki goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Motor je težko zagnati	Staro/neustrezno gorivo ali nizka raven goriva. Gorivo je umazano – zamenjajte filter za gorivo, očistite črpalko za gorivo, izpraznite in očistite rezervoar za gorivo ter napolnite rezervoar s čistim, svežim gorivom. Zamašen(i) element(i) zračnega filtra. Zrahljani ali zarjaveli električni priključki. Preverite posodo za usedline filtra za gorivo. Zrak v sistemu. Ventili niso v pravilnem položaju – nastavite ventile. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.) Umazani ali okvarjeni vbrizgalniki goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Motor se pod obremenitvijo izklopi.	Staro/neustrezno gorivo ali nizka raven goriva. Gorivo je umazano – zamenjajte filter za gorivo, očistite črpalko za gorivo, izpraznite in očistite rezervoar za gorivo ter napolnite rezervoar s čistim, svežim gorivom. Zamašen(i) element(i) zračnega filtra. Zaporni ventil za gorivo je delno zaprt. Zrak v sistemu. Previsoka hitrost za dane pogoje. Preobremenitev motorja – zmanjšajte obremenitev. Ventili niso v pravilnem položaju – nastavite ventile. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.) Umazani ali okvarjeni vbrizgalniki goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Motor se pregreva	Zamašen element zračnega filtra – zamenjajte element filtra. Očistite mrežo za dovod zraka hladilnika, plašč ventilatorja in hladilna rebra. Očistite tuljavo oljnega hladilnika (opsijsko). Preverite nivo motornega olja – dolijte olje. Premalo hladilne tekočine. Hladilni sistem je treba zamenjati/izprati. Pokvarjen pokrov hladilnika. Pregorela varovalka ventilatorja. Okvarjen rele stikala ventilatorja. Poškodovan termostat. Zrahljan ali okvarjen jermen alternatorja. Preobremenitev motorja – zmanjšajte obremenitev. Ventili niso v pravilnem položaju – nastavite ventile. (Glejte tehnični

Odpravljanje težav

TEŽAVA	PREVERITE
	priročnik ali se posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere.) Umazani ali okvarjeni vbrizgalniki goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Motor ne deluje v nizkem prostem teku.	Staro/neustrezno gorivo ali nizka raven goriva. Gorivo je umazano – zamenjajte filter za gorivo, očistite črpalko za gorivo, izpraznite in očistite rezervoar za gorivo ter napolnite rezervoar s čistim, svežim gorivom. Zamašen(i) element(i) zračnega filtra. Zaporni ventil za gorivo je delno zaprt. Zrak v sistemu. Ventili niso v pravilnem položaju – nastavite ventile. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.) Umazani ali okvarjeni vbrizgalniki goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Motor udarja ogenj skozi izpuh	Staro/neustrezno gorivo ali nizka raven goriva. Gorivo je umazano – zamenjajte filter za gorivo, očistite črpalko za gorivo, izpraznite in očistite rezervoar za gorivo ter napolnite rezervoar s čistim, svežim gorivom. Zamašen(i) element(i) zračnega filtra. Previsoka hitrost za dane pogoje. Zrak v sistemu. Ventili niso v pravilnem položaju – nastavite ventile. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.) Umazani ali okvarjeni vbrizgalniki goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Moteno uplinjanje goriva v motorju.	Zamenjajte filter goriva. Zamenjajte posodo z aktivnim ogljem. Preverite vode za gorivo.
Motor je glasen	Staro/neustrezno gorivo ali nizka raven goriva. Gorivo je umazano – zamenjajte filter za gorivo, očistite črpalko za gorivo, izpraznite in očistite rezervoar za gorivo ter napolnite rezervoar s čistim, svežim gorivom. Zamašen(i) element(i) zračnega filtra. Preveč olja v motorju – izpustite ga do ustreznega nivoja. Previsoka hitrost za dane pogoje. Preobremenitev motorja – zmanjšajte obremenitev. Motor se pregreva – očistite mrežo hladilnika, plašč ventilatorja, hladilna rebra in tuljavo oljnega hladilnika (po potrebi). Zaporni ventil za gorivo je delno zaprt. Zrak v sistemu. Ventili niso v pravilnem položaju – nastavite ventile. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.) Umazani ali okvarjeni vbrizgalniki goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Motor klenka	Staro ali neustrezno gorivo. Nizek nivo motornega olja. Preobremenitev motorja – zmanjšajte obremenitev. Nepravilno krmiljenje črpalke za vbrizgavanje goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Prenizek tlak olja	Nizek nivo motornega olja. Prekomerna obraba ležaja ali črpalke za olje. Zamašen filter za olje. Neustrezna vrsta olja. Olje izteka.
Motor porabi preveč olja	Neustrezna vrsta olja. Prekomerna obraba obroča ali valja. Prenizka temperatura motorja. Poškodovan termosta. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.) Nepravilno krmiljenje črpalke za vbrizgavanje goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Iz izpuha se kadi črn ali siv dim	Staro ali neustrezno gorivo. Sistem za dovod zraka je zamašen. Preobremenitev motorja – zmanjšajte obremenitev. Umazani ali okvarjeni vbrizgalniki goriva. (Glejte tehnični priročnik ali pa se posvetujte s prodajalcem strojev John Deere.)
Iz izpuha se kadi bel dim.	Staro ali neustrezno gorivo. Prenizka temperatura motorja.

Odpravljanje težav

TEŽAVA	PREVERITE
	Tesnilo glave pušča. Gorivo z nizkim cetanskim številom.

OUMX068,00007B1-82-16MAY14

Krmiljenje

TEŽAVA	PREVERITE
Krmiljenje ne deluje pravilno	Preverite zračni tlak v pnevmatikah. Nizek nivo olja v menjalniku – preverite nivo olja. Modeli s 4-kolesnim pogonom: Nizek nivo olja sprednje osi – preverite nivo olja. Preverite in uskladite nastavitve koloteka. (Glejte tehnični priročnik ali se posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere.)

DK75838,0000812-82-01APR13

Zavore

TEŽAVA	PREVERITE
Zavore ne delujejo pravilno	Nizek nivo zavorne tekočine – preverite nivo tekočine. Nastavite zavore. (Glejte tehnični priročnik ali se posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere.) Zamenjajte obrabljene zavorne obloge. (Glejte tehnični priročnik ali se posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere.) Popravite/zamenjajte obrabljene ali poškodovane zavorne vzvode. (Glejte tehnični priročnik ali se posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere.)

DK75838,0000813-82-16MAY13

Električni sistem

TEŽAVA	PREVERITE
Zaganjalnik ne deluje ali ne zažene motorja	Očistite in privijte vse električne priključke. Prestavite prestavni vzvod v "nevtralni" položaj. Pokvarjena varovalka. Tako v zaganjalniku, kot tudi v razdelilnem središču. Slabo delovanje akumulatorja – preverite nivo elektrolita. Napolnite/zamenjajte akumulator. Kabli akumulatorja ohlapni ali korodirani – očistite in privijte kable akumulatorja. Napaka na stikalu za vžig, motorju zaganjalnika ali stikalih varnostne blokade. (Glejte tehnični priročnik ali se posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere.)
Zaganjalnik se počasi obrača	Slabo delovanje akumulatorja – preverite nivo elektrolita. Skoraj prazen akumulator - napolnite akumulator. Previsoka viskoznost motornega olja. Kabli akumulatorja ohlapni ali korodirani – očistite in privijte kable akumulatorja.
Opozorilna lučka za nizko napetost akumulatorja ostane prižgana pri vključenem motorju	Prenizka hitrost motorja. Pokvarjen akumulator Pokvarjen alternator. Zrahljane povezave ali zarjaveli priključki. Zrahljan ali okvarjen jermen alternatorja.
Akumulatorja ni mogoče napolniti	Kabli akumulatorja/povezave ohlapne ali korodirane – očistite in privijte kable akumulatorja in povezave alternatorja. Okvarjen akumulator – preverite nivo elektrolita. Nedelujoča celica v akumulatorju.

Odpravljanje težav

TEŽAVA	PREVERITE
	Zrahljan ali okvarjen jermen alternatorja. Pokvarjen alternator.
Luči ne delujejo	Pokvarjena varovalka. Odvita ali okvarjena žarnica. Ohlapna povezava stikala.

DK75838,0000814-82-16MAY13

Hidravlika

TEŽAVA	PREVERITE
Sliši se izpuščanje ventila ali priključek ne dela pravilno.	• Teža tovora proti meji, preverite, ali je teža razporejena enakomerno. • Če so na škropilniku zapore. • Nastavitev izpuščanja ventila. (Posvetujte se s prodajalcem strojev John Deere.)

DK75838,0000815-82-01APR13

Skladiščenje

Varno shranjevanje

⚠ OPOZORILO: Pazite, da se ne poškodujete!
Hlapi goriva so eksplozivni in vnetljivi.

Izpušni plini motorja vsebujejo ogljikov monoksid in povzročijo resno bolezen ali smrt:

- Motor naj teče le toliko časa, da premaknete stroj v skladiščni prostor ali iz njega.
- Če ne počakate, da se stroj ohladi pred uskladiščenjem, lahko pride do požara stroja in zgradbe. Če ne odstranite umazanije okrog motorja in dušilnika ali če ga uskladiščite blizu vnetljivih materialov, lahko pride do požara.
- Vozila z gorivom v rezervoarju ne skladiščite v zgradbi, kjer lahko hlapi pridejo v stik z odprtim plamenom ali iskrami.
- Pred shranjevanjem stroja v ograjenem prostoru pustite, da se motor ohladi.

MP47322,00F4680-82-06MAY15

Priprava stroja na uskladiščenje

1. Popravite vse obrabljene ali poškodovane dele. Po potrebi zamenjajte dele. Pritrdite zrahljano strojno opremo.
2. Popravite praske ali odkrušnine na kovinskih površinah, da preprečite rjavenje.
3. S stroja odstranite travo in umazanijo.
4. Operite stroj in nanesite vosek na kovinske in plastične površine.
5. Motor naj teče pet minut, da se osušijo jermeni in jermenice.
6. Na tečaj in obrabne točke nanesite tanek sloj motornega olja, da preprečite rjavenje.
7. Očistite nad hidravličnim upravljalnim ventilom kardana pod sedeži. S hidravličnim oljem polijte obe tuljavi, kjer vstopata v blok ventila.
8. Namažite mazalne točke in preverite tlak pnevmatik.

DK75838,0000819-82-01APR13

Priprava goriva in motorja za shranjevanje

Gorivo:

Če ste uporabljali "stabilizirano gorivo, dotočite stabilizirano gorivo do vrha rezervoarja.

OPOMBA: Polnjenje rezervoarja goriva zmanjšuje količino zraka v rezervoarju goriva in pomaga pri zmanjševanju kvarjenja goriva.

Če ne uporabljate »stabiliziranega goriva«:

1. Varno parkirajte stroj na dobro zračenem območju. (Glejte Varno parkiranje v poglavju VARNOST.)

OPOMBA: Poskusite predvideti, kdaj boste stroj v sezoni nazadnje uporabljali, tako da bo v rezervoarju za gorivo ostalo zelo malo goriva.

2. Vključite motor in pustite, da zmanjka goriva.
3. Pri strojih, ki imajo stikalo na ključ, obrnite ključ v položaj za izklop.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Postano gorivo lahko proizvede prevleko in zamaši komponente uplinjača ali vbrizgalnika in tako vpliva na učinek motorja.

- Pred polnjenjem goriva svežemu gorivu dodajte regeneratorski ali stabilizatorski dodatek.

4. Zmešajte sveže gorivo in stabilizator goriva v ločeni posodi. Pri mešanju upoštevajte navodila za stabilizator.
5. Napolnite rezervoar goriva s stabiliziranim gorivom.
6. Za nekaj minut zaženite motor, da lahko mešanica goriva steče skozi šobe za vbrizgavanje goriva pri dizelskih motorjih.

Motor:

Postopek shranjevanja motorja se mora uporabiti, ko vozila ne boste uporabljali več kot 60 dni.

1. Zamenjajte motorno olje in filter, ko je motor topel.
2. Po potrebi servisirajte zračni filter.
3. S sit motorja za dovod zraka očistite umazanijo.
4. Očistite motor in motorni prostor.
5. Odstranite akumulator.
6. Očistite akumulator in pole akumulatorja. Preverite nivo elektrolita, če uporabljate akumulator, ki zahteva vzdrževanje.
7. Zaprite zaporni ventil za gorivo, če ga vaš stroj ima.
8. Akumulator hranite v hladnem, suhem prostoru, kjer ne more zmrzniti.

OPOMBA: Shranjen akumulator morate ponovno napolniti vsakih 90 dni.

9. Napolnite akumulator.

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Dolga izpostavljenost sončni svetlobi lahko poškoduje površino pokrova. Stroj shranite v zaprtem prostoru ali pa uporabite ponjavo, če ga shranite zunaj.

10. Vozilo shranite v suhem, zaščitenem prostoru. Če

vozilo shranite zunaj, ga prekrijte z vodoodporno ponjavo.

OUMX068,00007B2-82-16MAY14

Ponovna uporaba stroja po daljšem premoru

1. Preverite tlak pnevmatik.
2. Preverite nivo motornega olja.
3. Preverite nivo elektrolita, če uporabljate akumulator, ki potrebuje vzdrževanje. Po potrebi napolnite akumulator.
4. Namestite akumulator.
5. Namažite vse mazalne točke.
6. Odprite izklopni ventil goriva, če je vgrajen na stroju.
7. Prepričajte se, ali so vsa varovala in ščitniki oz. deflektorji nameščeni.
8. Motor naj teče 5 minut brez drugih priključkov, da se olje razporedi po motorju.
9. Očistite nad hidravličnim upravljalnim ventilom kardana pod sedeži. S hidravličnim oljem polijte obe tuljavi, kjer vstopata v blok ventila.

OUMX068,00007B3-82-16MAY14

Shranjevanje biodizelskega goriva

POMEMBNO: Preprečite poškodbe! Biodizelsko gorivo je treba porabiti v treh mesecih od datuma proizvodnje, ki ga navede dobavitelj goriva.

Preden stroj z biodizelskim gorivom dolgoročno shranite (brez obratovanja motorja)

- Iztočite vse gorivo BioDiesel iz rezervoarja za gorivo.
- Rezervoar napolnite z običajnim naftnim gorivom, kot je navedeno v navodilih za uporabo.
- Zaženite motor in naj deluje najmanj pet delovnih ur.

DK75838,000081C-82-26MAY15

Tehnični podatki

Motor

Proizvajalec	Yanmar
Oznaka modela	3TNV80F
Gibna prostornina	1267 cm ³ (77,3 in ³)
Valji	Trije
Delovni cikel	Štiritaktni
Vrt/min v spodnjem prostem teku (± 50)	1250 vrt./min
Vrt/min v zgornjem prostem teku (± 25)	3415 vrt./min
Oljni filter	Poln pretok, zamenljiv
Mazanje	Polni tlak
Hlajenje	Vodno
Zračni filter	Vrsta rezervoarja s pomožnim elementom

OUMX068,0001130-82-13SEP16

Pogonski sklop in hitrost vožnje

Pogonski sklop

Proizvajalec	Kanzaki
Tip	5-stopenjski, sinhroni
Možnost štirikolesnega pogona (4 WD)	Ročni premik

Hitrosti vožnje

1. prestava	4,5 km/h (2,8 milj/h)
2. prestava	7,4 km/h (4,6 milj/h)
3. prestava	12,7 km/h (7,9 milj/h)
4. prestava	24,1 km/h (15 milj/h)
5. prestava	30,7 km/h (19,1 milj/h)
Vzvrtno	5,8 km/h (3,6 milj/h)

OUMX068,0000C79-82-30JUN15

Električni sistem

Tip	Vztrajnik, alternator
Kapaciteta alternatorja	55 A
Napetost akumulatorja	Enosmerni tok 12 V
Amperi pri hladnem zagonu @ 0 °F	500
Vžig	CDI

OUMX068,000079C-82-16MAY14

Sistem goriva

Tipi goriva (priporočljivi)	Dizel št. 1 ali št. 2
	B5 biodizel (5 % mešanica)
Filter goriva	Zamenljiv element
Črpalka goriva	Mehanski

KRMILJENJE IN ZAVORE

Vrsta servisne zavore	Hidravlični disk, 4-kolesni pogon
Vrsta parkirne zavore	Mehanski disk
Vklop parkirne zavore	Ročni vzvod
Krmiljenje	Hidravlična moč

Pnevmatike

Sprednje (standardne)

Velikost	23 x 10,50–12
PR	4
Tlak	82-138 kPa (0,82-1,38 bar) (12-20 psi)

Sprednje pnevmatike z gladko tekalno plastjo (dodatna oprema)

Velikost	22 x 9,50–12
PR	4
Tlak	82-152 kPa (0,82-1,52 bar) (12-22 psi)

Zadnje zimske pnevmatike s profilom Multi Trac (standardne)

Velikost	26 x 12,00–12
PR	4
Tlak	82-138 kPa (0,82-1,38 bar) (12-20 psi)

Zadnje zimske pnevmatike s profilom Multi Trac, pnevmatike z gladko tekalno plastjo in letne pnevmatike Fairway (dodatna oprema)

Velikost	26 x 14,00–12
PR	4
Tlak	82-165 kPa (0,82-1,65 bar) (12-240 psi)

OPOMBA: Najnižji tlak velja za neobremenjeno in neobteženo enoto

Količina polnjenja

Rezervoar goriva	30,3 l (8,0 gal.)
Hladilni sistem (skupaj)	3,8 l (4,1 qt.)
Okrov ročične gredi s filtrom	2,1 l (2,2 qt.)
Sistem olja menjalnika (skupaj).	10,6 l (2,8 gal.)
Olje sprednje osi (modeli s štirikolesnim pogonom (4WD))	3,3 l (3,5 qt.)

Mere

Razdalja do tal	16,8 cm (6,6 in.)
Medosna razdalja (od sprednje do zadnje osi)	167,6 cm (66 in.)
Kolotek, sprednja kolesa	123,2 cm (48,5 in.)
Kolotek, zadnja kolesa	129 cm (50,8 in.)
Skupna dolžina z dodatno tovorno prikolico	328,4 cm (129,3 in.)

Tehnični podatki

Skupna dolžina brez dodatne tovarne prikolice	319,3 cm (125,7 palcev)
Skupna širina	158,5 cm (62,4 in.)
Skupna višina	193,7 cm (76,3 in.)

DK75838,0000827-82-16MAY13

Uteži

Model 2030A s štirikolesnim pogonom (2 WD) s standardnim vzmetenjem	856 kg (1887 lb)
Model 2030A s štirikolesnim pogonom (4 WD) s standardnim vzmetenjem	915 kg (2044 lb)
Model 2030A s štirikolesnim pogonom (2 WD) s standardnim vzmetenjem in dodatno hidravliko	870 kg (1917 lb)
Model 2030A s štirikolesnim pogonom (4 WD) s standardnim vzmetenjem in dodatno hidravliko	928 kg (2045 lb)

OPOMBA: Teže so predstavljene ob vozilu, ki je polno tekočine, brez voznika, potnikov ali priključkov.

OUMX068,0000C85-82-06OCT16

Vrednosti zateznega momenta

Vijaki zaščitnega ogrodja za primer prevrnitve vozila (ROPS)	101 N·m (75 lb.-ft.)
--	----------------------

OUMX068,0000C7C-82-30JUN15

Dolžina obračalnega kroga

Notranja dolžina obračalnega kroga – dvokolesni pogon (2 WD)	43 mm (17 in.)
Notranja dolžina obračalnega kroga – štirikolesni pogon (4 WD)	175 mm (69 in.)
Zunanja dolžina obračalnega kroga – dvokolesni pogon (2 WD)	498 mm (196 in.)
Zunanja dolžina obračalnega kroga – štirikolesni pogon (4 WD)	630 cm (248 in.)

DK75838,0000828-82-16MAY13

Vleka

Največja vlečna kapaciteta (zadnji priklop)	680,4 kg (1500 lb)
Največja podporna sila (zadnji priklop)	90,7 kg (200 lb)

DK75838,000082B-82-16MAY13

Transportna prikolica

Skupna dolžina, znotraj	165 mm (65 in.)
Skupna širina, znotraj	128,4 cm (50,5 palcev)
Skupna globina, znotraj	26,8 cm (10,5 palcev)
Masa	146,5 kg (323 lb)
Plastična prevleka kesona	Dodatna oprema
Samodejno zapiranje zadnjih vrat	Dodatna oprema

DK75838,000082C-82-16MAY13

Tehnični podatki

Priporočena maziva

Motorno olje	John Deere PLUS 50™
	John Deere TORQ-GARD SUPREME™
Hladilna tekočina	John Deere COOL-GARD II™ PREMIX
	John Deere COOL-GARD PREMIX
	John Deere COOL-GARD PG PREMIX
Hidravlično olje/olje sklopa menjalnika in diferenciala	John Deere J20C HY-GARD™
	John Deere BIO HY-GARD™
Mast	Večnamenska mast John Deere Multi-Purpose HD Lithium Complex Grease
	Večnamenska mast John Deere Multi-Purpose SD Polyurea Grease SD Polyurea

OUMX068,00007A1-82-14AUG18

Meritve hrupa

Povprečna raven hrupa na delovni postaji po Prilogi I direktive 776/311/EGS

2030A. 84,5 ± 1 dB(A) pri hitrosti motorja 3500 vrt./min in hitrosti na tleh 19 milj/h

OUMX068,0000798-82-16MAY14

Meritve vibracij

Meritev dlan/roka po standardu ISO 5349

2030A. 2,2 ± 0,1 m/s² pri hitrosti motorja 3500 vrt./min in hitrosti vožnje 30 km/h

Meritev celotnega telesa po standardu ISO 2631/1

2030A. 0,8 ± 0,1 m/s² pri hitrosti motorja 3500 vrt./min in hitrosti vožnje 30 km/h

OPOMBA: Zgornje vrednosti predstavljajo obteženi kvadratni koren pospeška, ki mu je izpostavljeno celotno telo na reprezentativnem stroju med pogoji dejanske vožnje. Vrednost pospeška je odvisna od razgibanosti tal, hitrosti stroja Gator, teže upravljavca in vozniš navad. Meritve so bile pridobljene z dejanskimi terenskimi podatki v skladu s postopkom STD po standardih EN1033 in EN1032.

OUMX068,0000799-82-16MAY14

Izjava o skladnosti

Izjava o skladnosti ES

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Spodaj imenovana oseba izjavlja, da je

Tip stroja: ProGator - Diesel (2WD DSL, 4WD DSL)

Modeli: 2030A

Serijske številke: Glejte stran z identifikacijo izdelka

izpolnjuje ustrezna določila in temeljne zahteve naslednjih direktiv:

Direktiva	Številka	POSTOPEK CERTIFIKACIJE
Direktivo o strojih	98/37/ES (do 28, 2009)	Lastno certificiranje
Direktivo o strojih	2006/42/ES	Lastno certificiranje
Direktiva o elektromagnetni združljivosti	2014/30/EU	Lastno certificiranje

Ime in naslov osebe v Evropski skupnosti, ki ima pooblastila za sestavo tehnične projektne dokumentacije:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim

Kraj izdaje izjave: Fuquay-Varina, NC ZDA

Datum izjave: 22 oktober 2015

Proizvodna enota: Nega za travo John Deere



DXCE01—UN—28APR09

TCT015241—UN—28MAR17

Ime: Chris Guillory

Naziv: Vodja oddelka za načrtovanje izdelkov, Golf & Turf

OUMX068,0000E7D-82-13JUL17

Izjava o kakovosti podjetja John Deere

Kakovost John Deere

Nakup opreme John Deere ni le običajni nakup, ampak je investicija v kakovost. Kakovost ni omejena le na opremo, ampak obsega tudi rezervne dele vašega prodajalca proizvodov John Deere in poprodajne storitve. Te storitve so potrebne, da ostanete zadovoljna stranka.

Zato je podjetje John Deere uvedlo postopek za obravnavo vseh morebitnih vprašanj ali težav. Naslednji trije koraki vam bodo obrazložili postopek.

Korak 1

Glejte vaša navodila za uporabo

- A. Navodila imajo veliko slik in podrobnih informacij o varnem in pravilnem upravljanju vaše opreme.
- B. Ponujajo postopke za odpravljanje težav in informacije o tehničnih podatkih.
- C. Ponujajo informacije o naročanju katalogov za rezervne dele ter tehničnih priročnikov in priročnikov za vzdrževanje.
- D. Če odgovorov na vaša vprašanja ne najdete v navodilih za uporabo, pojdite na korak 2.

Korak 2

Obrnite se na svojega prodajalca

- A. Vaš prodajalec proizvodov John Deere je odgovoren, pooblaščen in usposobljen, da odgovori na vaša vprašanja, rešuje težave in izpolni vse vaše zahteve glede rezervnih delov in vzdrževanja.
- B. Najprej se o vaših vprašanjih in težavah posvetujte z usposobljenimi zaposlenimi za prodajo rezervnih delov in storitev.
- C. Če prodajalci delov in storitev ne morejo rešiti vaše težave, se posvetujte s poslovodjo ali lastnikom.
- D. Če prodajalec ne more odgovoriti vaših vprašanj in rešiti vaših težav, pojdite na korak 3.

Korak 3

Obrnite se na podjetje John Deere

- A. Vaš prodajalec proizvodov John Deere je najbolj zanesljiv vir za reševanje težav. Če pa vam pri reševanju vaših težav niso koristila navodila za uporabo in vam tudi vaš prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na podjetje John Deere.
- B. Za hitro in učinkovito ponudbo storitev pripravite naslednje informacije, preden nas pokličete:
 - Ime prodajalca, s katerim ste sodelovali.
 - Številko modela vaše opreme.
 - Število delovnih ur stroja (če je možno).
 - Vašo serijsko številko, ki je zapisana na notranji strani naslovnice navodil za uporabo.
 - Če imate težave s priključkom, pripravite identifikacijsko številko priključka.

C. Nato pokličite 1-800-537-8233 (ZDA in Kanada) in naš svetovalec se bo povezal z vašim prodajalcem ter začel reševati vaše težave. Če ne prebivate v ZDA ali Kanadi, obiščite naslednjo spletno stran:

<https://www.deere.com/en/global-country-selector/>

Izberite svojo državo in nato kliknite na povezavo Contact us (Kontaktirajte nas) na dnu strani.

SP66632,00043A7-82-14JUN23

Indeks

A	
Akumulator in poli, čiščenje	59
Akumulator, odstranjevanje in nameščanje.....	59
Akumulator, uporaba pomožnega akumulatorja	60
Akumulator, varno vzdrževanje	59

C	
Cedilo olja menjalnika, čiščenje.....	52
Cevi hladilnika, dovodna cev za zrak, hidravlične cevi, preverite cevi in objemke	44

Č	
Čiščenje mreže hladilnika.....	41

D	
Dodatna hidravlika, servisiranje.....	56

E	
Element zračnega filtra, servisiranje	43
Emisije	
Jezik	
EPA	2

G	
Gorivo, uporaba ustreznega.....	63

H	
Hladilni sistem	
Servisiranje	45
Hladilni sistem, varno vzdrževanje	44
Hladilno sredstvo, motor	44

I	
Indikator za zamašen zračni filter, preverjanje	42
Izklopljeni vertikalni način, uporaba	28

J	
Jermen, alternator	
Preverjanje in nastavitev.....	47
Zamenjava.....	48

K	
Kontrolni seznam za obratovanje, dnevno.....	20
Kovinske površine, popravilo in čiščenje	67

M	
Mast	38
Menjalnik, upravljanje	27
Mirovanje, ponovna uporaba stroja po.....	75
Motor, ko voznik ne sedi na sedežu, upravljanje vozila	
.....	31
Motor, zagon	30
Motor, zaustavljanje	31

Mreža, odstranjevanje in namestitev sprednje	64
--	----

N	
Način plina, uporaba	28
Način reguliranja vrtljajev, uporaba	29
Nadomestni deli.....	3
Nivo elektrolita, preverjanje akumulatorja.....	59
Nosilnost.....	33

O	
Olje, menjalnik	50
Filter, zamenjava	50
Nivo, preverjanje.....	50
Olje, motor.....	39
Olje, motorno	
Filter, zamenjava	40
Preverjanje nivoja	39
Olje, sprednja os.....	52
Nivo (modeli s štirikolesnim pogonom), preverjanje	
.....	53
Olje, sprednja os (modeli s štirikolesnim pogonom (4WD))	
Menjava.....	53
Oljni hladilnik, čiščenje.....	56

P	
Parkirna in sedežna zavora, preizkušanje stikal	21
Parkirna zavora, nastavitve.....	58
Parkirna zavora, uporaba	22
Plastične in lakirane površine, preprečevanje poškodb	
.....	20
Plastične površine, čiščenje	67
Plošča, armaturna	26
Pogonska gred (4-kolesni pogon), mazanje	38
Posoda za usedline goriva, servisiranje	46
Pozitivno stekanje sprednjih koles, preverjanje in nastavitve.....	66
Preizkušanje	
Varnostni sistemi.....	21
Preizkušanje varnostnega sistema	21
Pritrdilni elementi kolesnega in zavornega bobna, privijanje	65

R	
Regulator hitrosti/plina, uporaba	28
Rezervoar za gorivo, polnjenje.....	63
Ročica dviznega valja, uporaba.....	23
Ročica za zaporo diferenciala, uporaba	22
ROPS, preverjanje in prilagajanje pritrdilnih elementov	
.....	65

S	
Sedeži, nastavitve	20
Servisiranje, vaš stroj	36
Servisni intervali	36

Indeks

Skladiščenje goriva	74
Sklop koles, odstranjevanje in nameščanje	64
Stikalo luči, uporaba	22
Stikalo, preizkus prostega tega	21
Stikalo, testiranje dodatnega hidravličnega sistema	21

T

Tabela za odpravljanje težav	70
Tekočina, zavorna	58
Tovorna prikolica, dviganje in spuščanje	34
Tovorna prikolica, namestitve	68
Tovorna prikolica, odstranjevanje	67
Transport, večnamensko vozilo	32
Transportna prikolica, natovarjanje	33

U

Upravljalni vzvod kardanske gredi, uporaba	23
Uskladiščenje, priprava stroja za	74

V

Varno parkiranje	10
Varno shranjevanje	74
Varno vzdrževanje	14
Varnost	16
Varnost dviznega valja	16
Varnost goriva	15
Varnost, pnevmatika	15
Varnost, upravljanje	9
Varnostni pasovi, uporaba	20
Varovalke, preverjanje in zamenjava	62
Ventil za odstranjevanje prahu, čiščenje	42
Vlečni tovor	31
Vleka, večnamensko vozilo	31

Z

Zabeležite datume servisiranja	83
Zadnja loputa, odstranjevanje tovarne prikolice	35
Zadnja loputa, upravljanje tovarne prikolice	34
Zaklep prestave, uporaba	24
Zaporni ventil za gorivo (dizelski model), uporaba	22
Zavorna tekočina, preverjanje	58

Ž

Žarnica, menjava opozorilnih lučk	61
Žarnica, menjava zavorne/zadnje luči	61
Žarnica, zamenjava sprednje luči	61
Žičnata vrv stopalke za plin, nastavitev	54

